

تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة الثانوية
YPPT ليدي مالوكو الشمالية

رسالة الماجستير

إعداد :

يدين لؤدين

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة الثانوية
YPPT ليدي مالوكو الشمالية

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء بعض الشروط المطلوبة للحصول على درجة الماجستير
في كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

يدين لؤدين

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠

إشراف:

الدكتور الحاج توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

الدكتورة نور حسنية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٣٢٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٤

استهلال

قول الله تعالى:

كان سعيكم مشكورا (الإنسان: ٢٢)^١

من لم يذق ذل التعلم ساعة تجرع ذل الجهل طول حياته (إمام الشافعي)

^١ القرآن الكريم

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

جنتاي، أبي وأمي العزيزين، الفاضل شمس الدين والفاضلة زهارة اللذين يقدمان لي دائما أحضاننا دافئة، ورباياني على تربية حسنة، ويدعمان كل عمل خير أقوم به، وهما أول وأعظم معلم لي في مواجهة هذه الحياة.

إلى أخي الصغير أحمد عزيز شمس الدين، وأختاي جميلة لؤدين وناديا سفيرة، هم أصدقائي في الجلوس، وزهور في حديقة الحياة.

وإلى جميع أهلي أحبائي، فلولا دعوتهم لما تمكنت من النجاح في هذه الحياة، وخاصة في مجال التربية.

إن شاء الله يحفظنا الله تعالى عز وجل

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : يدين لؤدين

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠

العنوان : تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي

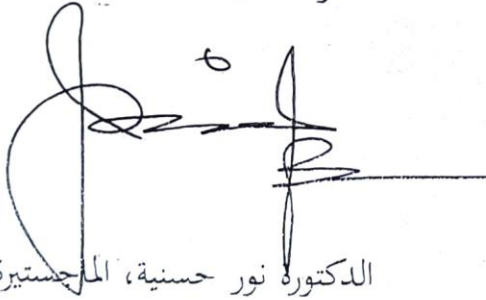
المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية

وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

مالانج، ٤ نوفمبر ٢٠٢٤ م

المشرفة الثانية

المشرف الأول



الدكتورة نور حسنية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



الدكتور الحاج توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام

بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية، التي أعدها الطالب:

الاسم : يدين لؤدين

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة في يوم الاثنين، التاريخ ٢٥ نوفمبر ٢٠٢٤ م، وقد تم

تصحيح بناء على اقتراحات لجنة المناقشة. وقررت اللجنة بقبولها شرطا للحصول على درجة

الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية. وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

مناقشا أساسيا



الدكتور الحاج نور هادي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

رئيسا مناقشا



الدكتور نور قمري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٧٠٢٢٠١٦٠٨٠١١٠٩٥

مشرفا ومناقشا



الدكتور الحاج توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠١١٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

مشرفة ومناقشة



الدكتورة نور حسنية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٢٢٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

اعتماد



عميد كليات الدراسات العليا
الأستاذ الدكتور واحسان
رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الإسم : يدين لؤدين

الرقم الجامعي : ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠

العنوان : تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي

المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، فقد حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على المشرفين أو على كل كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٤ نوفمبر ٢٠٢٤ م

الطالب المقرر



يدين لؤدين

الرقم الجامعي: ٢٢٠١٠٤٢١٠١٢٠

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

أحمد الله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه على ما أولاني وغمدي من رحمته وعنايته، وأصلي وأسلم على النبي المصطفى والرسول المجتبي، سيد الأولين والآخرين، إمام المرسلين، والصادق الأمين، محمد القائل (لا يشكر الله من لا يشكر الناس)^٢. أما بعد،

فبنعمة الله وقدرته انتهى الباحث من كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع " تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية". مع الرجاء ليكون هذا البحث العلمي نافعا للباحث ولجميع المهتمين باللغة العربية. وأدرك الباحث كل الإدراك بأنه لا يقدر على إكمال كتابة هذا البحث، إلا بمساعدات وتشجيعات من جميع الأطراف. وهذه المناسبة يريد الباحث أن يوجه شكره وتقديرها إلى كل من أرشده وأعاناه بكل المساعدات والتشجيعات والتوجيهات الثمينة والنصائح القيمة في إتمام هذا البحث العلمي، ومن هؤلاء:

١. الأستاذ الدكتور زين الدين الماجستير كمدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. الأستاذ الدكتور واحد مورني الماجستير كعميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. الدكتور شهداء الماجستير كرئيس القسم والدكتور توفيق الرحمن الماجستير كسكرتير القسم في قسم تعليم اللغة العربية بمرحلة الماجستير.
٤. الدكتور توفيق الرحمن الماجستير كالمشرف الأول، والدكتورة نور حسنية الماجستير كالمشرفة الثانية، فقد استفاد الباحث كثيرا بنصائحهما الغالية وتوجيهاتهما في كتابة هذا البحث.

^٢ الحديث النبوي، رواه البخاري

٥. جميع المدرسين الكرام بقسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا الذين زادوا الباحث بالعلوم النافعة حتى يقدر على إتمام دراسته في هذا القسم.
٦. والدائين العزيزين (الأب شمس الدين والأم و زهّارة) اللذان يدافعان الباحث بكل مساعدتهما وبدعائهما في مواجهة مشكلات الحياة حتى يستطيع الباحث إتمام دراسته في هذه الجامعة.
٧. أبا و إيئو (كياهي الدكتور نور الصديق أسكندر وزوجته) وجميع المدرسين في معهد منبع العلوم مالانج الذين أفادوا الباحث بالعلوم الدينية وأدعيتهم المرجوة.
٨. جميع أسرة الباحث، خصوصا أخوه الصغير (أحمد عزيز) وأختاه الصغيرتان (جمالية لؤدين ونادية سفيرة) الذين يرافقونه في الفرح والحزن.
٩. المؤسسة المديرية لصندوق تمويل التعليم لوزارة المالية ووزارة الشؤون الدينية التي قدمت المحنة الدراسية مما جعل هذه الدراسة تسير سيرا حسنا ويكتمل هذا البحث العلمي.
١٠. رئيس المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية الأستاذ درسونو البكالوريوس وجميع المدرسين في المدرسة، والخاص إلى مدرسة اللغة العربية الأستاذة ريكا البكالوريوس.
١١. والأصحاب المحبوبون الذين جلسوا مع الباحث في شروب القهوة وقدموا قصصا نافعة وغير نافعة وخبرات كثيرة وهم جميع طلاب الفصل G (الدفعة ٢٠٢٢) بقسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
١٢. وأصحابي في Lingkar Bahasa أخي فاز وأخي رزقي برتاما وأخي إم.
١٣. كل الزملاء من طلاب معهد منبع العلوم مالانج الذي قد جلسوا مع الباحث في مناقش وقراءة العلوم الدينية.
- و أخيرا أسأل الباحث الله أن يجزي كل من ساهم في إكمال البحث بأحسن الجزاء، وأن يوفقنا جميعا لما فيه خير لنا وأن يملأ أيامنا بالأعمال الصالحة والنافعة، وأن يكتب لنا النجاح الباهر والمجد الزاهر. آمين يا مجيب السائلين!

مالانج، ٤ نوفمبر ٢٠٢٤

يدين لؤدين

مستخلص البحث

لؤدين، يدين. ٢٠٢٤. تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية، رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف الأول: الدكتور توفيق الرحمن الماجستير، و كالمشرفة الثانية: الدكتورة نور حسنية الماجستير.

الكلمات الرئيسية: بطاقات الكلام، الدافعية، تدريب مهارة الكلام.

الدافعية أمر مهم فالاهتمام بها ضروري، لأنها الأساس للوصول إلى نجاح تعليم اللغة العربية بشكل عام. في الواقع، وجد الباحث في المدرسة أن الدارسين في حالة الدافعية الضعيفة في تعلم اللغة العربية، من أسباب ضعف دافعياتهم هي أن التعليم يتركز في حفظ المفردات فحسب ولا يستخدموها في يومياتهم ولم يجد الدارسون وسيلة جذابة لدعمهم في تريب اللغة العربية. فيهدف هذا البحث إلى (١) معرفة كيفية يتم إجراء تطوير بطاقة الكلام. (٢) معرفة صلاحية بطاقة الكلام في تدريب مهارة الكلام (٣) قياس فعالية استخدام بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام.

استخدم الباحث منهج البحث والتطوير ونموذجه ADDIE. وأسلوب البحث المستخدمة في جمع البيانات هي الملاحظة، والوثائق، والمقابلة، والاستبيان، والاختبار. ومصادر البيانات تحتوي على النوعية والكمية. أخذت البيانات النوعية من الملاحظة، والوثائق، والمقابلة. وأخذت البيانات الكمية من الاستبيان والاختبار. وفي تحليل البيانات قام الباحث بالخطوات: اختبار الطبيعية، اختبار t-test، واختبار N-Gain.

نتائج هذا البحث هي: (١) أن تطوير وسيلة التعليم الجذابة عن إنتاج وسيلة "بطاقات الكلام"، وهي وسيلة على شكل لعبة بطاقات ممتعة وجذابة. (٢) تم تقييم الوسيلة التعليمية المطورة على أنها مناسبة من قبل خبير تصميم وسائل التعليم بدرجة ٦٢,٥٪، ومن قبل خبير المادة بدرجة ٩٠٪، مما يجعلها مناسبة للاستخدام. (٣) من خلال توزيع استبيانات على المتعلمين، وُجد أن "بطاقات الكلام" لها تأثير إيجابي في تعزيز الدافع، حيث حصلت على تصنيف "جيد جدًا". وأظهرت نتائج اختبار التعلم (الاختبار القبلي والبعدي) لطلاب الصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية أن التحصيل الدراسي تحسن بعد استخدام "بطاقات الكلام"، مما يدل على أن هذه الوسيلة فعالة في تعزيز الدافعية للتدريب على اللغة العربية في هذا الفصل.

ABSTRAK

La Udin, Yadin 2024. *Pengembangan bitoqotul kalam untuk meningkatkan motivasi berlatih keterampilan berbicara bahasa Arab pada siswa Madrasah Aliyah YPPT Ledu Maluku Utara.* Tesis. Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing 1: Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A., Pembimbing 2: Dr. Nur Hasaniyah, M.A.

Kata Kunci: *bitoqotul kala*; **Motivasi, Berlatih keterampilan berbicara**

Motivasi adalah hal penting yang harus mendapatkan perhatian. Karena motivasi merupakan landasan dalam mencapai keberhasilan dalam proses pembelajaran Bahasa Arab secara umum. Faktanya, peneliti mendapatkan permasalahan di Madrasah Aliyah YPPT Ledu Maluku Utara bahwa motivasi siswa dalam belajar bahasa Arab berada dalam taraf yang lemah. Hal itu disebabkan dari pembelajaran bahasa Arab yang hanya berfokus pada penghapalan kosakata, dan siswa tidak memiliki media menarik yang mendukung mereka dalam berlatih bahasa Arab. Maka penelitian ini bertujuan untuk: 1) Mengetahui pengembangan media *bitoqotul kalam*. 2) Mengetahui kelayakan media *bitoqotul kalam*. 3) Menukur efektivitas *bitoqotul kalam* dalam meningkatkan motivasi berlatih bahasa Arab.

Metode penelitian yang digunakan yaitu *Research and Development* dengan model ADDIE. Teknik pengumpulan data yaitu wawancara, dokumentasi, wawancara, angket, dan tes. Sumber data dari penelitian ini berupa data kualitatif dan kuantitatif. Data Kualitatif bersumber dari observasi, dokumentasi, dan wawancara. Sedangkan data kuantitatif bersumber dari angket dan tes. Dalam menganalisis hasil tes peneliti menggunakan beberapa langkah yaitu: uji normalitas, Uji Paired Test Sample T-test, dan uji N-gain.

Hasil penelitian ini adalah: 1. Pengembangan media pembelajaran yang menarik ini menghasilkan media kartu *bitoqotul kalam*. Media ini berbentuk permainan kartu yang menyenangkan dan menarik. 2. Media belajar yang dikembangkan ini telah dinilai layak oleh ahli desain media pendidikan dengan skor 62,5%. Kemudian dinilai oleh ahli materi dengan skor 90%, layak untuk digunakan. 3. Melalui sebaran angket ke peserta didik, terdapat pengaruh *bitoqotul kalam* dalam menumbuhkan motivasi dengan predikat sangat baik. Melalui tes hasil belajar (pretest dan posttest) kelas 11 siswa di Madrasah Aliyah YPPT Ledu Maluku Utara, menunjukkan ada peningkatan hasil belajar setelah menggunakan *bitoqotul kalam* sehingga *bitoqotul kalam* efektif dalam meningkatkan motivasi berlatih bahasa Arab pada kelas tersebut.

ABSTRACT

La Udin, Yadin. 2024. *Development of Bitoqotul Kalam to Enhance Motivation in Practicing Arabic Speaking Skills Among Students at Madrasah Aliyah YPPT Ledo North Maluku*. Master Thesis. Postgraduate Arabic Language Education Masters Program UIN Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor 1: Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A., Advisor 2: Dr. Nur Hasaniyah, M.A.

Keyword: *bitoqotul kalam*, Motivation, Practicing Speaking Skills

Motivation is an important factor that must be given attention, as it forms the foundation for success in the Arabic language learning process in general. In fact, the researcher found an issue at Madrasah Aliyah YPPT Ledo, North Maluku, where students' motivation in learning Arabic was at a low level. This is due to the Arabic learning approach that focuses solely on vocabulary memorization, with students lacking engaging media to support their practice in Arabic. Therefore, this study aims to: 1) Identify the development of the *Bitoqotul Kalam* media, 2) Determine the feasibility of the *Bitoqotul Kalam* media, and 3) Measure the effectiveness of *Bitoqotul Kalam* in increasing motivation to practice Arabic.

The research method used in this study is Research and Development with the ADDIE model. Data collection techniques include interviews, documentation, questionnaires, and tests. The data sources consist of both qualitative and quantitative data. Qualitative data is obtained from observations, documentation, and interviews, while quantitative data comes from questionnaires and tests. In analyzing the test results, the researcher applied several steps: normality test, paired sample t-test, and N-gain test.

The results of this study are as follows: 1) The development of this engaging learning media produced the *Bitoqotul Kalam* card media, which takes the form of a fun and engaging card game. 2) The developed learning media was assessed as feasible by an educational media design expert with a score of 62,5% and by a subject matter expert with a score of 90%, making it suitable for use. 3) Based on a questionnaire distributed to students, *Bitoqotul Kalam* was found to positively influence motivation, receiving a rating of "very good." Through pretest and posttest results in 11th-grade students at Madrasah Aliyah YPPT Ledo North Maluku, an improvement in learning outcomes was shown after using *Bitoqotul Kalam*, indicating that *Bitoqotul Kalam* is effective in increasing motivation to practice Arabic in this class.

قائمة الجدول

- الجدول ١،١ : المقارنة بين البحوث السابقة ١٤
- الجدول ٢،١ : المقارنة بين التدريب والتعليم ٢٢
- الجدول ٣،١ : معيار نتيجة تصديق الاستبيان ٤٤
- الجدول ٤،١ : تصحيح الانتاج ٥١
- الجدول ٤،٢ : دليل تصديق خبير تصميم الوسيلة التعليمية ٥٤
- الجدول ٤،٣ : المعايير نتيجة الاستبيان من تصديق الخبير ٥٦
- الجدول ٤،٤ : دليل تصديق خبير تصميم الوسيلة التعليمية ٥٧
- الجدول ٤،٥ : المعايير نتيجة الاستبيان من تصديق الخبير ٥٨
- الجدول ٤،٦ : استجابة من الدارسين ٥٩
- الجدول ٤،٧ : نتائج الدارسين في الاختبار القبلي والبعدي ٦١
- الجدول ٤،٨ : نتيجة اختبار التوزيع الطبيعي ٦٢
- الجدول ٤،٩ : اختبارات الاختبار القبلي والاختبار البعدي ٦٤
- الجدول ٤،١٠ : نتيجة اختبار N-Gain ٦٦

قائمة الصورة

- الصورة ١: بطاقة الكلام التي طورتها مجموعة "Lingkar Bahasa" ٣٥
- الصورة ٢: كشف حضور الدارسين ونتائج أعمالهم الدراسية ٤٦
- الصورة ٣: جزء أمامي البطاقة ٤٩
- الصورة ٤: جزء خلفي البطاقة ٤٩
- الصورة ٥: دفتر الأسئلة في برنامج Microsoft Excel ٥٠
- الصورة ٦: تسهيل Buat Banyak في Canva ٥٠
- الصورة ٧: البطاقة لموضوع الطعام والشراب ٤٩
- الصورة ٨: البطاقة لموضوع الهواية ٥٠
- الصورة ٩: البطاقة لموضوع الحياة اليومية ٥٠

قائمة الملاحق

١. رسالة الاستئذان لإجراء البحث العلمي من كلية الدراسات العليا
٢. رسالة الاستقبال لإجراء البحث العلمي من المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالي
٣. استبيان خبير من مجال تصميم الوسيلة التعليمية
٤. استبيان خبير من مجال المواد التعليمية
٥. استبيان دافعية الدارسين
٦. الأسئلة في الإختبار القبلي والبعدي
٧. استجابة تصحيح أسئلة الإختبار
٨. الصور عند البحث
٩. قائمة بطاقة الكلام
١٠. السيرة الذاتية

محتويات البحث

ج	استهلال	.....
د	إهداء	.....
هـ	موافقة المشرف	.....
و	اعتماد لجنة المناقشة	.....
ز	إقرار أصالة البحث	.....
ح	شكر وتقدير	.....
ي	مستخلص البحث	.....
م	قائمة الجدول	.....
ن	قائمة الصورة	.....
س	قائمة الملاحق	.....
ع	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول: الإطار العام	.....
١	أ. المقدمة	.....
٨	ب. أسئلة البحث	.....
٨	ج. أهداف البحث	.....
٩	د. فوائد البحث	.....
٩	هـ. حدود البحث	.....
١٠	و. فروض البحث	.....
١٠	ز. تحديد المصطلحات	.....
١١	ح. الدراسات السابقة	.....
١٨	الباب الثاني: الإطار النظري	.....

المبحث الأول: مهارة الكلام وتدريبها	١٨
أ. مفهوم مهارة الكلام	١٨
ب. أنواع مهارة الكلام	١٩
ج. مراحل مهارة الكلام	١٩
د. تدريب مهارة الكلام	٢١
١. مفهوم التدريب	٢١
٢. إجراءات تدريب مهارة الكلام	٢٣
٣. تقويم تدريب مهارة الكلام	٢٥
المبحث الثاني : الدافعية في تعلم اللغة العربية	٢٦
أ. مفهوم الدافعية	٢٦
ب. مفهوم الدافعية بالنظر إلى أهل علم النفس	٢٩
ج. أنواع دوافع التعلم	٣٠
المبحث الثالث: وسائل التعليم وبطاقة الكلام	٣١
أ. وسيلة بطاقة وتعلم مهارة الكلام	٣١
ب. مفهوم بطاقات الكلام	٣٣
الفصل الثالث : منهجية البحث	٣٦
أ. منهجية البحث	٣٦
ب. نموذج التطوير	٣٧
ج. إجراءات البحث و التطوير	٣٧
د. أسلوب جمع البيانات	٤٠
هـ. أسلوب تحليل البيانات	٤٣
١. تحليل البيانات الكيفية	٤٣

٤٣ ٢. تحليل البيانات الكمية

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ. المبحث الأول: نتائج التطوير بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة

٤٦ الكلام اللغة العربية بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي

٤٦ ١. تحليل الاحتياجات

٤٧ ٢. خطوة التصميم

٤٧ أ. جمع البيانات

٤٨ ب. تصميم الانتاج

٤٩ ٣. خطوة التطوير

٥٢ ٤. خطوة التطبيق

٥٤ ٥. خطوة التقويم

ب. المبحث الثاني: صلاحية وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب

٥٤ مهارة كلام اللغة العربية بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي

٥٤ أ. تصديق الخبر في مجال تصميم وسيلة التعليم

٥٦ ب. تصديق الخبر في مجال مواد التعليم

ج. المبحث الثالث: فعالية وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب

٥٨ مهارة كلام اللغة

٥٩ ١. الاستبيان

٦١ ٢. الاختبار

٦٢ أ. اختبار التوزيع الطبيعي

٦٣ ب. اختبارات

٦٦ ج. اختبار N-Gain

٦٧	..... مناقشة نتائج البحث
٦٧	..... أ. تطوير بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام
٧٠	..... ب. صلاحية بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام
٧١	..... ج. فعالية بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام
٧٣	..... الباب السادس: الخاتمة
٧٣	..... أ. ملخص نتائج البحث
٧٤	..... ب. التوصية
٧٤	..... ج. الاقتراحات
٧٦	..... قائمة المراجع

الملاحق

الباب الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ. المقدمة

عدم الوسيلة في تعليم مهارة كلام باللغة العربية يخفض دوافع الدارسين في عملية تدريب مهارة الكلام ولا تكون عملية التعليم أكثر فعالية وممتعة. وهذا شعره بعض الدارسين اللغة العربية. ولقد أشار محمد وطاس أن توفير الوسيلة التعليمية واستخدامها يأخذ الدارسين إلى الوصول على الخبرات الجيدة بطريقة أكثر فعالية وأبقى أثرا.¹ فلذلك أن حضور الوسيلة التعليمية في أثناء عملية التعليم كان محتاجا بشكل كثير، وكتب براهمي طاوس وصديقه في مقدمة مقالتهما أن استخدام الوسيلة التعليمية من المتطلبات المهمة التي غنى عنها في عملية التعليمية، وكان استخدام الوسيلة التعليمية مكونا هاما من مكونات المنهج التربوي.²

من الناحية التعليمية والنفسية، تعد وسائل التعلم مفيدة جدا لتطوير عملية نفس الدارسين في التعلم. يقال ذلك لأن الوسائل التعليمية تجعل الأمر سهلا للغاية على الطلاب في عملية التعلم ووسيلة تعليمية تجعل الأشياء المجردة أكثر واقعية أو حقيقية. وهذا يتماشى مع ما قاله روسيان في سوبريونو، من حيث نظر مبدئ عملية التعليم، يتم استخدام وسيلة التعليم في عملية التعلم بقصد التواصل بشكل أكثر فعالية وكفاءة.³ يقال أيضا من قبل جيغيب كستندي وددري درموان أن وسيلة التعليم تستخدم لتسهيل التواصل ولجعل التواصل التفاعل

¹ سهل ليلي، "دور الوسائل في العملية التعليمية"، مجلة الأثر، 54-145: 1 (2016): 6, no. 1

² براهمي طاوس and ز. طوطاوي مبدوعة، "واقع استخدام الوسائل التعليمية في أقسام السنة الأولى ثانوي جذع مشترك علوم وتكنولوجيا من وجهة نظر أساتذة

هذه الأقسام في بعض ثانويات ولاية تيزي وزو"، مجلة البحوث التربوية والتعليمية، 108-69: 2 (2020): 9, no. 2

³ Supriyono, "Pentingnya Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa SD," *Edustream: Jurnal Pendidikan Dasar* 2, no. 1 (2018): 43-48.

بين المعلمين والطلاب في عملية التعلم،⁴ ولا سيما في تدريب مهارة الكلام التي تكون أحد وسائل التواصل بين المجتمع.

استيعاب مهارة الكلام باللغة الأجنبية كاللغة العربية في الآتي يوفر على مستعابيهما فرصة واسعة للعمل والعيش عيشة تامة. لان أهداف تعلم اللغة العربية ليست لأجل الدين فحسب ولكن في هذا العصر تعلم الدارسون اللغة العربية لأجل الثقافة والتجار والتربية.⁵ وزاد خطوط رمضان وجلاب مصباح أن أسباب تعلم اللغة العربية لكثيرة منها: الإقتصادية، والسياسية، والدبلوماسية، والسياحية.⁶ ولكن في عملية استيعاب مهارة التواصل باللغة الأجنبية ليست بالسهولة ولكن فيها تحديات كثيرة إما من الجوانب النفسية أو من خارج الجوانب النفسية. كما أظهره البحث أن من مشاكل التي يوجهها الدارسون بمدرسة منبع الحكمة الابتدائية الإسلامية هي صعوبة نطق وقراءة كلمات العربية، وقلة وسائل التعليم، وضعف نشاط تعلم اللغة العربية، وعدم مادة ومنهج الدرس الإضافي.⁷

وقد ذكر موزي عبد الله حسون الحسون أن من الاضرابات النفسية التي تؤدي إلى ضعف التحصيل الدراسي وانعدام الرغبة في التعلم هي الاكتئاب، والتكاسل، والقلق، والخوف.⁸ وقد واجه دارسوا اللغة العربية بعض المشاكل في تدريب اللغة العربية حتي أنهم فشلوا

⁴ Cecep Kustandi and Daddy Darmawan, *Pengembangan Media Pembelajaran: Konsep & Aplikasi Pengembangan Media Pembelajaran Bagi Pendidik Di Sekolah Dan Masyarakat*, 1st ed. (Jakarta: Kencana, 2020). h.6

⁵ Muspika Hendri, "Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunkatif," *Potensia: Jurnal Kependidikan Islam* 3, no. 2 (2017): 196–210, <https://doi.org/10.14421/jmd.2019.51-05>.

⁶ Djellab Mosbahe and Khatout Ramdane, "Difficulty Learning and Teaching Arabic to Non-Native Speakers, and Suggestions for Treatment," *Majallah Al-Jami' Fi Ad-Dirasat an-Nafshiyah Wal Ulum at-Tarbawiyah* 4, no. 2 (2019): 33–48.

⁷ سيف المصطفى and أرني بداية, "تأثير استخدام وسيلة التعليم 'لعبة دمية الأصابع' لترقية مهارة الكلام *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III Malang*, 2017, 338–46.

⁸ موزي عبد الله حسون الحسون, "الضغوط النفسية لدى ذوي صعوبات التعلم," *المجلة العربية لعلوم الإعاقات والموهبة*, 5, no. 17 (2021): 101–22, <https://doi.org/10.21608/jasht.2021.182629>.

في استعاب المهارات اللغوية كاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وهذا الفشل سبب من قلة تدريب مهارات اللغة وقلة استخدام اللغة العربية في التعليم. وذكره البحث في بلاد مالازيا أن من عوامل التي تؤثر عدم اتقان في استخدام اللغة العربية في التحدث أو تدريب مهارة الكلام هو افتقار الدارس إلى الثقة بالنفس للتحدث باللغة العربية.⁹ وكتب سادم شامل (sadam Samal) أن من أسباب صعوبة طلاب الجامعة في استعاب مهارة الكلام هي ضعف الدافعية لدى الدارسين في تعلم اللغة العربية، وأنهم يخافون في ممارسة اللغة العربية.¹⁰

عُزز رأي عن مشكلات الدارسين في تعليم مهارة الكلام من قبل بحث علمي الذي تم إجراؤه محمد حمسا فوارز وأصحابه واستنبط البحث؛ أن الدارسين يواجهون مشكلتين في تعلم مهارة الكلام. الأولى مشكلة لغوية كقلة معلومات عن عناصر اللغة. والمشكلة الثانية من حيث غير اللغوية مثل عدم وجود حماسة الدارسين في مشاركة عملية تعليم وتعلم اللغة العربية.¹¹ يظهر عدم الدافعية لدى الدارسين يعانون عملية تعلمهم، وهذا يناسب برأي باندالاس ويتيس وثورنداك أن القلق وعدم الدافعية يعيق أداء الدارسين في المدرسة، ومن بينها صعوبات في التعلم وتطبيق المعرفة في التدريبات، وكان القلق وقلة الدافعية سبب استسلام الدارسين بسهولة في مواجهة تحديات التعلم.¹² فبعض الدارسين يشعرون بالملل والقلق عند تدريب مهارة الكلام

⁹ Fahed Marmar et al., "صعوبات تنمية مهارة المحادثة أثناء التعلم لدى طلاب قسم اللغة العربية في الجامعات الماليزية"، *Jurnal Sultan Alaudin Sulaiman Shah* 6, no. 2 (2019): 170–84.

¹⁰ Sadam Samal, "Keterampilan Berbicara (Maharah Al-Kalam) Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan Iain Ambon," *Jurnal Ilmiah Mahasiswa* 2, no. 1 (2020): 57–66.

¹¹ Eko Wahid Budiyanto, Isnol Khotimah, and Badrus Zaman, "مشكلة تدريس مهارة الكلام لدي طلبة شعبية اللغة"، *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning* 05, no. 02 (2021): 293–304.

¹² Laila Fida Nabilah Solehah, "Faktor-Faktor Penyebab Kecemasan Siswa Dalam Menghadapi Ujian Nasional," *Perspektif Ilmu Pendiidkan* 25, no. XVI (2012): 16–32.

باللغة العربية لأنهم يخافون من تقويم أصدقائهم على أخطائهم، حتى يقفوا على ممارسة على تحدث باللغة العربية، ولا يملكون الدافعية القوية.

وقد واجه الدارسون في المدرسة الثانوية الإسلامية بقية ليدي (Lede) صعوبة في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية لأنهم لا يجدون الوسيلة الموفرة لمصاحبتهم في تعلم اللغة العربية، وزاد معلم اللغة العربية في هذه المدرسة، لا سيما في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية وهم يواجهون الخوف في تكلم اللغة العربية ولا يثقون بأنفسهم وضاعت منهم الدافعية في تعلم اللغة العربية. ومع أن مهارة الكلام باللغة العربية تكون هدفا أساسيا في تعلم اللغة العربية في بلاد إندونيسيا كما وضحته القرارات من قبل وزارة الشؤون الدينية برقم ١٨٣ في عام ٢٠١٩: أن اللغة العربية وسيلة الاتصال وتعلم دين الإسلام.^{١٣}

وفي هذا البحث يطور الباحث وسيلة لمصاحبة الدارسين في تدريب مهارة الكلام داخل وخارج الفصل الدراسي، التي كانت عدم هذه المصاحبات يكون سببا ضياع دافعية الدارسين ومشكلات التي يواجهها المدرس، وذكره فوزان في الغامدي لأنها قد تخلو في عملية تعلمهم.^{١٤} وكانت هذه الوسيلة المرجوة رخيصة بلا شبكة الإنترنت التي كانت غالية عندهم. وهذه الوسيلة سهلة في الاستخدام في أي مكان ووقت، لأن استخدامها لا يحتاج إلى أي مال إلا دافعتهم وإرادتهم في تدريب اللغة العربية. فلذلك يريد الباحث تعزيز الدافعية في تعلم اللغة

¹³ Abdul Wahab Rosyidi and R Taufiqurrochman, "Gallery Sasion) نموذج التعلم النشط: معرض التعلم"، *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning* 05, no. 02 (2021): 180–210.

¹⁴ علي بن محمد الغامدي، "المشكلات التي تواجه متعلمي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى في دراسة مقرر القراءة"، *تعليم العربية لغة ثانية*: (2024) 2, no. 1,

العربية، لأن الدافعية حاجة أساسية في تعلم أي علم كان، والدافعية قد تؤثر كثيرا في تطوير عملية ونتيجة التعلم.¹⁵

فمن هذه الحالة يحتاج تعليم اللغة العربية وسيلة لدعم الدارسين في تنمية وتعزيز دافعتهم حتى يحاولوا على تدريب مهارة الكلام بارتحاء وسعة. وهناك أشار الباحثون أن لعب بطاقة يشجع الدارسين في تعلم اللغة وقيام بتدريب مهارة الكلام. كما أشارته إندا مصلحة (Indah Muslichatun) أنها استخدمت لعبة البطاقة السياقية في تعليم مهارة الكلام باللغة الإنجليزية فوجدت أن استخدام هذه الوسيلة يحسن ممارسة الطلاب للتحدث في وصف الأشخاص. يشعر الطلاب بالمرح والحماس والثقة لأنهم كانوا يتدربون على التحدث في مجموعات أثناء لعب اللعبة وكان موضوع الوصف في حدود معرفتهم. إلى جانب ذلك، وصف الناس بشكل أفضل من قبل لأنهم تعلموا من أصدقائهم في ممارسة اللعبة وسهل المعلم لهم تمارين كافية وخطوة بخطوة. علاوة على ذلك، تحسن متوسط درجات الاختبار من ٧٤ في الدورة التمهيديّة إلى ٧٩ في الدورة ١ و ٨٣ في الدورة ٢. وبالتالي، فإن استخدام لعبة البطاقة السياقية يمكن أن يحسن ممارسة الطلاب للتحدث.¹⁶

ومع ذلك، إن هناك بعض البحوث السابقة التي تبين وتوضح عن أثر استخدام وسيلة لعب البطاقة لترقية دافعية الدارسين في تعلم اللغات وعلوم الأخرى. منها، البحث الذي جرتة عاتقة مطهرة وتيتي نور خليفة عن تطوير وسيلة بطاقة دومينو "Domino" لتنمية دافعية

¹⁵ Kadek Arya Mudanta, I Gede Astawan, and I Nyoman Laba Jayanta, "Instrumen Penilaian Motivasi Belajar Dan Hasil Belajar IPA Siswa Kelas V Sekolah Dasar," *Jurnal Mimbar Ilmu* 25, no. 2 (2020): 262–270.

¹⁶ Indah Muslichatun, "Improving the Students' Speaking Practice in Describing People by Using Contextualized Card Game," *Language Circle Journal of Language and Literature* 8, no. 1 (2013): 23–34.

دارسي الصف الرابع في المدرسة الابتدائية، وظهر منه أن هذه البطاقة تنمي دافعية الدارسين في التعلم من درجة ٥٨٪ إلى درجة ٨٩٪ في مجموعة صغيرة وترقي دافعية الدارسين من درجة ٣٩٪ إلى ٧٦٪ وهي درجة عالية.^{١٧} ومن الناحية الأخرى أن استخدام وسيلة البطاقة قد نجحت في ترقية استيعاب المفردات لدى الدارسين في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٥ سيليمان (Sleman) بالحساب على أن ١٢ دارسا لم يجيدون المفردات، وبعد إجراء الدارين كاملين نزل هذا العدد إلى ٤ دارسين الذين لم يجدوا المفردات في تعليم اللغة الإنجليزية.^{١٨}

وظهر في البحث العلمي الذي جرت به عديبة كاملة بنت محمد صحيحي ونور الحنبلة محمد عصمت في بلاد مالازيا أن استخدام بطاقة ومضية يؤثر دافعية الطلاب في تعلم لغة العربية بشكل إيجابي، كما رأت الباحثتان أن استجابة الطلاب في الملاحظة قد اكتملت على كل جميع الجوانب الأربعة؛ التشويق، والإمتاع، والتركيوز، والفضول. وهي الأربعة للقياس على الدافعية في التعلم.^{١٩} أو بالنظر إلى البحث الذي تم أجراه منجيانا (Munjiana) وحصل النتيجة أن استخدام بطاقة الكلام (*Speaking Card*) يؤثر تنمية دافعية دارسي الجامعة STIE Mulia Darma في إعداد مهارة الكلام، وقال أن الدارسين يشعرون بالفرح وأكثر حماسا عند استخدام هذه الوسيلة أثناء عملية التعليم ونجحت هذه الوسيلة في تنمية وتطوير التفكير النقدي وحل المشكلات والتواصل والتعاون والإبداع والابتكار لدى الدارسين.^{٢٠}

¹⁷ Atikah Muthoharoh and Tety Nur Cholifah, "Pengembangan Media Kartu Domino Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Kelas IV SD," *Jurnal Pendidikan Dasar Perkhasa* 6, no. 2 (2020): 179–94, <https://doi.org/10.31932/jpdp.v6i12.856>.

¹⁸ Erina Kusuma Anggraini, "Penggunaan Media Kartu Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah," *IJAR: Indonesian Journal of Action Research* 1, no. 2 (2022): 267–74, <https://doi.org/https://doi.org/10.14421/ijar.2022.12-15>.

¹⁹ عديبة كاملة بنت محمد صحيحي and نور الحنبلة محمد عصمت, "الدافعية واستخدام البطاقة الوضعية في تعلم اللغة العربية لدى الأطفال," *International Young Scholars Journal Of Languages* 4, no. 2 (2021): 241–58.

²⁰ Munjiana, "The Use of Talking Cards to Promote Students ' Motivation in Speaking Skill Performance," *Global Expert: Jurnal Bahasa Dan Sastra* 7, no. 1 (2018): 15–18.

وأما من الناحية الأخرى هناك البحث ما يتعلق باللعب والبطاقة وهو اللعب " *Truth and dare* " ويقصد هذا البحث لمعرفة أثر لعبة بطاقة *truth and dare* في تنمية مهارة الكلام بلغة العربية وحصل البحث أن هذه اللعبة البطاقية تؤثر تنمية مهارة الكلام بلغة العربية بشكل فعال. وأن البحث يحصل على النتيجة ٦٨,٧٪ في الاختبار القبلي وترقى إلى ٨٣,٧٪ في الإختبار البعدوي.^{٢١} وهذا البحث يشيرنا أن لعبة البطاقة ملائمة لاستخدامها في تعلم مهارة الكلام لان إجرائها في التعلم يطور مهارة الكلام لدى الدارسين.

بالنسبة إلى بطاقة الكلام أنها وسيلة مستخدمة بطريقة اللعب في تعليم وتعلم اللغة العربية أو بقصرها أن نسميها بلعب بطاقة الكلام أثناء التعليم والتعلم. وأوضح برمن كولفا (Parmankulova) أن استخدام الألعاب في تعليم لغة أجنبية من أكثر الطرق فعالية التي تمنح الدارسين الفرصة للتحدث وفي نفس الوقت تحفزهم أو تدافعهم.^{٢٢} وهكذا تعمل بطاقة الكلام التي تمنح الفرصة لدارسي اللغة العربية لتحدث باللغة العربية بطريقة ممتعة وتجعل البيئة اللغوية المريحة عند التعليم والتعلم حتى تدفعهم في تعلم اللغة العربية.

استنادا على البيانات السابقة ومشاكل التي يواجهها الدارسون في تعلم اللغة العربية، الخاصة في تدريب مهارة الكلام، سيحاول الباحث حل المشكلات النفسية بإعداد بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي.

²¹ Muhammad A`inul Haq, "Pengaruh Permainan Truth or Dare Terhadap Ketrampilan Bicara Bahasa Arab Siswa," *Jers: Journal of Education Religious Studies* 01, no. 03 (2021): 102–7, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.57060/jers.v1i03.48>.

²² Parmankulova, "Developing English Language Learners` Motivation Through Games," *Educational Research in Universal Sciences* 2, no. 1 (2023): 279–86, <http://erus.uz/index.php/er/article/download/1345/1705>.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث السابقة، أخذ الباحث أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف يتم تطوير وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة كلام اللغة

العربية بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي؟

٢. ما مدى صلاحية وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة كلام اللغة

العربية بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي؟

٣. ما مدى فعالية بطاقة الكلام في تعزيز الدافعية في تدريب مهارة كلام اللغة العربية بين

دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي؟

ج. أهداف البحث

بناء على ثلاث أسئلة البحث السابقة فهذا البحث العلمي يهدف إلى الأمور الآتية:

١. لمعرفة كيفية يتم إجراء بطاقة الكلام في تدريب مهارة الكلام في المدرسة الثانوية

YPPT ليدي.

٢. لمعرفة صلاحية بطاقة الكلام في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في المدرسة

الثانوية YPPT ليدي.

٣. لقياس فعالية استخدام بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين

دارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي.

د. فوائد البحث

فنتائج البحث تفيد في دعم مجال تعليم وتعلم اللغة العربية من حيث النظرية والعملية، ويأتي تفصيلها فيما يلي:

١. الفوائد النظرية

بالنظر العام أن هذا البحث أن يوفر مدخلا مفيدا لتعليم وتعلم اللغة العربية، وخاصة لمهارة الكلام باللغة العربية. وكذلك يكون هذا البحث المعرفة الزائدة من أنواع الوسائل التعليمية والتعلمية في مجال تطوير اللغة العربية. وأن يكون البحث عن بطاقة الكلام مرجعا لأبحاث أخرى حول تعليم وتعلم اللغة العربية.

٢. الفوائد العملية

للمعلمين: زيادة أحد مصادر ووسائل تعليمية لتدريب مهارة الكلام باستخدام وسيلة بطاقة الكلام.

للدارسين: تزويد لهم في عملية تدريب مهارة الكلام باستخدام وسيلة بطاقة الكلام ولتعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة كلام اللغة العربية.

هـ. حدود البحث

يكون الحدود لأجل تركيز في هذا البحث يحتوي على:

١. الحد الموضوعي : يدور هذا البحث حول وسيلة بطاقة الكلام لتنمية دافعية الدارسين

في تدريب مهارة الكلام ويتم إجراؤه على درسي الفصل الحادي عشر في المدرسة

الثانوية YPPT ليدي (Lede)

٢. الحد المكاني : ومكان البحث في المدرسة الثانوية YPPT ليدي (Lede)

٣. الحد الزمني : يتم إجراء هذا البحث في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ ميلادية.

و. فروض البحث

وضح الباحث أن فروض البحث هو "إن في استخدام وسيلة بطاقة الكلام تؤثر دافعية

الدارسين في تدريب مهارة الكلام في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede)."

ز. تحديد المصطلحات

يستخدم الباحث في هذا البحث العلمي بعض المصطلحات المهمة. والمصطلحات

المستخدمة يمكن شرحها فيما يلي:

١. بطاقة الكلام: البطاقة التي تحتوي على سؤال وتطلب الدارس لإجابة السؤال بقدر

فهمه واستطاعته، وشكلها مستطيل، وعرضها ٥ سنتي متر، وطولها ٨،٥ سنتي متر.

٢. الدافعية: وهي ما يثور في نفس الفرد من الرغبات، ولتحقيقه أهداف، والدافعية

تلعب دورا مهما في عملية التدريب والتعليم.

٣. التدريب: وهو الجهد المخطط المنظم والمستمر والهادف إلى تحقيق تغيير في سلوكيات

وأداء الموارد الإنسانية في المنظمة عن طريق إكسابهم المهارات والمعارف والقدرات

والأجهزة التي تقود إلى ترقية مستوى فعالية وكفاءة الأداء الفردي والتنظيمي بما

ينسجم مع معايير الأداء العصرية

٤. مهارة الكلام: وهي المهارة الخاصة التي تحتاج إلى تبحر المفردات وكذلك معرفة عن

القواعد اللغوية كالنحو والصرف وأنها تشمل على النطق السليم، وإخراج الحروف

من مخارجها، والتغنييم الصوتي، وتثميل المعنى، وتسلسل الأفكار وترباطها، والضبط على النحو والصرف.

ح. الدراسات السابقة

لمعرفة فروق هذا البحث بالبحوث العلمية الأخرى، قام الباحث بجمع البحوث السابقة المتعلقة بموضوع هذا البحث ووجد الباحث الدراسات السابقت الآتية:

١. المقالة العلمية التي كتبتها إندى مصلخة (٢٠١٣) بالموضوع "تطوير تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين بطريقة وصف الأشخاص باستخدام لعب البطاقة السياقية". والمسألة الأساسية في هذه المقالة هي عدم وجود التدريب، وأن الدارسين يحتاجون إلى التدريب الكافي والممتع والسهل الذي يجعلهم متحمسين للقيام على التدريب وتحسين مهارة الكلام في اللغة الإنجليزية. وتهدف الباحثة إلى استخدام لعبة البطاقة السياقية لتحسين تدريب الدارسين للتحدث باللغة الإنجليزية في وصف الأشخاص. واستخدمت الباحثة طريقة البحث الفصلي، ومن الدارين حصلت الباحثة أن الوسيلة تنجح في تحسين تدريب مهارة الكلام من الدرجة ٧٤ في التدريب القبلي وحصل الدارسون ٧٩ في الدور الأول وحصلوا ٨٣ في الدور الثاني. وشعر الدارسون بالمرح والحماس والثقة في التدريب باستخدام البطاقة السياقية في وصف الأشخاص.

٢. المقالة البحثية العلمية التي كتبها منجيانا (٢٠١٨) بالموضوع "استخدام بطاقة الكلام لتنمية دافعية الدارسين في تقديم مهارة الكلام". والمسألة الأساسية في هذا البحث أن دافعية الدارسين في قسم الإدارة في الجامعة STIE Mulia Darma Pratama كانت ضعيفة. ويهدف هذا البحث إلى معرفة أثر استخدام البطاقة في ترقية دافعية الدارسين

في تدريب مهارة الكلام. واستخدم الباحث المنهج الكمي والمنهج النوعي على طريقة المراقبة والاستبيان في الفصل الدراسي على ٤٠ دارس في المستوى السادس لقسم الإدارة. ويُنَّ الباحث أن هناك فرق كبير في رغبة الدارسين في تعبير عن أفكارهم بعد استخدام البطاقة في إجراء التعليم، ولهم موقف إيجابي تجاه استخدام البطاقة، ومعظمهم سعداء باستخدامها في أثناء التعليم. وأصبح الدارسون أكثر حماسا حيث تنافسوا على بعضهم بعضا في استخدام البطاقات في أيديهم، وأنهم نجحوا في تطوير التفكير النقدي وحل المشكلات والتواصل والتعاون والإبداع والابتكار لديهم. لأن يجب عليهم أن يجدوا أي طريقة واستراتيجية من أجل إنتاج كلمات للرد على آراء أصدقائهم أو للقيام على تعليق قصة أصدقائهم.

٣. المقالة العلمية التي تمت كتابتها عاتقة مطهرة وتيتي نور خليفة (٢٠٢٠) بالموضوع "تطوير الوسيلة بطاقة دومينو (Domino) لترقية دافعية الدارسين في فصل رابع المدرسة الابتدائية، واختص البحث في الدرس عن الطموح. ويهدف البحث إلى تحديد صلاحة استخدام وسيلة التعلم "بطاقة دومينو" في إجراء التعليم الموضوعي، ثم معرفة أثر البطاقة في تعزيز دافعية التعلم لدى الدارسين في فصل رابع المدرسة الابتدائية. وهذا البحث بحث تطويري على منهج Borg and Gell. أظهرت نتائج صلاحة وسيلة التعلم "بطاقة دومينو" بناء على التحقق من صحة المواد، والتحقق من صحة الوسيلة، وتجارب الاستجابة الجماعية الصغيرة، وتجارب استجابة الطلاب الجماعية الكبيرة. حصلت على متوسط تقييم ٨٩٪ مع مؤهلات صالحة للغاية. ثم أظهرت نتائج دافعية تعلم الدارسين في مجموعات صغيرة بالنسبة القبليية ٥٨٪ مع فئات كافية، والنسبة البعدوية ٨٩٪ مع فئة عالية جدا. أظهرت نتائج دافعية تعلم الطلبة في مجموعات كبيرة قبل

النسبة المئوية ٣٩٪ كانت من الفئة المنخفضة وبعد النسبة المئوية ٧٦٪ لدى الفئة العالية. بناء على البيانات المذكورة، يمكن الاستنباط أن وسيلة تعلم بطاقة دومينو مناسبة للاستخدام في عملية التعلم ويمكن أن تزيد دافع التعلم لدارسي الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية.

٤. المقالة البحثية العلمية التي كتبها عديّة كاملة بنت محمد صحيمي ونور الحنيلة محمد عصمت (٢٠٢١) بالموضوع "الدافعية واستخدام البطاقة الومضية في تعلم اللغة العربية لدى الأطفال". تسعى الباحثة إلى بيان معرفة فعالية استخدام البطاقة الومضية نحو تنمية دافعية الأطفال في تعلم لغة العربية. واستخدمت الدراسة المنهج الوصفي النوعي. وبعد إجراء الملاحظة والمقابلة مع المدرس، حصل البحث أن استخدام هذه البطاقة يؤثر على تنمية دافعية الأطفال بشكل إيجابي باعتماد على الملاحظة التي حصلت على استجابة من الأطفال قد اكتملت على جميع الجوانب الأربعة التي تكون مقياس في التعلم؛ التركيز والإمتاع والفضول والتشويق. ومن المقابلة بيّن الباحث أن البطاقة الومضية تساعد الأطفال في تعلم لغة العربية بشكل سرعة وتنجح في تجذيب انتباههم عند إجراء التعليم والتعلم في الفصل.

٥. المقالة العلمية التي تمت كتابتها زيا حنينة الهداية، وإمام أنصاري، ومحمد أحسن الدين (٢٠٢٣) بالموضوع "استخدام البطاقات التعليمية في ترقية الكفاءة المفردات لدى الطلاب في مدرسة سبيل الطيب الثانوية باسوروان. ويهدف البحث إلى تحديد تأثير وسيلة البطاقات التعليمية في ترقية كفاءة المفردات لدى الدارسين في إحدى المدارس الإسلامية في مدينة باسوروان. واعتمد الباحثون على بحث شبه تجريبي على وسيلة الاختبار-t. وحصلوا على أن البطاقات التعليمية تؤثر عملية ترقية المفردات لدى

الدارسين في المدارس الثانوية تأثيرا إيجابيا لأن تكون القيمة المعنوية ٠,٠٠٠ أصغر من درجة الاحتمال التي تبلغ ٠,٠٥٠. ويظهر فرق بين نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدوي، أي أن متوسط الدرجات في الاختبار القبلي ٣٤,٥ أصغر من النتيجة في الاختبار البعدوي التي تبلغ ٨٨,٧٥. فلذلك يمكننا أن نستخدم البطاقة التعليمية في تعلم اللغة العربية ويصبح التعلم أكثر فعالا وممتعا.^{٢٣}

الجدول ١،١ : المقارنة بين البحوث السابقة

اسم الباحث وسنة البحث	الموضوع	التشابه	الفرق
إندى مصلخة (٢٠١٣)	تطوير تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين بطريقة وصف الأشخاص باستخدام لعب البطاقة السياقية	كلاهما يستخدم وسيلة البطاقة في تعليم وتعلم مهارة الكلام.	هناك فرق ظاهر من ناحية هدف البحث. في البحث الذي قامت به إندى مصلخة يهتم إلى معرفة أثر الوسيلة وتحسين مهارة الكلام في اللغة الإنجليزية. وكذلك فرق في منهج البحث، أن البحث الذي تم إجراؤه إندى مصلخة يستخدم البحث الفصلي وهذا البحث يستخدم

^{٢٣} زيا حنينة الهداية, إمام أنصاري and محمد أحسن الدين, "استخدام البطاقات التعليمية في ترقية الكفاءة المفردات لدى الطلاب في مدرسة سبيل الطيب الثانوية باسوروان, *Al-Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language* 7, no. 2 (2023): 163-75, <https://doi.org/https://dx.doi.org/10.17977/um056v7i2p163-175>.

البحث التطويري. ويظهر فرق كبير من مجال العلم، أحدهما لتعليم اللغة الإنجليزية والآخر لتعليم اللغة العربية.			
ظهر الفرق من ناحية مستوى الدارسين. وأخذ عينة البحث في الجامعة. وكذلك أحدهما لتعليم اللغة الإنجليزية والآخر لتعليم اللغة العربية.	كلاهما يبحث وسيلة البطاقة في تنمية دافعية الدارسين وكذلك كلاهما يبحث عن مهارة الكلام	استخدام بطاقة الكلام لتنمية دافعية الدارسين في تقديم مهارة الكلام	منجيانا (٢٠١٨)
والفرق الظاهر من نوع البطاقة، وكذلك يظهر الفرق في مستوى الدراسة.	كلاهما يبحث عن وسيلة البطاقة في ترقية دافعية الدارسين. وكلاهما يستخدم نهج البحث التطويري.	تطوير الوسيلة بطاقة دومينو (Domino) لترقية دافعية الدارسين في فصل رابع المدرسة الابتدائية	عائقة مطهرة تيتي نور خليفة (٢٠٢٠)
والفرق الظاهر من نوع البطاقة، وكذلك يظهر الفرق في مستوى الدراسة.	كلاهما يبحث عن وسيلة البطاقة في ترقية دافعية الدارسين.	الدافعية واستخدام البطاقة الومضية في تعلم اللغة العربية لدى الأطفال	عديبة كاملة بنت محمد صحيمي نور الحنيلة محمد عصمت (٢٠٢١)

<p>الفرق الظاهر في تعليم المفردات وتدريب مهارة الكلام. وظهر أيضا من منهج البحث، الأول يستخدم بحث شبه تجريبي وأما الآخر يستخدم منهج البحث التطويري.</p>	<p>كلاهما يبحث عن وسيلة البطاقة وكذلك مستوى دراسة الدارسين، كلاهما يجري في المدرسة الثانوية</p>	<p>استخدام البطاقات التعليمية في ترقية الكفاءة المفردات لدى الطلاب في مدرسة سبيل الطيب الثانوية باسوروان</p>	<p>زيا حنينة الهداية، وإمام أنصاري، ومحمد أحسن الدين (٢٠٢٣)</p>
--	---	--	---

ملجأ إلى البحوث السابقة التي تم جمعها، هناك أوجه تشابه حول مناقشة التعلم باستخدام البطاقات. ولكن هناك اختلافات يمكن رؤيتها. الأول في البحث الأول والثاني الذان يعتبران بحثا قريبا من هذا البحث، ولكن هناك اختلافات في مجال اللغة، إذ يمارس البحث الأول والبحث الثاني في فصول اللغة الإنجليزية، فتركز هذا البحث في تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، هناك اختلافات من حيث طريق البحث المستخدم، البحث الأول استخدم البحث الإجرائي في الفصل الدراسي بينما يستخدم هذا البحث البحث والتطوير.

يتشابه البحث الثالث والرابع مع هذا البحث في العوامل التي تم تحسينها، وهي الدافعية ومجال اللغة العربية. ولكن يمكن ملاحظة ووجد الفرق في نوع البطاقة المستخدم. إذا كان البحث الثالث يستخدم الدومينو والبحث الرابع يستخدم بطاقات الومضية أن هذا البحث يستخدم بطاقة الكلام. بالإضافة إلى ذلك، لوحظت اختلافات على مستوى المدرسة في عينة البحث. إذا أجري الباحثان بحثهما في المدرسة الابتدائية ورياض الأطفال، سيجري هذا البحث على مستوى المدرسة الثانوية. وأما في البحث الخامس، كانت هناك أوجه تشابه على مستوى المدرسة لعينة البحث. ومع ذلك، ركز البحث السادس على تحسين ذاكرة

المفردات لدى الدارسين في مستوى المدرسة الثانوية. بينما ركزت هذا البحث على تعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام.

لذلك يمكن الاستنتاج أن هذا البحث له أوجه تشابه مع الدراسات السابقة، ولكن هناك أشياء جديدة يمكن أن تساعد في تعلم اللغة العربية، خاصة في مجال تدريب مهارة الكلام باللغة العربية، لأن بطاقات الكلام هي وسيلة جديدة في مجال اللغة العربية يمكن أن تزيد من دافعية الدارسين في استخدام معرفتهم العربية داخل وخارج الفصل الدراسي.

الباب الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: مهارة الكلام وتدريبها

أ. مفهوم مهارة الكلام

في تعليم اللغة العربية أربع مهارات ومهارة الكلام من مهارة الإنتاجية أو مهارة الكلام لتطبيق المعارف عن اللغة العربية. مهارة الكلام أو التحدث هو قدرة المتكلم على تعبير عما في عقله من أفكار أو آراء، وتعبير عن ما يخلج في صدره من مشاعر وأحاسيس، ويكتسب الفرد مهارة الكلام بطريقة الاستماع إلى الآخرين، ثم يحاول على تقليدهم؛ تقليد نطق الكلمات والجمل والعبارات.^{٢٤} في الأصل أن الكلام هو الإبانة والإفصاح عما يجول من خواطر الناس من أفكاره ومشاعره من حيث أن يفهمه الآخرون.

إن مهارة الكلام تشمل على النطق السليم، وإخراج الحروف من مخارجها، والتغنيم الصوتي، وتهيئة المعنى، وتسلسل الأفكار وترابطها، والضبط على النحو والصرف وغيرهما. وفي مهارة الكلام مكونات التي يقدرها الدارس مثل المفردات، والتراكيب وتعبير أو طلاقة في تحدث باللغة العربية.^{٢٥} فلذلك أن مهارة الكلام تحتاج إلى تبحر المفردات وكذلك معرفة عن القواعد اللغوية كالنحو والصرف.

^{٢٤} ماهر شعبان عبد الباري، مهارات التحدث العملية و الأداء، 1st ed. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، ٢٠١١.

^{٢٥} Muhamad Hasyim, "تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية"، *Islamika: Jurnal Keislaman Dan Ilmu Pendidikan* 1, no. 1 (2019): 78–96.

ب. أنواع مهارة الكلام

قرر أحمد فؤاد عليان (في فاتحة العزة وسبحان مولانا) أن الكلام ينقسم إلى نوعين؛ الأول الكلام الوظيفي، والكلام الإبداع.^{٢٦} يجري الكلام الوظيفي في تعبير الناس عن غرض معين بشكل وظيفي لأنه كان غرضاً أو حاجة الناس في اتصال بينهم لأجل قضاء حاجاتهم وتنظيم حياتهم. وأن نرى هذا النوع في المحادثة والشراء وأحاديث الإجتماعية وأحاديث المتطلبات الإدارية. ونجده أيضاً في إلقاء التعليمات والإرشادات والأخبار والندوات والخطب السياسية وما أشبه ذلك. وهو شيء ضروري ولا ينجي الناس إلا بالقيام به في الحياة اليومية لأنه مطالب الناس من ناحية المادية والإجتماعية.^{٢٧}

وأما الكلام الإبداعي هو تعبير عن المشاعر والإفصاح عن العواطف وخلجات النفس، وكذلك لترجمة الإحساسات المتعددة باستخدام عبارات منتقاة اللفظ، النسق الجيد، والصياغات البليغة المهتمة بالصحة اللغوية والنحوية. وتعبيره بطريقة مشوقة مثيرة كالأداء الأدبي، وهو ضروري أيضاً لأن هذا النوع طريق لتأثير مشاعر الناس وتحريك العواطف، ونجد من بعض كلماته سحراً في نفوس الناس.^{٢٨} أن نرى هذا النوع في التكلم عن جد في التعلم الذي يحرك دافعية الدارسين لنجاح في التعلم، مثل النثر المشهور "من جد وجد".

ج. مراحل مهارة الكلام

لمفهوم عن مراحل مهارة الكلام بلغة العربية يمكننا أن نتطلع إلى مستويات تعلم اللغة العربية. ومن الشائع أن نجد أن مستويات دارسي اللغة العربية ثلاث مراحل؛ المبتدئ والمتوسط

^{٢٦} فاتحة العزة and سبحان مولانا، "تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام"، المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم، 50-329 (2021): 02, no. 05.
^{٢٧} نور أملا أودنا، "استخدام إنستغرام في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لطلاب جامعة بالكارايا الإسلامية الحكومية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢١).
^{٢٨} أودنا.

والمتقدم. في مرحلة المبتدئ من ناحية مهارة الكلام أو الحديث يسعى الدارس أن ينطق الأصوات نطقاً صحيحاً، ويقوم بإنتاج الأصوات المتقاربة والتفريق بينهما، ويقوم بإنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينهما في الكلام، ويستخدم نمط التنغيم المناسبة في الكلام، ويسيطر على ما يعرفه من العربية بصبط الحروف، أو تشكيلها، ويستطيع تعبير الفرد عن نفسه بلغة مفهومة في وحدة فكرية كاملة في مواقف مختلفة، ويستخدم الجمل القصيرة مع النبر والتنغيم المناسبين، ويستخدم الأسئلة بطريقة سهلة.^{٢٩}

وأما المرحلة المتوسطة يستطيع الدارس أن يقوم بتثبيت المهارات الأساسية وتوسيع نطاقها وزيادة الثروة اللغوية عندها الدارس. والمرحلة المتقدمة هي مرحلة الانطلاق في استخدام اللغة المرجوة.^{٣٠} وقسم أذكيا محرم البنتاني مستوى تدريس المحادثة التي كانت فرق من مهارة الكلام إلى ثلاث مستويات تابعا إلى قول رشدي أحمد طعيمة:

١. المستوى الأول وهو يجري هذا تدريس على الدارسين الجدد الذي لا يملكون العلوم السابقة عن اللغة العربية. ويقتصر الدارسون على تحفيظ نماذج من المحادثة العربية وموضوعاتها محددة.

٢. المستوى الثاني، فيه تدور المحادثة حول موضوعات أوسع، وقضايا أعقد، ووافق أكثر تجريدا. وفي هذا المستوى يقوم الدارسون بتخليص النصوص المعينة، وتناقش القضايا، وتبادل الآراء باللغة العربية.

٣. المستوى الثالث، إن الدارسين في هذا المستوى أن يسعوا إلى مناقشة حرة بصفة تلقائية عن الموضوع المعين وبين الدارسين يتحدثان. وهم ذو خبرة لغوية واسعة.

^{٢٩} محمود رشدي خاطر، et al. طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة (الكويت: مؤسسة الكتب الجامعية، ١٩٩٨). ص:

٤١٤

^{٣٠} خاطر et al.

ويستخدمون التراكيب النحوية استخداماً صحيحاً. ويفهمون الصيغ المتنوعة للتعبير الواحد ويضعونها في مواضعها الصحيحة.^{٣١}

د. تدريب مهارة الكلام

١. مفهوم التدريب

وقال بلياييف Belyayev أن تعلم اللغة هو تدريب يختلف عن تعلم أكثر الموضوعات المدرسية الأخرى.^{٣٢} التدريب هو الجهد المخطط المنظم والمستمر والهادف إلى تحقيق تغيير في سلوكيات وأداء الموارد الإنسانية في المنظمة عن طريق إكسابهم المهارات والمعارف والقدرات والاتجاهات التي تقود إلى ترقية مستوى فعالية وكفاءة الأداء الفردي والتنظيمي بما ينسجم مع معايير الأداء العصرية.^{٣٣} ففي تدريب مهارة الكلام أن يكون التدريب مستمرا ومنتظما للوصول إلى المعايير المنسجمة المرجوة في مهارة الكلام باللغة العربية.

وهناك بعض الباحثين يسعون إلى تمييز بين التدريب والتعليم، ولو أن التعليم أوسع نطاقاً من التدريب.^{٣٤} فالتعليم هو عملية منظمة يمارسها المعلم بهدف نقل ما في ذهنه من معلومات ومعارف إلى المدرسين الذين يحتاجون المعارف المقصودة.^{٣٥} إذا في التعليم نجد العبارة عن نقل المعلومات، ففي التدريب نجد الممارسة كما عززه القحطاني أن الممارسة من أسس التدريب، أي أنها إدارة عملية التدريب من خلال التدريب الداخلي الذي يهدف إلى إكساب

^{٣١} أزياء محرم البستاني، "مستويات تعلم وتعليم اللغة العربية عند رشدي أحمد طعيمة *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2014): 138-46.

^{٣٢} نادر مصاروة، "طرائق تدريس اللغة العربية في ضوء التربية الحديثة"، ٢٠٠٦.

^{٣٣} عصام حيدر، (التدريب والتطوير) الجمهورية العربية السورية: منشورات الجامعة الإقتصادية السورية، ٢٠٢٠. <https://pedia.svuonline.org/>

^{٣٤} حيدر.

^{٣٥} أسامة محمد سيد and عباس حلمي الجمل، (الأساليب التعليمية والتعلم النشط) دمشق: دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع، ٢٠١٢.

الخبرة والتجربة لدى الدارسين.^{٣٦} وللقيام على تمييز بين التدريب والتعليم لدينا جدول الإختلاف بينهما فيما يلي:^{٣٧}

الجدول، ١، ٢: المقارنة بين التدريب والتعليم

وجه المقارنة	التدريب	التعليم
الأهداف	أهداف سلوكية محددة لتجعل الدارسين أكثر كفاءة وفاعلية في وظائفهم.	تتلائم الأهداف مع حاجة الفرد والمجتمع بصفة عامة.
المحتوى	محتوى التدريب محدد تبعاً لحاجة الدرس الفعلية.	محتوى عام.
المدة	قصيرة	طويلة
الأسلوب	أسلوب الأداء والمشاركة والتطبيق والممارسة.	أسلوب التلقى للمعارف الجديدة.
المكاسب	معلومات ومهارات وخبرات.	معارف ومعلومات.

من هذا الجدول، يظهر أن التدريب يتميز في إيصال معلومات ومهارات وخبرات وأما التعليم يقف في تحقيق الوصول للمعارف والمعلومات إلى الدارسين لأن الأسلوب المستخدم في عملية التدريب أسلوب الأداء والمشاركة والتطبيق والممارسة، وأما التعليم يقف في إلقاء المعارف الجديدة من المدرب إلى المشاركين في مجال تعليم اللغة العربية، وإلقاء المعارف الجديدة من

^{٣٦} علي بن سعيد سعد القحطاني، "التحديات التي تواجه إقامة برامج تدريب لمعلمي المرحلة الثانوية من جهة نظرهم"، مجلة جامعة الفيوم للعلوم التربوية والنفسية 11, no. 4 (n.d.): 127-74, <https://doi.org/10.21608/jfust.2019.83014>.

^{٣٧} حيدر، التدريب والتطوير.

المدرس إلى الدارسين. فمن هذا البيان اختار الباحث عبارة "تدريب مهارة الكلام" في هذا البحث.

وبشكل عام أن التدريب جزء من التعليم وهو في مرحلة الإستكمال من المعلومات والمعارف التي وجدناها أثناء التعليم، كما عززه د. حسن جميعي^{٣٨} في قوله "كان التدريب تكميليا أو تدريبا مستمرا يتم العمل به لاستكمال قدرات من حصل على المعلومات والمهارات الخاصة خلال التعليم".^{٣٩} وبالطبع أن قيام بمرحلة التدريب هدفا لرفع مستوى الأداء، وهكذا ما سنفعله في تدريب مهارة الكلام، أي لرفع مستوى أداء الدارسين في اكتساب مهارة الكلام من خلال التدريب، كما قرره أحمد طعيمة أن التدريس في مهارة الكلام لا يقوم إلا بالفعل إلى مواقف يتكلم فيه بنفسه ولا يقوم المدرس بكثرة الكلام لأن المعلم كان مستمعا والدارس متكلمًا.^{٤٠}

٢. إجراءات تدريب مهارة الكلام

يمكن إجراء التدريب على مهارة الكلام من بأساليب متنوعة ومتعددة ويناسب مرحلة تعليمية مختلفة، ويمكن أن نطلع إلى إيضاح فيما يلي:

١. في مرحلة أولى أن يقوم التدريب بجوارات مغلقة الإجابة أي أن في هذه المرحلة أن التدريب يغلب عليها طابع ترديد القوالب نع تغيير بعض الكلمات. في موضوع التعارف مثلا: ما اسمك؟ من أين أنت؟ هل أنت طالب؟

^{٣٨} وهو أستاذ القانون الخاص كلية الحقوق بجامعة القاهرة مصر

^{٣٩} حسن جميعي، "أهمية التعليم والتدريب في الجامعات في مجال الملكية الفكرية in"، ندوة الويبو الوطنية عن الملكية الفكرية لأعضاء هيئة التدريس وطلاب الحقوق في الجامعة الأردنية (الأردن: المنظمة العالمية للملكية الفكرية، ٢٠٢٤)، ١-١٢،

https://www.wipo.int/edocs/mdocs/arab/ar/wipo_ip_uni_amm_04/wipo_ip_uni_amm_04_1.pdf.

^{٤٠} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٦). ص. ٤٨٧.

٢. في مرحلة ثانية أن يقوم التدريب بمحاورات مفتوحة الإجابة، أي أن في هذه المرحلة أن التدريب يطلب الدارس أن يزيد المتطلبات الفكرية واللغوية في الحوار. مثل حوارة مبسطة: ما آخر مرة ذهبت إلى السوق؟ ماذا استريت في السوق؟
٣. في مرحلة الثالثة، أن يجري التدريب على التعبير المقيد والموجه، أو التعبير عن الأفكار القصيرة، أي أن الدارس في هذه المرحلة يتولى التعبير عن الفكرة المتكاملة، ولكن بتقديم بعض المساعدة من المدرب أو المدرس على مستوى الأفكار أو اللغة أو كليهما. مثلاً: عرض الصورة المعينة لوصفها، أو عرض الصور المتسلسلة لتكوين قصة، أو وصف تفصيلي لمحتويات من صور متفرقة، أو طلب التخليص.
٤. في مرحلة رابعة، أن يجري التدريب على التعبير الحر أو التعبير عن الأفكار العميقة، أي أن هذه المرحلة كانت مناسبة بالمستويات المتقدمة من دارسي اللغة. يقوم الدارسون بتقديم الموضوعات المتكاملة اعتماداً على قدراتهم الشخصية في التنظيم الفكري واللغوي. نحو تحليل المشكلة (مثل: كيف ينهض العالم الإسلامي؟) أو قيام بمقارنة شيئين والوصول إلى تخلص أفضلية أحدهما على الآخر (مثل: أيهما أكثر فائدة في بناء حضارة الصناعة أو الزراعة؟)، أو إجراء مناظرة بين دارسين ومجموعتين، أو إلقاء الخطبة والدرس وكلمة الترحيب لندوة علمية.^{٤١}

وأما في هذا البحث أن يجري التدريب باستخدام وسيلة البطاقة التي تعرض الأسئلة المتعددة والطالب أن يقوم بإجابة الأسئلة بقدر قدراتهم ومعلوماتهم عن اللغة العربية من حيث اللغوية والفكرية. وكذلك يجوز استخدام بطاقة الكلام في داخل أو خارج الفصل الدراسي

^{٤١} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها (رياض: العربية للجميع، ٢٠١١). ص. ٢١٥-٢١٦

حتى تكون البطاقة مصاحبة الدارسين في ترقية مهارة كلامهم باللغة العربية، ويقوم التدريب بين الفردين أو المجموعة أي أن يلعبها الدارسان أو زاد منهما.

٣. تقويم تدريب مهارة الكلام

وفي تقييم تدريب مهارة الكلام، قد أشار عبد الرحمن إبراهيم الفوزان إلى أن المدرس أن يعتمد على تقسيم؛ من وصول الرسالة ٥٠٪، والطلاقة ٢٠٪، وسلامة النطق ١٠٪، والقواعد ١٠٪، وثناء المفردات ١٠٪.^{٤٢} وهذا يكون دليلاً للمدرسين في تقويم أداء الدارسين في تدريب مهارة الكلام. وفي البحث عن مهارة الكلام أن يجري التقويم لقياس كفاءة الدارسين في تدريب مهارة الكلام على ثلاثة عناصر وهي؛ النطق والمفردات والطلاقة.^{٤٣}

وتقويم مهارة الكلام يمكن تقسيمه إلى مرحلة المبتدئ والمتوسط، والتكملة. ويأتي بيان عن التقسيم فيما يلي:

١. في مرحلة المبتدئ أن يقوم التقويم بتكرار الكلمة والجملة والنبر والتغنيم، وقراءة جهرية على النص المحفوظ، وذكر الأسماء المدلولة، وقراءة النص، إكمال الجملة، وتصويب القواعد اللغوية من الجملة المنطوقة، تغيير الأسلوب المنطوق، والإجابة على الأسئلة تعبيراً لسانياً، انتاج السؤال من التعبير المعين الذي طرحه المدرس، وتقديم المعلومات كالأعمال اليومية.

٢. وفي مرحلة المتوسط أن يقوم التقويم بتعبير الشعور النفسية، وتكوين التعليقات، انتاج القصة من عدة الأجوبة، وتعبير مصور، تعبیر الظنون، تكوين التعبير الوصفي،

^{٤٢} الفوزان. ص. ٢١٧-٢١٨

^{٤٣} إصلاح الأمم، "الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي-مادورا" (جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩). ص. ٧٧.

وتلخيص النص، والمناقشة، وإكمال القصة، وإعادة السرد، والمحدثّة الحرة عن موضوع معين، وتقديم الدراما.

٣. في مرحلة التكملة أن يقوم التقييم بالتعبير الشفوي، وتقديم القصة، تعبير الخبرة المثيرة، إعداد تقرير عن المناظر، قيام بالمقابلة الشخصية، والمناقشة، وتقديم الخطبة.^{٤٤}

المبحث الثاني: الدافعية في تعلم اللغة العربية

أ. مفهوم الدافعية

محاورة عن الدافعية لدى الناس قد حدثت منذ القرن القديم، وأن الدافعية من كلمة "دفع - يدفع" التي تتطور إلى "دافع - يدافع" وهو الحافز. والدافعية تظهر في عملية التعلم لدى الدارسين أو يقال بالدافعية للتعلم وهي قدرة طبيعية فطرية موجودة عند كل الدارسين تجعلهم في حالة إيجابية (نفسية وعقلية) ويحصلون على جو التعلم يساعدهم في جهوداتهم، وقال جاميس أي. بوبي و كومبس أن الدافعية قدرة (كالذكاء) وهي تطور بالتجارب والتدريب.^{٤٥}

وعلى رأي رسك (Risk) في ناسوتيون (Nasution) أن الدافعية في التعلم هو المحاولة التي خططها المدرس لتنمية إرادة الدارسين في دعم عملية التعلم للحصول على هدف التعلم.^{٤٦} أو أن الدافعية هو ما يثور في نفس الفرد من الرغبات، ولتحقيقه من أهداف.^{٤٧} فمن هذه

⁴⁴ Tomi Enramika, "Bentuk Tes Kemahiran Berbicara Bahasa Arab (Tingkat Dasar, Menengah Dan Lanjutan)," *Medan Resource Center 2*, no. 1 (2022): 14–24.

^{٤٥} صبار نورية, "الدافعية للنجاح المدرسي واستراتيجيات الرفع منها في ضوء النظريات السوسيو معرفية" (جامعة وهران ٢, ٢٠١٨). ص. ٢٩.

⁴⁶ Wahyudin Nur Nasution, *Penaruh Strategi Pembelajaran Dan Motivasi Belajar, Pengaruh Strategi Pembelajaran Dan Motivasi Belajar Terhadap Hasil Belajar Pendidikan Agama Islam (PAI)*, vol. 1 (Medan: Perdana Publishing, 2018). h.46

^{٤٧} هاني رفيق إبراهيم أبو خضر, "الدافعية وأثرها على التعليم," *المجلة الدولية لنشر الدراسات العلمية*. 62–77 (2020): 1, no. 4

التعرفات نعرف أن الدافعية يلعب دورا هاما بين أهداف التي حاولها الفرد لتحقيقها. وهناك ثلاث وظائف الدافعية الأساسية هي:

١. تحريك وتنشيط السلوك، أو أن الدافعية يحرك السلوك وينشط العضوية لإرضاء بعض الحاجات الرئيسية.

٢. توجيه السلوك إلى هدف معين دون آخر، أو أن الدافعية يساعد الفرد على إنتقاء الوسائل لتحقيق الحاجات عن طريق وضعه على اتصال مع بعض المثيرات المهمة لأجل بقاءه.

٣. المحافظة على استمرار تنشيط السلوك، أو أن الدافعية يحرك السلوك على المحافظة عليه نشطا حتى يتم إشباع الحاجة.^{٤٨}

وأن الدافعية مهم في بناء إنتاج الفرد، لأن عندما نشير إلى شخص متحمس، فإننا نعني أن الشخص يحاول بجهده لإنجاز أمر معين. ومن رأي جريلش (Charles) وستيفين (Steven) أن الدافعية يتمثل في نفس الفرد ويؤثر هدفه، وكثافته، واستمرار سلوكه الإرادي. وزاد أن الفرد ذي الدافعية القوي له الهدف الموجه وليس عشوائيا.^{٤٩} مثلا يريد الدارس في الجامعة أن ينهي دراسته في مدة ثلاث سنوات، فلهذه الحاجة يجتهد في تعلمه وكتابة الرسالة العلمية. فمن هذا الرأي نستنبط أن الدافعية يساعد الفرد في تحقيق هدف الفرد الموجه.

ولمعرفة دافعية الدارسين في المدرسة، علينا التطلع إلى العوامل الهامة، منها: الهمة في التعلم، المثابرة والعمل الجاد، والسعي ليكون أكثر تقدما، والتنافس لدفع الأداء والإنجاز.^{٥٠} وأما أونو في كرسموني (Krismoni) وصاحبيه، ذهب إلى التمكن على معيار دافعية الدارسين

^{٤٨} خضر. h.63

⁴⁹ Charles W.L. Hill and Steven L. McShane, *Principles Of Management* (Boston: Library of Congress Cataloging-in-Publication Data, 2008). h.30

⁵⁰ Nasution, *Penaruh Strategi Pembelajaran Dan Motivasi Belajar*.

من حيث وجود إرادة النجاح، ولديهم التحفيز والحاجة إلى التدريب أو التعلم، إيجاد الأمل والطموح للحياة المستقبلية، وإيجاد الإنجاز في التعلم، ووجود العملية التدريبية الجذابة، ووجود البيئة الفعالة.⁵¹ ويمكن أن نرى هذا المعيار في التدريب مهارة الكلام بلغة العربية على نحو وجود التحفيز الحاجة إلى تدريب مهارة الكلام في داخل وخارج الفصل الدراسي، وهي بيئة اللغة المرشحة.

هناك عدة عبارات دافعية تعتبر كمؤشرات على الدافعية في التعلم أو التدريب، وهي: المشاركة الفعالة في التعلم، والاستمتاع بعملية التعلم، والصبر والاستمرار رغم العقبات، السعي لتحسين النتائج، والصمود في مواجهة صعوبات التعلم، ووجود أهداف واضحة للتعلم، الفضول والرغبة في معرفة الأشياء، والاهتمام الحقيقي بالتعلم، واستكشاف الموضوعات المتعلقة بالمنهج الدراسي، والاجتهاد في الدراسة، وتحقيق التميز الأكاديمي، والاستمتاع ببيئة التعلم الداعمة، والفرحة في متابعة أساليب التدريس الفعالة.⁵² وهذه المؤشرات كانت طورها كرسومي وصاحبه كمؤشرات في تقييس دافعية الدارسين في تعلم العلم الطبيعي ومن الممكن أن نستخدمها في تعلم العلوم الأخرى مثل في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية.

وإذا نتطلع إلى رأي برناوي في مذكر (Muzakir) هناك الأشياء التي يمكن القيام بها في تعزيز الدافعية للدارسين في التعلم، على النحو التالي:

١. باعطاء المدح والتوبيخ، وفي هذا الحال أن يظهر من المدرس التبسم، حركة الرأس، وإشارة الإبهام، أو إيصال المدح والتوبيخ على وسيلة الكلام. وهذه الأفعال تؤثر

⁵¹ Ni Putu aprilia Krismony, desak Putu Parmiti, and I Gusti Japa, "Pengembangan Instrumen Penilaian Untuk Mengukur Motivasi Belajar Siswa SD," *Jurnal Ilmiah Pendidikan Profesi Guru* 3 3, no. 2 (2020): 249–57, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.23887/jipgg.v3i2>.

⁵² Krismony, Parmiti, and Japa.

- الدارسين على نتيجة مختلفة، بعضهم يحب المدح وبعضهم لا يحب المدح المبالغ لأن لا يعرفون طريقة رد المدح.
٢. القيام على نظام المكافآت والعقوبات. إعطاء المكافآت أو الهدايا على إنجاز الدارس تدافع إرادة وإهتمام الدارس في التعلم. وأما من ناحية العقوبات أن يقوم بها المدرس بإهتمام الحالة أو بالنظر إلى الحالة لأن العقوبة قد تسبب على الأثر السلبي مثل القلق والخجل حتى في إنماء الحسد في نفس الطالب.
٣. الإهتمام إلى مستوى طموح الدارسين. وبعد معرفة أنواع طموحهم، أن يسهل المدرس في إرشاد وتوجيه وتقديم العلاج بما يتوافق مع مستوى طموح الدارسين.
٤. جعل حي التنافس في الفصل الدراسي. والمقصود أن التنافس ثلاثة أنواع، هي التنافس في نفس الدارس مع نفسه. ثم تنافس الدارس بين الدارسين الآخرين. والآخر التنافس بين الفرق في الفصل الدراسي.
٥. تقديم الملاحظات حول عمل الدارس. ففي هذا الحال ان يجد الدارس المعرفة الجديدة واستمرار على حفظ على دافعه في التعلم.
٦. تقديم المعلومات الجديدة للدارسين حتى تستمر الدارس في غرس رغبته في التعلم
٧. التحذير من الطريقة والبيئة المتوترة في التعلم التي تجعل الدارسين الملائمين في التعلم، أو أن المدرس بنصح الدارسين ليعملوا الواجبات المدرسية على قدرتهم
٨. تقديم الدرس بطريقة جذابة ومتنوعة،
٩. استخدام اللعب في التعلم.^{٥٣}

⁵³ Muzakir, *Psikologi Dalam Perspektif Pembelajaran* (Parepare: IAIN Parepare Nusantara Press, 2021). h.44-50

من هذه النقاط أن نُهتَم إلى تقديم اللعب والطريقة الجذابة في تعلم اللغة العربية حتى أن الدارسين يريدون ويتحمسون في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية. والدافعية الخارجية محتاجة للغاية عند ما تكون في تعلم الدارسين أقل اهتماماً بالتعلم.^{٥٤} والدافعية نوعان تأتي من داخل النفس أو مشهور باسم الدافعية الداخلية وخارج النفس أو الدافعية الخارجية.

ب. مفهوم الدافعية بالنظر إلى أهل علم النفس

هناك مفهوم الدافعية بالنظر إلى علم النفس، وعلى هناك بيان عن الدافعية من منظور السلوكية، ومنظور المعرفي، ومنظور الإنساني، كما يلي:

١. الدافعية عند أهل السلوكية وهي تظهر في الإنجاز والعقوبات الخارجي كأساس تعيين دافعية الدارسين. وأن الدارسين يدرسون شيئاً للحصول على المكافأة (reward).
٢. الدافعية عند أهل المعرفي، أنها تتمنى من ذهن الدارسين. فلذلك اهتم الأهل إلى أهمية تقرير الأهداف، والتخطيط، والمراقبة على تنمية الأهداف وتطويرها في التعلم. ورأت هذه المجموعة، من أحسن الأمور أن يتاح الدارسون الفرص الأكثر وأن يكونوا مسؤولين عن مراقبة نتائج أدائهم.
٣. في منظور الإنسانية، يتم التركيز في التحفيز على قدرة الدارسين على تطوير شخصيتهم وحريرتهم في اتخاذ القرار. أحد الشخصية المشهورة في هذا المجال هو أبراهام ماسلو (Abraham Maslow) مع نظرية الاحتياجات الأساسية. وفقاً لماسلو، يجب تحقيق الاحتياجات الأساسية أولاً قبل تحقيق الاحتياجات الأعلى. على

⁵⁴ Afi Parnawi, *Psikologi Belajar*, 2nd ed. (Sleman: Deepublish, 2020). h.69

سبيل المثال، يجب على الدارسين أن يقوموا بالاحتياجات الأساسية مثل الطعام والأمان والمحبة قبل الاحتياجات للتعلم والإنجاز.⁵⁵

ج. أنواع دافعية التعلم

من الممكن أن نطلع إلى نوعي الدافعية في التعلم، وهما نوع أساس الدافعية وصفة الالدافعية. فنبداً من حيث أساسها ينقسم الدافعية إلى ثلاثة أنواع:

١. الدافعية الفطرية: هو الدافعية الذي قد وقع في نفس الإنسان منذ وجوده كالإدارة للأكل والشرب والعمل وأشبه ذلك.

٢. الدافعية الإجتماعية: وهو الدافعية التي مكسوبة بطريقة التعلم عنه. كالإدارة لمعرفة العلوم المعينة ولذلك يستطيع الإنسان أن يعلم بها المجتمع.

٣. الدافعية الربانية: الإنسان مخلوق رباني فأن يحاول الإنسان أن يقرب إلى ربه ويريد أن يعبده وأن يطلب من ربه الهداية والنجاة من الضلال كدافعية الإنسان أو العبد في العبادة وتنفيذ شعائر الله وسنن الرسل.⁵⁶

ومن حيث الصفة تنقسم الدافعية إلى نوعين، وهما:

١. الدافعية الداخلية: وهو الدافعية التي تصدر من نفس الإنسان ولا تحتاج إلى العوامل والأسباب الخارجية. وفي التعلم لا يحتاج الدارس إلى الجزاء أو الخوف عن العقاب بل هم يدرسون الدروس برغبتهم فيها والحجج الأخرى متعلقة مباشرة الهدف في التعليم.

⁵⁵ Fadhilah Suralaga, *Psikologi Pendidikan: Iplikasi Dalam Pendidikan*, 1st ed. (Depok: PT RajaGrafindo Persada, 2021).

⁵⁶ Achmad Tito Rusady, "دوافع الطلاب في تعلم اللغة العربية و دور المعلم في ترقيتها"، *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 1, no. 1 (2018): 65–78, <https://doi.org/10.22219/izdihar.v1i1.6563>.

٢. الدافعية الخارجية: الدافعية التي جاءت من خارج شخصية الفرد وليست لها العلاقة المباشرة بالهدف في التعلم. يدرس الدروس بسبب حاجته إلى النتيجة أو الجزاء أو الشهادة وكذلك يخاف عن العقاب أو الأستاذ أو الفشل أو لأجل ملئ كشف الغياب وما أشبه ذلك.^{٥٧}

المبحث الثالث: وسائل التعليم وبطاقة الكلام

أ. وسيلة بطاقة وتعلم مهارة الكلام

وسائل التعليم هي أداة تستخدم لدعم عملية التعلم في تقديم المواد.^{٥٨} تعد وسائل التعليم مفيدة أيضا لتحسين العلاقات بين المعلم والدارس، مما يجعل التعلم أكثر تشويقا وتفاعلية، ويمكن إجراء عملية التعلم في أي مكان أو في أي وقت، وزيادة نتائج تعلم الطلاب، وتوفير وقت التعلم. ثم يمكن لوسائل التعليم أيضا تحفيز الدارسين على التعلم. وقد عبر عن ذلك أيضا روزيدي ونعمة في ستي محمودة اللذان ذكرا أن استخدام وسائل التعليم يهدف أيضا إلى تحفيز الطلاب في عملية التعلم.^{٥٩} ثم أضاف نينوهاي (Nenohi) وآخرون أن "دافعية التعلم هو أحد مفاتيح النجاح لتحقيق أهداف التعلم" أي الدافعية باعتباره مفتاح النجاح في تحقيق أهداف التعلم نفسها.^{٦٠}

هناك الوسائل التعليمية تمكن استخدامها في تعلم مهارة الكلام؛ صورة المسلسل (*Flow*) (*Cart*)، والبطاقة الومضية (*Flash Card*)، وقرص الساعة، ثعبان وسلم، تخمين العمل، وقصة

⁵⁷ Rusady.

⁵⁸ Putu Dewi Agustini, Ketut Agustini, and Ida Bagus Nyoman Pascima, "Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbasis Discovery Learning Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris Materi Descriptive Di Smp Negeri 4," *Karmapati: Kumpulan Artikel Mahasiswa Pendidikan Teknik Informatika* 12, no. 1 (2023): 95–106.

⁵⁹ Siti Mahmuda, "Media Pembelajaran Bahasa Arab," *An-Nabighoh* 20, no. 01 (2018): 129–37.

⁶⁰ Jacky Anggara Nenohai and Deni Ainur Rokhim, "Development of Gamification-Based Wordwall Game Platform on Reaction Rate Materials," *Orbital: Electron. J. Chem* 14, no. 15 (2022): 116–22.

سلسلة.^{٦١} منافع من التعليم باستخدام الوسيلة هي: الوسيلة تساعد انفعال عملية التعليم وتوضح عرض الرسائل والمعلومات، وكذلك تعزز دافعية الدارسين، وتساعد الدارسين في فهم الدرس، وتعرض المعلومات والبيانات بطريق جذاب.^{٦٢}

تعليم وتدريب اللغة العربية بوسيلة البطاقة قد يتسع مجاله، وجدنا في تعليم المفردات لكثيرة من أنواع البطاقات، نحوها البطاقة الومضية والبطاقة المتصورة. أو نجد لعب بطاقة "truth and dare" في تنمية مهارة الكلام. اختار المدرسون هذه الوسيلة لإتاح الدارسين خبرة حقيقية وتكوين ميولهم في التعلم. بالنظر إلى علم النفس أن استخدام الوسيلة يتيح الدارسين سهولة في فهم الدرس، لأنهم يفهمون بشكل الأسهل إلى الأشياء الملموسة أو المادية.^{٦٣} وعززه أيضا عبد الوهاب الرشدي في كتابه أن البطاقة تتمكن أن تكون وسيلة الاتصال، ولتسهيل الدارسين في التذكر عن الموضوعات الخاصة في تعلم اللغة العربية.^{٦٤} وهذا تعزيز على استخدام البطاقة التعليمية في تعليم اللغة العربية بشكل فعال.

ب. مفهوم بطاقة الكلام

البطاقة هي الورقة، كما قيل "البطاقة رقعة صغيرة يثبت فيها مقدار ما تجعل فيه، إن كان عينا فوزنه أو عدده، وإن كان متاعا فقيمته".^{٦٥} وأما الكلام هو أصوات تامة مفيدة أو الجمل المترتبة.^{٦٦} أو أن الكلام هو أصوات متتابعة لمعنى مفهوم.^{٦٧} واتسع معنى الكلام بأنه

^{٦١} لطفية عزيزة، "فعالية وسيلة البطاقة الومضية" من أنا لترقية مهارة الكلام في مدرسة نوسانترا المتوسطة الإسلامية سوميرتان بروبولينجو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣ (جمبر، ٢٠٢٣).

^{٦٢} Muthoharoh and Cholifah, "Pengembangan Media Kartu Domino Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Kelas IV SD."

^{٦٣} Rahmi Mudia Alti et al., *Media Pembelajaran* (Padang: Get Press, 2022). h.26

^{٦٤} Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab, IV* (Malang: UIN Maliki Press, 2020).

^{٦٥} ابن منظور، لسان العرب المجلد العاشر، المجلد الع (بيروت: دار صادر، n.d.). ص. ٢١

^{٦٦} ابن منظور، لسان العرب المجلد الثاني عشر (بيروت: دار صادر، n.d.). ص. ٥٢٣

^{٦٧} الفيومي، المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي (القاهر: دار المعارف، n.d.). ص. ٥٣٩

شيء تحصل به المعنى أو الفائدة سواء من اللفظ أو الخط أو الإشارة أو ما عبر به لسان الحال.^{٦٨} تابعا المفهوم الأخير أن بطاقة الكلام تعتبر بشكل خط.

بطاقة الكلام هي البطاقة التي تحتوي على سؤال وتطلب الدارس لإجابة السؤال بقدر فهمه واستطاعته. أو أنها بطاقة الأسئلة والأجوبة التي يكتب فيها المعلم الأسئلة في جانب واحد وفيها أيضا جواب الأسئلة في جانب آخر.^{٦٩} ولكن في بطاقة الكلام تحتوي السؤال فحسب وأما الإجابة كانت إجابة حرية من الدارسين. وشكلها مستطيل، وعرضها ٥ سنتي متر، وطولها ٨،٥ سنتي متر حتى يستطيع الدارس إمساكها أو قبضها بيد واحد.

وفي تعليم اللغة العربية باستخدام لعب البطاقة مزايا، وهي

١. جعل البيئة الفعالة في عملية تعلم الدارسين
٢. ترقية تعليل الدارسين بعد تعيهم في عملية التفكير.
٣. سهل في الاستخدام وكانت وسيلة رخيصة وسهلة في الصنع
٤. خفض الملل لدى الدارسين في التعلم^{٧٠}

وأما نقصان استخدام وسيلة البطاقة في التعليم؛ أنها فقط تناسب بمواد الخاصة.^{٧١} وإعداد البطاقة التدريبية وإجرائها في التعليم يحتاج إلى مهارة المعلم في إدارة الفصل الدراسي وقوة صبره في التعليم لأنها من نوع اللعب، فيتمكن الفصل الدراسي أن يكون صاخبا.

^{٦٨} محمد بن قويدر، "مصطلح الكلام بين المعنى اللغوي والمفهوم الإصطلاحي"، مجلة الوحدات للبحوث والدراسات، 53-63: (2022)، no. 2، 15.

^{٦٩} أفريدي، "فعالية تطبيق طريقة الحوار باستعمال وسائل البطاقة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية النجاح بكنبارو" (بكنبارو، ٢٠٢٢).

^{٧٠} أفريدي.

^{٧١} أفريدي.

وقال عبد الوهاب الرشيد أنها من نوع الوسيلة التي تتطلب صبر المعلم أثناء إجراء تدريب اللغة العربية.^{٧٢}

تظهر هذه البطاقة أول مرة في مجموعة "Lingkar Bahasa"^{٧٣} باللغة الإنجليزية وطورها أحد المشاركين في هذه المجموعة إلى اللغة العربية بأربعة الموضوعات وهي تطوير الذات، والشخصية، وما إذا، والعلاقة الحميمة. وتبدو هذه الموضوعات كانت صعبة للدارسين في المدرسة فطورت البطاقة باستخدام الموضوعات المستخدمة في الكتاب الدراسي. ومن ثم أن هذه البطاقة لا تحتوي فيها الترجمة والكتابة كانت صغيرة فشر الدارسون صعبة في استخدامها. وطور الباحث حجم الحروف أو الكتابة وزاد فيها الترجمة حتى تسهل الدارسين في قراءتها والقيام بتدريب مهارة الكلام بها أو لتحقيق على قواعد استخدام في عملية التعلم منها: إيجاد عملية التدريب السهلة والجذابة.^{٧٤} ويليهما مظهر بطاقة الكلام باللغة العربية التي طورتها مجموعة "Lingkar Bahasa"

الصورة ١ بطاقة الكلام التي طورتها مجموعة Lingkar Bahasa



⁷² Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. h.102

⁷³ مجموعة محبو تعلم اللغات، واهتم المشاركون بتعلم اللغتين (الإنجليزية والعربية). وهذا المجموعة تظهر في مدينة مالانج في أوائل سنة ٢٠٢٣، ومن مؤسسيتها أحمد فاز ورزقي برناما.

⁷⁴ Nurrita, Teni. "Pengembangan Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Siswa," *MISYKAT: Jurnal Ilmu-Ilmu Al-Quran, Hadist, Syari'ah Dan Tarbiyah* 3, no. 1 (2018): 171, <https://doi.org/10.33511/misykat.v3n1.171>.

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

في هذا البحث يسعى الباحث في استخدام منهج البحث والتطوير لتحقيق على تصميم الوسيلة التعليمية الفعالة. كما شرح غاي (Gay) أن البحث التطويري هو محاولة لتصميم نتاج فعال المستخدم في المدرسة وليس لتقويم النظرية.^{٧٥} وفي تفصيل هذا المنهج، فالأول نبدأ من كلمة البحث تعني المحاولة للحصول على الحقائق من خلال عملية جمع البيانات من خلال الإجابة على الأسئلة لحل المشكلات باتباع إجراءات منهجية وعلمية، والتي تؤدي إلى استنتاجات. والثاني في مرحلة التطوير، هي مرحلة تصميم واختبار فعالية المنتجات الجديدة أو تحسينات المنتج من خلال التجارب لإنشاء منتجات جديدة أو تحسينات على المنتجات الموجودة من قبل.^{٧٦} فلذلك أن هذا المنهج مستخدم لإنشاء الوسيلة التعليمية في مجال تعليم وتعلم اللغة العربية وأنه مطابق لأن لإجراء هذا البحث، يجب أن يقوم الباحث بالخطوتين الأساسيتين، البحث والتطوير.

البيانات التي يحاول الباحث الحصول عليها من خلال نتائج التقييمات من خبراء الوسيلة واللغة والدارسين هي في شكل بيانات نوعية وكمية. تستخدم استبيانات للحصول على بيانات كمية واقتراحات وانتقادات يقدمها المدققون تستخدم كبيانات نوعية تستخدم كدليل في تحسين المنتجة. البيانات التي تم الحصول عليها من مستوى دافعية الدارسين هي بيانات نوعية من نتائج أنشطة المراقبة أثناء التعلم لتقييم التطبيق العملي لوسائل التعلم. للبيانات

⁷⁵ Okpatrioka, "Research And Development (R & D) Penelitian Yang Inovatif Dalam Pendidikan," *Dharma Acariya Nusantara: Jurnal Pendidikan, Bahasa Dan Budaya* 1, no. 1 (2023): 86-100.

⁷⁶ Eny Winaryati et al., *Cercular Model of RD & D Model RD&D Pendiidkan Dan Sosial*, 1st ed. (Bantul: Penerbit KBM Indonesia, 2021). h.3

الكمية التي تم الحصول عليها من مستوى دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام بعد استخدام الوسيلة لتقييم فعاليتها أو أثرها في تعزيز دافعتهم.

واستخدم الباحث هذا المنهج لأن قصد الباحث تطوير الوسيلة التي وجدتها في تدريب مهارة الكلام باللغة الإنجليزية. وأراد الباحث أن هذه الوسيلة تساعد اللدارسين باللغة اللعربية في تدريب مهارة الكلام وتجعل عملية تعليم اللغة العربية ممتعة لأنها من نوع اللعب، ففي استخدامه تدميح بين اللعب واللعب.

ب. نموذج التطوير

ويستخدم الباحث في هذا البحث نموذج البحث والتطوير أدي ADDIE. ظهرت هذا النموذج في العام ١٩٩٠ التي وضعتها Mollenda و Raiser كأساس في بناء جهاز وبرامج تدريبية فعالة، الأداء الديناميكي وداعمة التدريب نفسه. و ADDIE إختصار لـ *Analyze, Design, Develop, Implement, Evaluate*.⁷⁷ فعلى هذا البيان أن هذا النموذج يتكون إلى خمس خطوات : التحليل، والتصميم، والتطوير، والتنفيذ، والتقييم. واختار الباحث هذا النموذج لأن تتمثل ميزته في مرحلة التنفيذ لأنه يتم بطريقة منهجية ونظامية وكانت له مرحلة الإجرائية البسيطة.^{٧٨}

ج. إجراءات البحث والتطوير

اتبع الباحث الخطوات الخمسة في نموذج ADDIE التي تم تطويره لتطوير المادة والوسيلة في مجال التربية والتعليم. وفي إجراء البحث والتطوير يمكن الإتياع الخطوات الآتية:

⁷⁷ Fitria Hidayat and Muhammad Nizar, "Addie (Analysis , Design , Development , Implementation And Evaluation) Model In Islamic Education Learning," *Jurnal Inovasi Pendidikan Agama Islam* 1, no. 1 (2021): 28–37.

^{٧٨} أم مفيدة, "تطوير اللعبة 'تضمن الكلمة' لتعليم مهارة الكلام لدى طالبات الصف الثاني المتوسط بمعهد المعتوق مركز الزامل سوكاوبومي جاوي الغربية" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٣). ص. ٣٤.

١. التحليل يحتوي فيه: أ) تحديد احتياجات وتحديات إتقان الكلام باللغة العربية. ب) مراجعة البحوث العلمية ذات الصلة بتعلم اللغة العربية واستخدام بطاقة اللعبة. ج) إجراء ملاحظة ومقابلات مع الطلاب لفهم احتياجاتهم في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية

٢. التصميم ، يحتوي فيه: أ) وضع خطط وأهداف لتطوير بطاقة لعبة لتدريب مهارة الكلام باللغة العربية. ب) تحديد هيكل وشكل بطاقة اللعبة لاحتياجات الدارسين إلى ذروة التعلم. ج) تصميم واجهة مستخدم بسعة وسهولة الاستخدام. د) تحديد الميزات المطلوبة.

٣. التطوير ، يحتوي فيه: أ) جمع وتنظيم تدريب مهارة الكلام باللغة العربية ذات الصلة. ب) تطوير بطاقة الكلام

٤. التنفيذ، يحتوي فيه: أ) جمع الملاحظات والاقتراحات من المستخدمين فيما يتعلق بتجربتهم في استخدام بطاقة الكلام. ب) إجراء الإضافات والتحسينات بناء على هذه الملاحظات.

٥. التقييم ، يحتوي فيه: أ) تقييم فعالية استخدام بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام. ب) قياس تعزيز الدافعية بعد استخدام بطاقة الكلام. ج) جمع البيانات من الطلاب حول سعة وسهولة استخدام بطاقة الكلام. د) تحليل بيانات التقييم لتقييم نجاح بطاقة الكلام في تحقيق أهداف البحث.^{٧٩}

وفيما يلي البيان لكل خطوة:

⁷⁹ R Taufiqurochman and Nur Mustaqim Sirotol Yasin, "Digital Indonesian Arabic Dictionary For Improving Mastery Of Arabic Vocabulary," *Journal of Arabic Learning* 6, no. 3 (2023): 669–81, <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v6i3.22906>.

١. التحليل

وهذه الخطوة يقوم الباحث على الدراسية الأولية المتعلقة بالبحث عن المشكلات التي واجهتها الدارسين وأحواهم وتحضير العمل للبحث. فلجمع المعلومات والبيانات قام الباحث بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية ودارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي بملوكو الشمالية عن طريقة وكيفية تعليم اللغة العربية ووسيلته المستخدمة.

٢. التصميم

في هذه الخطوة يقوم الباحث على جمع المعلومات لتخطيط وتصميم الإنتاج، أو تحقيق الأداء المطلوب. ويقوم الباحث على تصميم اللعب "بطاقة الكلام" لتدريب مهارة الكلام باستخدام التطبيق *canva*. وحدد الباحث الموضوعات في كتاب اللغة العربية للفصل الأول.

٣. التطوير

وفي خطوة التطوير يقوم الباحث بتطوير اللعبة "بطاقة الكلام" لتدبير مهارة الكلام لدى دارسي الفصل الأول في المدرسة الثانوية YPPT ليدي بملوك الشمالية. وتم مراجعة التصميم من الاقتراحات والزيادة من الخبراء المؤهلين في المنتج المتطور، وهما خبير تصميم الوسيلة التعليمية وخبير المواد التعليمية.

٤. التجربة

ذهبت هذه المرحلة إلى معرفة جودة وفعالية استخدام الوسيلة المتطورة أي بعد تصحيح الوسيلة. وقام الباحث بتطبيق الوسيلة في تدريب مهارة الكلام والاختبار القبلي والبعدي، لأن الباحث أخذ التصميم التجريبي في شكل دراسة حالة في فصل واحد مع رأسه تأثير قبل وبعد تطبيق الوسيلة المصممة (*one group Pretest-Posttest*).

٥. التقويم

وفي نهاء البحث قام الباحث بعملية تقويم الإنتاج، وهو الإجراءات الأخيرة لنموذج ADDIE، وفي هذه الخطوة قام الباحث بمقارنة النتائج التي تم الجمع عليها في المرحلة البحثية. أي يقوم الباحث بمقارنة النتائج التي حصل عليها من قبل خبير تصميم الوسيلة التعليمية وخبير المواد التعليمية. ثم قام الباحث بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها من الدارسين لمعرفة آراءهم حول الوسيلة المتطورة. وقام الباحث بتحليل البيانات التي تم الحصول عليها من الدارسين من الاختبار البعدي لمعرفة فعالية استخدام "بطاقة الكلام" لتنمية دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

د. أسلوب جمع البيانات

وفي هذا البحث يستخدم الباحث أسلوب جمع البيانات المطلوبة وهي كما يلي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي عملية تقام برؤية وسماع إلى الدارسين أو الآخرين وفق المعايير المحددة، أو أنها ملاحظة السلوك الإنساني بطريقة منظمة ومنضبطة حتى تكون الملاحظة أداة ثابتة وموضوعية للوصول إلى الاستنتاجات الصادقة والصحيحة.^{٨٠} وفي هذا البحث، يلاحظ الباحث عملية تعليم اللغة العربية وأحوال المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede). ومن ملاحظة الباحث وجد الباحث أن في هذه المدرسة لم تتوفر وسيلة التعلم إلا الكتب المدرسية المقررة لتعليم اللغة العربية، وبعضها الوسائل البسيطة مثل السبورة في الفصل الدراسي.

^{٨٠} محمد عبد العال النعيمي, عبد الجبار توفيق البياتي and, غازي جمال خليفة, طرق ومناهج البحث العلمي) عمان: للنشر والتوزيع الوراق, ٢٠١٥. (ص. ١٧٧)

٢. الوثائق

وهي وسيلة للوصول على المعلومات والبيانات من الكتاب والسجل اليومي وتقارير الأنشطة والمجلات وقائمة النتائج وإنترنت وما أشبه ذلك. ويستخدم الباحث الوثائقية لجمع المعلومات التي تتعلق بعملية تدريب مهارة الكلام وظروف الحياة اليومية في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

٣. المقابلة

والمقابلة هي حوار يدور بين الفردين أو بين الباحث و المستجيب أو المقابل وجها لوجه والمقابلة الهاتفية أو عبر الإنترنت، وفي هذه الأنشطة يقوم الباحث بتسجيل الإجابات يدويا أو مسجلا بواسطة الهاتف صوتيا أو التقاط الفيديو.^{٨١} وفي هذا البحث يقوم الباحث بالمقابلة مع المعلم عن مشاكل الدارسين في تعلم اللغة العربية وقدرة الدارسين في اكتياب مهارة الكلام ودافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

٤. الاستبيان

الاستبيان هي طريقة جمع البيانات التي يتم تنفيذه عن طريق إعطاء مجموعة من الأسئلة أو البيانات المكتوبة للمستجيبين لإجابة عليها.^{٨٢} وشرح أحمد حسن القواسمة ومحمد أحمد أبو غزلة أن الاستبيان قد يتم بإجابة مفتوحة أو يتم اختيار الإجابة على مقياس متدرج.^{٨٣} ويقوم الباحث بإعطاء الاستبيانات إلى العينة لمعرفة تنمية دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام باستخدام سكالاً ليكيرت (Skala Likert) الذي حدده رنسيس ليكيرت (Ramsis Likert) التي

^{٨١} أحمد حسن القواسمة and محمد أحمد أبو غزلة، تنمية مهارات التعلم والتفكير والبحث) عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، ٢٠١٣. ص. ٣٦٩-٣٧٢

^{٨٢} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D* (Bandung: Alfabeta CV, 2013). h.142

^{٨٣} القواسمة and غزلة، تنمية مهارات التعلم والتفكير والبحث. ص. ٣٦٥

تتضمن من خمس اختيارات، هي أوافق بشدة، أوافق، محايد، لا أوافق، ولا أوافق بشدة للإستبيان الذي جراه قبل البحث الميداني. وجيد جدا ومقبول وناقص، وناقص جدا للإستبيان الذي جراه بعد البحث الميداني. وفي هذا البحث يقوم الباحث بالاستبيان للحصول على البيانات في تطوير تطوير بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

يقوم الباحث الاستبيان إلى آراء للخبراء والدارسين. ويتضمن الاستبيان للخبراء على ثلاثة أنواع، وهي: الاستبيان من ناحية المواد اللغوية، والاستبيان من ناحية التصميم، والاستبيان من قبل معلم اللغة العربية. وأما الاستبيان للدارسين، لمعرفة أهمية احتياجات لإنتاج عند الدارسين، لمعرفة صلاحية تطبيق بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

٥. الاختبار

الاختبار هو أداة قياس يتم إعدادها بخطوات منظمة للخروج بخصائص مرغوبة في هذا الاختبار بحيث يوفر بيانات كمية تخدم أغراض البحث.^{٨٤} ويرجى من إجراء الاختبار معرفة تغيير قدرة الدارسين بعد التجربة، فلذلك احتاج الباحث الاختار القبلي والبعدي. الاختبار القبلي (Pretest) استجابات نفس الاختبار الذي يقدم في البداية وأما استجابات المجموعة على الاختبار الثاني الذي عقد بعد إجراء التجربة ويسمى الاختبار البعدي (Posttest).^{٨٥}

^{٨٤} القواسمة and غزلة. ص. ٣٧٣.

^{٨٥} النعيمي, البياتي and, خليفة, طرق ومناهج البحث العلمي. ص. ١٣٣.

وصمم الباحث في هذا البحث اتخاذ البيانات من الاختبار القبلي والبعدي في فصل واحد لمعرفة فعالية تطبيق بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede). ويمكن تصويره مما يأتي:

الاختبار القبلي ← التجربة ← الاختبار البعدي

٥. أسلوب تحليل البيانات

١. تحليل البيانات الكيفية

لتحليل البيانات الكيفية، استخدم الباحث الأسلوب البسيط، بوصف عن نتائج المقابلات والملاحظات الميدانية في تطوير بطاقة الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede). وكذلك لوصف عن تعليقات وإقتراحات الخبراء والمعلم والدارسين من خلال عملية البحث بالتحليل الوصفي. واتبع الباحث في هذا التحليل أسلوبا الذي قدمه ميليس وهوبرمان وهو من ثلاث مراحل وهي: فرز البيانات، وعرضها، والانتاج منها.^{٨٦}

٢. تحليل البيانات الكمية

وفي تحليل البيانات الكمية التي حصلها الباحث من خلال إجراء الاستبيانات من الخبراء والمعلم والدارسين. وقام الباحث بتحليل البيانات الكمية باستخدام الأسلوب الإحصائي الوصفي. يستخدم الباحث مقياس ليكرت كما في الجدول:

⁸⁶ Sirajudin Saleh, *Analisis Data Kualitatif*, ed. Hamzah Upu, I (Bandung: Pustaka Ramadhan, 2017). h.80

الجدول ١، ٣: معيار نتيجة تصديق الاستبيان

م	التقدير	النسبة المئوية
١	جيد جدا	٪٨١ - ٪١٠٠
٢	جيد	٪٦١ - ٪٨٠
٣	مقبول	٪٤١ - ٪٦٠
٤	ناقص	٪٢١ - ٪٤٠
٥	ناقص جدا	٪٠ - ٪٢٠

وأما تحليل البيانات باستخدام الأسلوب الإحصائي بالرمز الآتي:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

p = المعدل أو مئوية قيمة لكل رقم

xi = جمع العدد من إجابات بنود السؤال

x = عدد إجابات العينة

وللحصول على نتائج فعالية بطاقة الكلام، يستخدم الباحث بيانات استجابة الدارسين على استبيان عن فعالية بطاقة الكلام في تعزيز دوافعهم في تديب مهارة الكلام. ولدعم نتائج الاستبيان، قام الباحث باختبار القبلي والبعدي في الفصل الحادي عشر كعينة البحث (*one group Pretest-Posttest*) حتى ظهر مدى فعالية استخدام البطاقة لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي

(Lede). ثم سيتم تحليل اختبار نتائج العينة باختبار t واختبار N-Gain باستخدام تطبيق SPSS Windows. ويكون فرض البحث كما يلي:

- الفرض الصفري: ليس فيه تأثير استخدام البطاقة لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).
- الفرض البدي: فيه تأثير استخدام البطاقة لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT الإسلامية ليدي (Lede).

واتخاذ القرار:

- إذا التاء الحسابي أكبر من التاء الجدولي، فكان الفرض الصفري (H0) مردودا والفرض البدي (Ha) مقبولا.
- إذا التاء الحسابي أصغر من التاء الجدولي، فكان الفرض الصفري (H0) مقبولا والفرض البدي (Ha) مردودا.

ولأخذ القرار في اختبار N-Gain، استند الباحث إلى المعيار من حيث النسبة المئوية

التي وضعها حاكي (Hake)⁸⁷ الآتية:

التقدير	النسبة المئوية (%)
فعالية	أكبر من ٧٦
فعالية كافية	٧٥-٥٦
أقل فعالية	٥٥-٤٠
غير فعالية	أصغر من ٤٠

⁸⁷ Eko Hariyadi, Andri Estining Sejati, and Muh. Zulfhija, "Efektivitas Model Pembelajaran Blended Learning Berbasis Whatsapp Di Masa Adaptasi Kebiasaan Baru Pandemi COVID-19 Pada Pembelajaran Mata Pelajaran Geografi SMA," *Jurnal Pendidikan Tambusai* 6, no. 2 (2022): 11193-204.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. المبحث الأول: نتائج التطوير

في هذا البحث استخدم الباحث النظرية ADDIE فتكون نتائج البحث التطويري للوسيلة المطورة أي بطاقات الكلام في خمس الخطوات، وهي:

١. خطوة التحليل

لمعرفة عن احتياجات الطلاب في هذه المدرسة في تعليم اللغة العربية وتعلمها، قام الباحث بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية فيها وقام بالمقابلة مع المدرّسة فيها. فوجد الباحث أن التعليم يتركز في حفظ المفردات أو الكلمات العربية فحسب ولم يجد الدارسون فرصة موفرة لممارسة هذه المفردات المحفوظة في عقولهم. ومن القول المشهور أن تعليم اللغة بالممارسة لا يحفظ الكلمات فحسب.

وكذلك لم يجد الدارسون الوسيلة التي تدعمهم في ممارسة وتدريب مهارات اللغة العربية كالكلام وغيرها. فعدم الوسيلة تخفض دافعيتهم في تعلم أو تدريب اللغة العربية إما كلاماً أو كتابة. وقد أشار ذلك من غياب الدارسين في إقامة على واجباتهم الدراسية.

الصورة ٢. كشف حضور الدارسين ونتائج أعمالهم الدراسية

DAFTAR HADIR DAN NILAI SISWA MADRASAH ALYIAH SWASTA (MAS) YPPT LEDE																							
NO	NAMA SISWA	Kelas	Mata Pelajaran : Bahasa Arab																				
			Agustus	September	Oktober	November	Desember	KETERANGAN			NILAI TUGAS					Rata-Rata	UFS	UAS	Nilai Rapor				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1	Aprillia Husnun	L	97	86	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
2	Adina	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
3	Alfin La Tami	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
4	Anwar Nurrozy	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
5	Ayuna Junaedi	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
6	Armi La Mali	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
7	Asmanto La Ani	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
8	Ceria Nasya	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
9	Fitri Ramadani	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
10	Fahmi Nabila	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
11	Fitria La Parema	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
12	Husniada	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
13	Indira	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
14	Ilina Febrianti	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
15	La Ode Yusrani	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
16	Litria Hewanawati	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
17	Muti Arizdan	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
18	Nasilla Bahmanawati	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
19	Nita Ode Limbu	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
20	Rahman Fariha	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
21	Saranti	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
22	Sarlina	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
23	Selvy La Dama	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
24	Sofaland	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
25	Siti Faridan	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
26	Ulfa La Hasni	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
27	Wati Cin	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
28	Yahya	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
29	Yudi Permana	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
30	La Ode Nur Anissa	L	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80	80
31																							
32																							

ومن هذه الصورة الأعلى ظهرت لنا أن معظم الدارسين لا يعملون واجباتهم الدراسية في درس اللغة العربية. ثم اختصر الباحث أسباب التي تخفض دافعية الدارسين في هذه المدرسة إلى ثلاثة أسباب وهي:

١. التعليم يتركز في حفظ المفردات العربية فحسب

٢. لا يستخدم الدارسون المفردات لتدريب في الكلام حتى ينسوها بطريقة سهلة

٣. المعلمة لم تستخدم الوسيلة في التعليم لدعم هدف تعليم اللغة العربية في المدرسة

أي الإتصال باللغة العربية.^{٨٨}

ولهذه الأسباب، قام الباحث بتطوير بطاقات الكلام لدعم الدارسين في تدريب مهارة الكلام ولدعمهم في ترقية دافعتهم في التدريب أي أن يتصلوا باللغة العربية داخل أو خارج الفصل الدراسي. وقرر الباحث أن الوسيلة التي تناسب بأحوال الدارسين في تلك المدرسة فهي بطاقات الكلام لأن إيجادها لا يحتاج إلى شبكة الإنترنت الصعبة في قرية ليدي بجزيرة تاليابو مالوكو الشمالية. وكانوا يحبون في لعب البطاقة في يومياتهم اليومية فكانت البطاقة قريبة عنهم، ولذلك، تكون بطاقات الكلام وسيلة سهلة إيجادها واستخدامها في تلك القرية.

٢. خطوة التصميم

أ. جمع البيانات

ففي هذه الخطوة، بدأ الباحث بجمع البيانات لتصميم بطاقات الكلام. فطلع الباحث إلى الكتاب المستخدم عند الطلاب، ووجد أنهم استخدموا الكتاب المقرر الذي نشرته الوزارة للشؤون الدينية الإندونيسية في عام ٢٠٢٠. وهذا الكتاب وضع لتنفيذ قرار وزير الشؤون الدينية رقم ١٨٣ لعام ٢٠١٩ للتربية الإسلامية واللغة العربية في المدارس الدينية. وأخذ الباحث

^{٨٨} استنادا على مقابلة الباحث مع مدرس المدرسة في يوم ١٢ ديسمبر ٢٠٢٣

ثلاثة مواضع من الكتاب لتطبيقها في بطاقة الكلام وهي: الهواية، والطعام والشراب، والحياة اليومية. وكانت هذه الموضوعات كانت قريبة بحياتهم اليومية.

والخطوة التالية كتب الباحث الأسئلة حول هذه الموضوعات الثلاث وألف الباحث خمسة وسبعين سؤال لتطبيق مهارة الكلام باستخدام بطاقة الكلام. وكانت الأسئلة تتكون من ٢٠ سؤال عن الهواية، و ٢٥ سؤال عن الطعام والشراب، و ٢٥ سؤال عن الحياة اليومية. كما تراها في صحف الملاحق. فمن هذا البيان فنعرف أن كثرة البطاقة هي ٧٥ بطاقة وكلها مملووة بالأسئلة المتنوعة المتعلقة بالطعام والشراب، والهواية، والحياة اليومية.

ب. تصميم الانتاج

في هذه الخطوة اختار الباحث التطبيق Canva في صناعة بطاقة الكلام لكاملة خاصيات التطبيق حتى تساعد وتسهل الباحث في تصميم البطاقة التعليمية والتدريبية أي بطاقة الكلام. وبدأ في الخطوتين الأولتين قبل الدخول إلى خطوة التطوير:

١. صمم الباحث خلفية البطاقة ووضع الباحث في لون البطاقة أغلب الأزرق، وشكل البطاقة كانت مستطيلة أي طولها ٨,٥ سم وعرضها ٥ سم.

٢. قرر الباحث عرض البطاقة، ففي الجزء الأمامي من البطاقة زاد الباحث شكل مستطيل بلون الأبيض في وسط البطاقة لمكان الأسئلة. وأما في الجزء الخلفي من البطاقة صورة الشخصين يتصلان بعضهما بعضا، ثم زاد الباحث اسم البطاقة بحرف Avenir Next Arabic فوق الصورة، وكتب الباحث تحت الصورة كلمات تدفع الدارسين للتدريب مهارة الكلام بحرف Open Sans، فالكتابة هي: "أخبرني شيئا" رجاء لدفع الدارسين في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية.

الصورة ٣ جزء خلفي البطاقة



الصورة ٤ جزء أمامي البطاقة



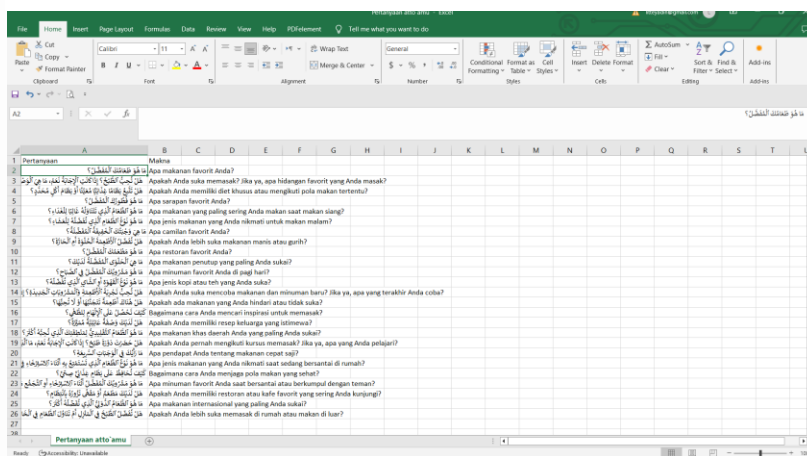
٣. خطوة التطوير

في هذه المرحلة حاول الباحث في إنتاج وتطوير بطاقة الكلام باستخدام مواصفات التصميم، وتصميم هذه البطاقة حسب احتياجات الدارسين من حيث وضع أو تسجيل الأسئلة العربية للتدريب مهارة الكلام ومعناها بعدها. فأخذ الباحث الخطوات التالية:

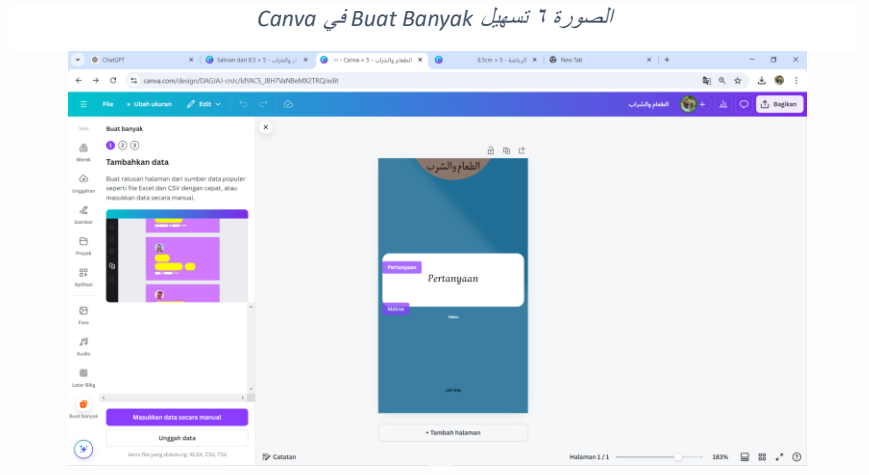
١. إدخال أو تسجيل أسئلة بطاقة الكلام إلى برنامج مايكروسوفت إكسل (Microsoft

(Excel

الصورة ٥ نقاش الأسئلة في برنامج Microsoft Excel

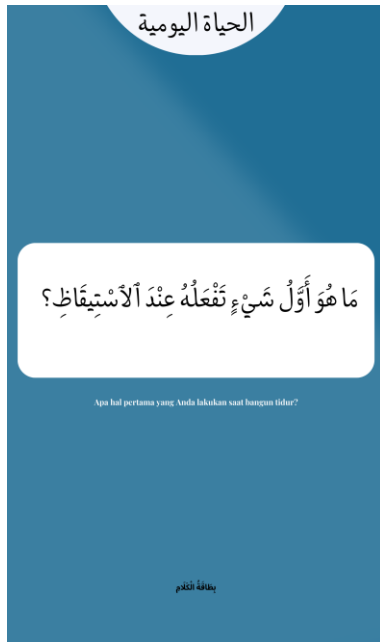


٢. ثم إدخال الأسئلة المكتوبة إلى برنامج Canva بوسيلة برنامج مايكروسوفت إكسل
 (Microsoft Excel) باستخدام التسهيل (Terapkan untuk Banyak) في Canva.
 واختار الباحث خط 29LT Riwaya Informal ليكون كتابة الأسئلة العربية في البطاقة،
 ومعناها بخط Playfair Display التي تم وضعه تحت السؤال



٣. ثم تمت الخطوة بضغط (unggah data) فتكون صورة بطاقة الكلام كاملة وجاز لعبها
 بعد التطبيع بالورقة المعينة.

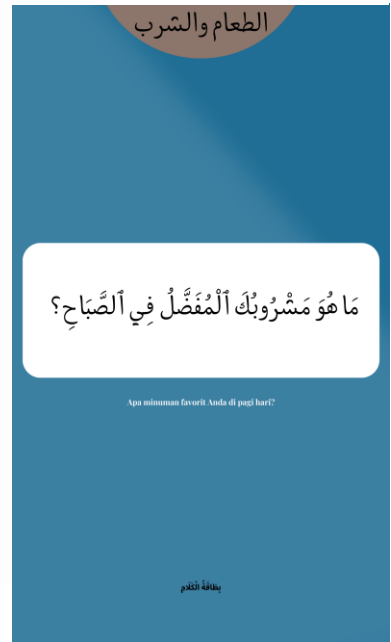
الصورة ٧ البطاقة لموضوع الحياة اليومية



الصورة ٨ البطاقة لموضوع الهواية



الصورة ٩ البطاقة لموضوع الطعام والشراب



وقبل تطبيق البطاقة إلى الدارسين وجد الباحث اقتراحات لاصلاح وتطوير بطاقة الكلام من خبير التصميم وخبير المواد التعليمية. وكذلك وجد الباحث التعليقة من المدرس للقيام بالتغيير الخط لأن الخط المستخدم لأن الخط المستخدم يربك الدارسين في قراءة بعض الأحرف، ويكون الاصلاح مما يأتي:

الجدول ٤،١: تصحيح الانتاج

البيان	عرض بطاقة الكلام		الرقم
	بعد التصحيح	قبل التصحيح	
تغيير شكل البطاقة لزيادة حجم أحرف السؤال فيه			١
تغيير اللون في لوحة الكتابة لجذب اهتمام القارئ			
حذف علامة القراءة في حرف			٣

الألف عند كتابة ال التعريف			
تغيير خط أحرف السؤال من Avenir Next إلى Arabic Traditional Arabic			٤

٤. خطوة التطبيق

بعد أن قدم الباحث بطاقة الكلام إلى الخبيرين الممتازين، فبرزت النتيجة لتقويم على مصلحة استخدام البطاقة في عملية تعليم اللغة العربية. ثم جرى الباحث تطبيقها في الفصل الدراسي لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بمدرسة الثانوية YPPT ليدي. وعدددهم ١٥ طالبا. فكلهم كانوا عين البحث.

وقام الباحث بالتطبيق في التاريخ ١٦ يوليو ٢٠٢٤ م بالاختبار القبلي. وبدأ التطبيق في التاريخ ١٨ يوليو ٢٠٢٤ بتعليم مهارة الكلام باستخدام بطاقة الكلام على عنوان "الطعام والشراب". ثم قام الباحث التطبيق الثاني في يوم ٢٦ يوليو وينتهي التطبيق بالاختبار البعدي وتوزيع الاستبيانات إلى الدارسين لمعرفة فعالية بطاقة الكلام في تعزيز دوافع الدارسين في تدريب مهارة الكلام.

وفي التطبيق أن تلعب بطاقات الكلام بطريقتين. الطريقة الأولى إن كانت البطاقات ملعوبة في الفرقة الصغيرة، نحو ٢-١٠ دارسين:

١. يصنع الدارسون دائرة صغيرة لبدء اللعب.
 ٢. يأخذ كل دارس/مشارك بطاقة واحدة من البطاقات المتاحة
 ٣. يقرأ المشارك السؤال المكتوب في البطاقة بصريح
 ٤. يجيب المشارك على السؤال حسب قدراته في اللغة العربية
 ٥. يمكن للمشاركين الآخرين مساعدة الطالب وتطوير السؤال إذا لزم الأمر
 ٦. إذا انتهى من الإجابة، يأخذ مشارك آخر بطاقة أخرى ويقوم بما قام به المشارك السابق.
 ٧. يقدم المدرس اقتراحات وملاحظات بعد انتهاء اللعبة.
- وأما الطريقة الثانية، إن كانت بطاقات الكلام ملعوبة في الفرقة الكبيرة نحو ١١-٢٠ دارس، وهي الخطوات:

١. يقوم المدرس كوسيط للعبة ويعد بطاقات الكلام
 ٢. يدعو المدرس الدارسين لتشكيل صف ويتقدم الدارسون واحدا فواحدا لأخذ بطاقة واحدة
 ٣. يقرأ ويجيب الدارس على السؤال الموجود في البطاقة حسب قدرته
 ٤. يمكن للمدرس أن يطور السؤال إذا لزم الأمر
 ٥. يقدم المدرس اقتراحات وملاحظات بعد انتهاء اللعبة.
- وهكذا تلعب اللعبة حتى يعتبر التدريب كافيا بين الدارسين. ويمكن الاستخدام على وسائل مساعدة الدارسين في إجابة السؤال الموجود في بطاقات الكلام مثل المعجم، والمعجم الإلكتروني، وهلم جرا.

٥. خطوة التقييم

فتكون خطوة التقييم خطوة نهائية في هذا النموذج (ADDIE)، ويتكون التقييم من التقييم التكويني والتقييم التلخيصي. ويتم إجراء التقييم التكويني في مرحلة التطوير بوسيلة سرد استبيان إلى الخبيرين وأخذ تعليقاتهما في تحسين وتطوير بطاقة الكلام. وأما التقييم التلخيصي يتم باستخدام الوسيلة في الفصل الدراسي وأخذ استجابة الدارسين بوسيلة الاستبيان على فعالية استخدام الوسيلة في تعزيز دوافعهم في تدريب مهارة الكلام.

ب. المبحث الثاني: صلاحية وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة

كلام اللغة العربية بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي

الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي

بعد عملية التصميم، الباحث سلم بطاقة الكلام إلى الخبيرين لتقييمها ولمعرفة عن صلاحيتها من حيث محتويات البطاقة وتصميمها. فوزع الباحث صفحة التقييم عن طريق الاستبيان إلى الخبيرين.

أ. تصديق الخبير في مجال تصميم وسيلة التعليم

في هذا البحث كان الباحث يختار الدكتور عبد المنتقم الأنصاري الماجستير في مجال تصميم الوسيلة التعليمية وهو أحد المحاضرين في كلية الدراسات العليا بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. ففيما يلي نتيجة الاستبيان التي تنال من الخبير:

الجدول ٢، ٤: دليل تصديق خبير تصميم الوسيلة التعليمية

النتيجة	الإجابة				التقييم	رقم
	٤	٣	٢	١		
١				٧	الكتابة في البطاقة مقروؤة بالسهولة	١

٢		٧		تستخدم البطاقة نوع الكتابة الجذاب	٢
٤	٧			الأسئلة في البطاقة لائقة	٣
			٧	حجم حروف بطاقة الكلام	٤
١			٧	حجم البطاقة كان فعالا	٥
٤	٧			نوع ورقة البطاقة	٦
٢			٧	لون الكتابة جذاب	٧
٣		٧		لون خلفية البطاقة جذاب	٨
٢			٧	لون الصورة جذاب	٩
٣		٧		لون وشكل خلف البطاقة جذابان	١٠
٢٥	المجموعة				

بعد أن وجد الباحث البيانات السابقة فقام الباحث بتحليل بيانات الاستبيان

باستخدام المعادلة الآتية:

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{\text{نتيجة من كل بند} \times \text{عدد المستجيب}}{\text{مجموع نتيجة الحد الأعلى من كل بند}} \times 100\%$$

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{25}{40} \times 100\% = 62,5\%$$

ولوصف نتائج الاستبيان وتصنيفها، استخدم الباحث المعايير الآتية:

الجدول ٣، ٤: المعايير نتيجة الاستبيان من تصديق الخبير

م	التقدير	النسبة المئوية
١	جيد جدا	٪٨١ - ٪١٠٠
٢	جيد	٪٦١ - ٪٨٠
٣	مقبول	٪٤١ - ٪٦٠
٤	ناقص	٪٢١ - ٪٤٠
٥	ناقص جدا	٪٠ - ٪٢٠

استنادا إلى الجدول السابق، فنتيجة تصديق الخبير من مجال تصميم البطاقة تبلغ إلى

نسبة مئوية ٦٢،٥٪ وهي تدل على مستوى "جيد".

وهناك تعليقات واقتراحات من الخبير لإصلاح وسيلة بطاقة الكلام، وهي تراها في يأتي:

١. بعض كتابة موضوع البطاقة مقطوع ولا يقرأ

٢. حجم الكتابة في البطاقة صغيرة حتى لا يقنع أحد في قراءتها

٣. أصلح بعض الكتابة كالكلمة والحركات.

ثم قام الباحث بتصحيح بطاقة الكلام متبعا إلى تعليقات واقتراحات من خبير تصميم

الوسيلة. وبالنظر إلى التقويم أو النتيجة التي أعطاها الخبير، كانت بطاقة الكلام المصممة

لتدريب مهارة الكلام صالحة في استخدامها في تعليم مهارة الكلام باللغة العربية.

ب. تصديق الخبير في مجال مواد التعليم

وفي هذا البحث كان الباحث يختار الدكتورة نوري المفيدة الماجستير في مجال تصميم

المواد التعليمية وهو أحد المحاضرين في كلية الدراسات العليا بقسم تعليم اللغة العربية في جامعة

مولانا مالك إبراهيم مالانج. ففي الجدول التالي نتيجة الاستبيان التي تنال من الخبير:

الجدول ٤،٤: دليل تصديق خبير تصميم الوسيلة التعليمية

النتيجة	الإجابة				التقييم	رقم
	٤	٣	٢	١		
٣		٧			صحة كتابة الحروف أو الكلمات	١
٤	٧				دقة أو وضوح الأسئلة	٢
٤	٧				سهولة الاستخدام	٣
٣		٧			وضوح دلالة الاستخدام	٤
٢			٧		صحة كتابة حركة الكلمات	٥
٤	٧				وفاق أسئلة في البطاقات مع مواد التعليم	٦
٤	٧				وفاق الوسيلة بأهداف تعليم مهارة الكلام	٧
٢			٧		سهولة قراءة الجملة في البطاقة	٨
٣٠					المجموعة	

بعد أن وجد الباحث البيانات السابقة فقام الباحث بتحليل بيانات الاستبيان

باستخدام المعادلة الآتية:

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{\text{نتيجة من كل بند} \times \text{عدد المستجيب}}{\text{مجموع نتيجة الحد الأعلى من كل بند}} \times 100\%$$

$$\text{نسبة الجواب} = \frac{30}{32} \times 100\% = 90\%$$

ولوصف نتائج الاستبيان وتصنيفها، استخدم الباحث المعايير الآتية:

الجدول ٤، ٤: المعايير نتيجة الاستبيان من تصديق الخبير

م	التقدير	النسبة المئوية
١	جيد جدا	٪٨١ - ٪١٠٠
٢	جيد	٪٦١ - ٪٨٠
٣	مقبول	٪٤١ - ٪٦٠
٤	ناقص	٪٢١ - ٪٤٠
٥	ناقص جدا	٪٠ - ٪٢٠

استنادا إلى الجدول السابق، فنتيجة تصديق الخبير من مجال المواد التعليمية تبلغ إلى

نسبة مئوية ٩٣،٧٥٪ وهي تدل على مستوى "جيد جدا".

وهناك تعليقات واقتراحات من الخبير لإصلاح وسيلة بطاقة الكلام، وهي تراها في يأتي:

١. لا تضع علامة القراءة في حرف الألف في كل كلمات التي مبدوءة بـ "ال المعرفة"

٢. دقق كتابة كالكلمة والحركات.

وبعد الحصول على التقويم من خبير المواد التعليمية، قام الباحث بتصحيح بطاقة الكلام

متبعا إلى تعليقات واقتراحات من خبير المواد التعليمية. وبالنظر إلى التقويم أو النتيجة التي

أعطها الخبير، كانت بطاقة الكلام المصممة لتدريب مهارة الكلام صالحة في استخدامها في

تعليم مهارة الكلام باللغة العربية.

ج. المبحث الثالث: فعالية وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة

كلام اللغة

ولمعرفة فعالية بطاقة الكلام في ترقية دوافع الدارسين في تدريب مهارة الكلام، اتخذ

الباحث البيانات من الدارسين بوسيلة طريقتين وهما الاستبيان، والاختبار القبلي والبعدي.

١. الاستبيان

بعد أن تم تطبيق تدريب مهارة الكلام باستخدام بطاقة الكلام، قام الباحث بتوزيع الاستبيان بين الدارسين لمعرفة استجاباتهم عن استخدام البطاقة في ترقية دوافعهم في تدريب مهارة كلام اللغة العربية. واتبع على استجابة الاستبيان ١٥ طالبا في يوم الأخير من تطبيق بطاقة الكلام وتتكون الاستبيان من ٩ أسئلة، وهي كما يلي:

الجدول ٥، ٤: استجابة من الدارسين

النتيجة	عنصر السؤال									اسم الدارس	الرقم
	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٣٦	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	الدارس ١	١
٣٢	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٣	٢	الدارس ٢	٢
٣٤	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	الدارس ٣	٣
٣٢	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٤	٤	٤	الدارس ٤	٤
٣٤	٤	٤	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤	الدارس ٥	٥
٣٥	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	الدارس ٦	٦
٣٢	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٣	الدارس ٧	٧
٣١	٤	٣	٢	٤	٤	٤	٣	٤	٣	الدارس ٨	٨
٣٦	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	الدارس ٩	٩

١٠	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣٤
١١	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣٤
١٢	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٤	٣٥
١٣	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣٦
١٤	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣٦
١٥	الدارس	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣٦
	المجموع	٥٦	٥٥	٥٩	٥٨	٥٩	٥٩	٥٩	٥٤	٦٠	٥١٠
	المتيوية	٩٣%	٩١%	٩٨%	٩٦%	٩٨%	٩٨%	٩٨%	٨٣%	٩٠%	١٠٠%
٥٤٠	النتيجة الأعلى										

فالبينات في جدول استبانة الدارسين تدل أن: (١) ٩٣٪ من نتيجة استجابتهم يوفون بأن بطاقة الكلام تجعل أجواء التعلم أكثر ملائمة. (٢) ٩١٪ أنهم يحبون استخدام بطاقة الكلام في تعلم اللغة العربية. (٣) ٩٨٪ من إجابتهم أن البطاقة تسهل على تدريب مهارة الكلام باللغة العربية. (٤) ٩٦٪ أن البطاقة تجعلهم يتدربون على اللغة العربية. (٥) ٩٨٪ من نتيجتهم أنهم سعيدون باستخدام بطاقة الكلام كوسيلة تدريب اللغة العربية. (٦) ٩٨٪ من نتيجة إجاباتهم أنهم متحمسون لتعلم وممارسة التحدث باللغة العربية باستخدام بطاقة الكلام. (٧) ٨٣٪ من نتيجة إجاباتهم أنهم يبحثون بانتظام عن مواد اللغة العربية بعد استخدام بطاقة الكلام. (٨) ٩٠٪ من نتيجة إجاباتهم أن البطاقة تساعد على ربط التواصل بين المعلم والدارسين في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية. (٩) ١٠٠٪ من إجابتهم ويوفون أن البطاقة تجعلهم نشيطا في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية.

ولمعرفة معدل استجابة الدارسين عن الوسيلة المنتجة (بطاقة الكلام)، يقوم الباحث بتحليل البيانات السابقة باستخدام المعادلة الآتية:

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

$$p = \frac{\sum ٥١.}{\sum ٥٤.} \times ١٠٠\%$$

$$p = \%٩٤$$

فبنظر إلى جدول معيار نتيجة الاستبيان لدى الدارسين، أن الوسيلة المتطورة حصلت على درجة المئوية ٩٤٪ على تقدير "جيد جدا".

٢. الاختبار

ولدعم نتيجة الاستبيان أو استجابة الدارسين في البحث عن فعالية استخدام الوسيلة، قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي ثم تحليل نتيجتهما بتطبيق SPSS. لذا قام الباحث باختبار التوزيع الطبيعي، واختبار ت (T Test)، واختبار نتيجة N-Gain. وفيما يلي عرض نتيجة الاختبار القبلي والبعدي في تطبيق بطاقة الكلام:

الجدول ٦، ٤: نتائج الدارسين في الاختبار القبلي والبعدي

الاختبار البعدي	الاختبار القبلي	الاسم
١٠٠	٧٠	الدارس ١
٧٠	٣٠	الدارس ٢
٩٠	٦٠	الدارس ٣
٩٠	٦٠	الدارس ٤
٦٠	٣٠	الدارس ٥

الدارس ٦	٥٠	٨٠
الدارس ٧	٤٠	٨٠
الدارس ٨	٧٠	٩٠
الدارس ٩	٨٠	١٠٠
الدارس ١٠	٣٠	٥٠
الدارس ١١	٥٠	٧٠
الدارس ١٢	٥٠	٩٠
الدارس ١٣	٤٠	٧٠
الدارس ١٤	٣٠	٥٠
الدارس ١٥	٥٠	٧٠

أ. اختبار التوزيع الطبيعي (Uji Normalitas)

قبل أن يحسب الباحث نتائج الاختبار القبلي والبعدي، قام الباحث باختبار التوزيع الطبيعي باستخدام الوسيلة SPSS في الحاسوب. فوجد الباحث النتيجة كما يلي:

الجدول ٤،٧: نتيجة اختبار التوزيع الطبيعي

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Pretest	.150	15	.200 [*]	.916	15	.169
Hasil Posttest	.182	15	.193	.924	15	.224

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

تفسير نتائج اختبار التوزيع الطبيعي يعتمد على مستوى الدلالة. إذا كانت قيمة الدلالة أقل من ٠،٠٠٥، فإن البيانات تعتبر غير موزعة توزيعاً طبيعياً. وأما إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من ٠،٠٠٥، فإن البيانات موزعة توزيعاً طبيعياً.

ومن الجدول السابق تعتبر أن قيمة الدلالة لنتائج الاختبار القبلي هي ٠,١٦٩ وهي أكبر من ٠,٠٥ فمعناه أن بيانات الاختبار القبلي موزوعة توزيعا طبيعيا. وكذلك، فإن قيمة الدلالة لنتائج الاختبار البعدي هي ٠,٢٢٤ وهي أيضا أكبر من ٠,٠٥ فاعتبر الباحث أن بيانات الاختبار البعدي موزوعة بشكل طبيعي. وسبب أخذ الباحث نتيجة Shapiro Wilk لأن عينة البحث أدنى من خمسين فرد، كما كتب رقيقي وديانة أن Shapiro Wilk المستخدمة بشكل العام للحساب على عينة البحث التي أصغر من الخمسين للحصول على القرار الدقيق.^{٨٩}

ب. اختبار ت (T Test)

والهدف من الاختبار ت في هذا البحث إلى تحديد تأثير استخدام الوسيلة بطاقة الكلام في تدريب مهارة الكلام. وفي اتخاذ النتيجة بالدرجة المعنوية مع احتمال ٠,٠٠٥ هو كما يلي:

- إذا كانت قيمة Sig. (2-Tailed) أكبر من ٠,٠٠٥ فإن الفرض الصفري (H0) مقبول والفرض البديل (Ha) مردود أي ليس فيه فرق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.
- إذا كانت قيمة Sig. (2-Tailed) أصغر من ٠,٠٠٥ فإن الفرض الصفري (H0) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أي ليس فيه فرق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

عرض نتائج الاختبار الفرضية مما تلي:

⁸⁹ Rifqi Arief Permana and Diana Ikasari, "Uji Normalitas Data Menggunakan Metode Empirical Distribution Function Dengan Memanfaatkan Matlab Dan Minitab 19," *Semnas Ristek (Seminar Nasional Riset Dan Inovasi Teknologi)* 7, no. 1 (2023): 7–12, <https://doi.org/10.30998/semnasristek.v7i1.6238>. h.8

الجدول ٨، ٤: اختبارات الاختبار القبلي والاختبار البعدي

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Hasil Pretest - Hasil Postest	-28.000	7.746	2.000	-32.290	-23.710	-14.000	14	.000

استناداً إلى الجدول أعلاه، أن قيمة درجة المعنوية هي ٠،٠٠٠، أصغر من ٠،٠٥، فمعناه أن الفرض الصفري مردود والفرض البديل مقبول أي الفرق موجود في استخدام وسيلة بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي.

ولأخذ القرار من خلال مقارنة بين التاء الحسابية والتاء الجدولي استند الباحث إلى:

قيمة التاء حساب الإيجابية:

- إذا كانت قيمة التاء الحسابي أكبر من التاء الجدولي فإن الفرض الصفري (H0) مردود والفرض أ (Ha) مقبول أي فيه تأثير في استخدام وسيلة بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي.
- إذا كانت قيمة التاء الحسابي أصغر من التاء الجدولي فإن الفرض الصفري (H0) مقبول والفرض أ (Ha) مردود أي فيه تأثير في استخدام وسيلة بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي.

قيمة التاء حساب السلبية:

- إذا كانت قيمة -التاء الحسابي أصغر من -التاء الجدولي فإن الفرض الصفري (H0) مردود والفرض أ (Ha) مقبول أي فيه تأثير في استخدام وسيلة بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي.

- إذا كانت قيمة -التاء الحسابي أكبر من -التاء الجدولي فإن الفرض الصفري (H0) مقبول والفرض أ (Ha) مردود أي فيه تأثير في استخدام وسيلة بطاقة الكلام في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام لدى الدارسين في الفصل الحادي عشر بالمدرسة الثانوية YPPT ليدي.

في الجدول أعلاه، يُلاحظ أن قيمة t المحسوبة سلبية، وهي تساوي -١٤,٠٠٠. هذه القيمة السلبية لـ t المحسوبة ناتجة عن أن متوسط نتائج التعلم للاختبار القبلي أقل من متوسط نتائج الاختبار البعدي. في مثل هذه الحالات، يمكن اعتبار القيمة السلبية لـ t المحسوبة ذات دلالة إيجابية. وبالتالي تصبح قيمة t المحسوبة ١٤,٠٠٠.

بعد ذلك، يتم البحث عن قيمة t الجدولية، حيث يتم إيجادها بناءً على درجة الحرية (df) وقيمة الدلالة ($\alpha/2$) من المخرَج نجد أن df تساوي ١٤، وقيمة $\alpha/2$ تساوي ٠,٠٢٥. هذه القيمة تُستخدم كأساس مرجعي للبحث عن قيمة t الجدولية في توزيع إحصاء t ، وعليه، تم تحديد أن قيمة t الجدولية هي ٢,٥١٠.

وبالتالي، نظرًا لأن قيمة t المحسوبة ١٤,٠٠٠ أكبر من قيمة t الجدولية ٢,٥١٠، يمكن استنتاج أن الفرضية الصفرية (H0) مرفوضة والفرضية البديلة (Ha) مقبولة. وعليه، يمكن الاستنتاج بوجود فرق في المتوسط بين نتائج التعلم للاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ج. اختبار N-Gain

بعد ذلك، لمعرفة مدى فعالية إجراء التعليم باستخدام بطاقة الكلام في تحسين نتائج تعلم الطلاب، يمكن استخدام حساب N-Gain Score باستخدام برنامج SPSS. وهي عرض البيانات الحسابية:

الجدل ٩، ٤: نتيجة اختبار N-Gain

		Statistic	Std. Error	
NGain_Persen	Mean	60.6984	5.89961	
	95% Confidence Interval for Mean	Lower Bound	48.0450	
		Upper Bound	73.3518	
	5% Trimmed Mean	60.2998		
	Median	60.0000		
	Variance	522.080		
	Std. Deviation	22.84908		
	Minimum	28.57		
	Maximum	100.00		
	Range	71.43		
	Interquartile Range	35.00		
	Skewness	.303	.580	
	Kurtosis	-.702	1.121	

استناداً إلى نتائج حساب اختبار N-Gain Score أعلاه، تُظهر أن متوسط قيمة N-Gain Score للفصل التجريبي هو ٦٠,٦٩٨٤، مما يندرج ضمن فئة الفعالية الكافية.

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

استناداً إلى البيانات التي عرضها الباحث في تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية فالباحث في هذا الفصل أن يقوم بمناقشة نتائج البحث فيما يلي:

أ. تطوير بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام

وفي هذا البحث التطويري، اختار واستخدم الباحث نموذج ADDIE في عملية تطوير بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية فبدأ الباحث بتحليل حاجة الدارسين. ووجد فيه أن تعليم اللغة العربية يتحدد في حفظ المفردات ولم يجدوا وسيلة للتطبيقها ولتدريب مهارة الكلام في تعلم اللغة العربية. كما أن هذا سبب ضعف دافعية دارسي اللغة العربية في اتصال باللغة العربية أو اكتساب مهارة الكلام بل لا يقدرّون على تطبيق معارفهم في اللغة العربية فيمملون في اتباع تعليم اللغة العربية. فقد أشار ذلك أن معظمهم لا يعملون الواجبات الدراسية عن اللغة العربية. فأحضر الباحث الوسيلة بطاقة الكلام لتعزيز دافعتهم في تدريب مهارة الكلام مرة أخرى. واختار الباحث هذه الوسيلة لأنها نوع من اللعب، وقد يؤثر جو اللعب في تعزيز قدرة ودافعات الدارسين في عملية التعليم، كما أنصح به سوحيرمان وصاحباه لإيجاد طريقة اللعب لأنها تريح القلب في اكتساب المهارة المعينة، على سبيل المثال مهارة اللغة العربية.⁹⁰ وأن بطاقة

⁹⁰ Asep Suherman, Akhmad Alim, and Wido Supraha, "Metode Permainan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah Dasar Islam Ibnu Hajar Dan Aliya Bogor," *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam* 16, no. 2 (2023): 273–98, <https://doi.org/10.32832/tawazun.v16i2.5775>. h.276

الكلام لها المزية في تعزيز دافعية الدارسين في تعلم اللغة العربية لأنها نوع من وسائل التعليم، ومن فوائد استخدام الوسيلة التعليمية لظهور ميول ودافعية التعلم لدى الدارسين وكذلك إيجاد عملية التعلم الذاتي بين الدارسين حسب استطاعتهم وقدراتهم، ثم من الممكن القيام بالتعليم بها في أي مكان كان وفي أي وقت كان.⁹¹

بعد معرفة عن احتياجات الدارسين قام الباحث بانتاج الوسيلة أو تصميم الانتاج، فالأول قام الباحث بجمع البيانات كالكتاب الدراسي المستخدم لدى الدارسين. وقرر الباحث أن يأخذ ثلاث موضوعات من الكتاب المستخدم (الطعام والشراب، والهواية، والحياة اليومية) رجاء أن هذه الموضوعات كانت قريبة عندهم حتى يطبقوها في حياتهم اليومية. فكتب الباحث ٧٥ سؤال عن تلك الموضوعات الثلاث. ثم انتقل الباحث إلى تصميم الانتاج واختار الباحث التطبيق Canva لورشة التصميم والتطوير، وهو تطبيق يوفر العديد من الميزات التي يمكن للدارسين والمعلمين استخدامها لتصميم وسائل التعليم بسهولة.⁹²

وفي خطوة التصميم اتبع الباحث إلى الخطوتين: الأولى، تصميم خلفية البطاقة كوضع اللون وشكل البطاقة. فبطاقة الكلام أغلبها بلون الأزرق يسر الناظرين وشكلها مستطيل بالطول ٨،٥ سم والعرض ٥ سم. الثاني، تقرير عرض البطاقة، كوضع لون الأبيض في بعض أجزاء البطاقة لزيادة جمالها ويكون موضوع سؤال البطاقة في الجزء الأمامي. ووضع الباحث صورة الشخصين يتصلان بعضهما بعضا لإشارة مهارة الكلام وزاد فوق الصورة اسم البطاقة باللغة العربية (بطاقة الكلام) المكتوب بخط Averia Next Arabia الظاهر في الشكل. وزاد

⁹¹ Rizka Utami et al., *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, ed. Rasyidin (Pidie: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2021). h.8

⁹² Amin Harahap et al., "Penggunaan Dan Manfaat Aplikasi Canva Sebagai Media Pembelajaran Ditingkat Madrasah Tsanawiyah," *Jurnal Pembelajaran Dan Matematika Sigma (Jpms)* 8, no. 2 (2022): 539–44, <https://doi.org/10.36987/jpms.v8i2.3782>. h.76

الباحث تحت الصورة الكلمة الدافعية (أخبرني شيئا) المكتوبة بخط Open Sans لدفع مستخدمى البطاقة فى تدريب مهارة الكلام ولتزيين البطاقة.

ثم ذهب الباحث إلى تطوير بطاقة الكلام، وهو عملية الباحث لتسجيل الأسئلة العربية عن الموضوعات الثلاث (الطعام والشراب، والهواية، والحياة اليومية) فى البطاقة المصممة باستخدام التطبيق Excel و Canva. الأول، تسجيل الأسئلة المعدة إلى التطبيق Excel لأن Canva فقط يقبل البيانات من Excel لاستخدام التسهيل (Terapkan Banyak) فيه. الثانى عملية إدخال الأسئلة إلى التطبيق Canva، بوسيلة التسهيل (Terapkan Banyak) فى كنفها. ثم قام الباحث بتغيير خط الأسئلة بخط 29LT Riwaya Informal لأنه يرسل الخطاب بشكل عصري ويظهر الخط أثرا طبيعيا أو مريحا. وزاد الباحث معنى الأسئلة تحتها بخط Playfair Display لأنه ظاهر فى القراءة ويظهر أثرا مريحا.

وقمت هذه الخطوة بتنزيل البطاقات من التطبيق Canva ثم قام الباحث بتطبيعها باستخدام الورقة المعينة لارتياح الدارسين فى استخدام البطاقة لتدريب مهارة الكلام بينهم. وفى هذه الخطوة، كان الباحث بإيجاد التقييم لصلاحية بطاقة الكلام قبل تطبيقها فى المدرسة. والتقييم يكون من خبير الوسيلة التعليمية وخبير المادة، والنتيجة تكون على تقدير "جيد" من ناحية الوسيلة، و "جيد جدا" من ناحية المادة بالبيان يمكن استخدامها فى الفصل التجري.

ثم قام الباحث بتطبيق بطاقة الكلام بعد إصلاح البطاقة اتبعا إلى تعليقات واقتراحات من الخبيرين. وفى البداية من تطبيق هذه البطاقة قام الباحث بأشراح أهداف استخدام البطاقة وكيفية استخدامها. ويكون الفصل الحادى عشر فى المدرسة الثانوية YPPT ليدي فصلا تجريبيا، وعدد عينة البحث ١٥ دارسا. فبدأ التطبيق أو التجربة فى ١٦ يوليو - ٢٦ يوليو ٢٠٢٤. وقام فيه الباحث بالاختبار القبلى، ثم التعليم باستخدام بطاقة الكلام، وينتهى فى يوم الأخير

بالاختبار البعدي وتوزيع الاستبيانة عن فعالية بطاقات الكلام في تعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام.

وبعد التطبيق قام الباحث بتقويم استخدام بطاقة الكلام لمعرفة فعاليتها في تعزيز دافعيات في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية قام الباحث بتوزيع الاستبيان بين الدارسين المستخدمين بطاقة الكلام طلبا على استجابتهم عنها. وكذلك قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لدعم البيانات عن فعالية بطاقة الكلام في تعزيز الدارسين في تدريب مهارة الكلام.

ب. صلاحية بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام

بعد عن إتمام تصميم المنتج أي بطاقات الكلام، قام الباحث بتقويمها على شكل طلب تصديق من الخبراء من مجال المادة التعليمية والوسيلة التعليمية لمعرفة مدى صلاحية للمنتج لتطبيقها في تدريب مهارة الكلام. وفي هذه الخطوة طلب الباحث على التصديق من خلال توزيع الاستبيان إلى الخبراء. وبجانب معرفة مدى صلاحية الوسيلة في التدريب، هدف الباحث إلى الحصول على اقتراحات، والتعليقات، والمدخلات لأجل تحسين الوسيلة المطورة إلى أحسن المدى.

فذهب الباحث إلى الدكتور عبد المنتقم الأنصاري الماجستير للحصول على تصديق من ناحية تصميم الوسيلة التعليمية، فحصل على النتيجة ٦٢,٥٪ في تقويم جودة الوسيلة وهذه تدل على أن الوسيلة في تقدير "جيد" بالبيان من الممكن استخدامه بعد الاصلاح أو التعديل. وفي تقويم المادة التعليمية جرى الاختيار إلى الدكتورة نوري المفيدة الماجستير، والنتيجة فيها ٩٣,٧٥٪ وهذه تدل على أن المادة المطورة في تقدير "جيد جدا" وكذلك بالبيان الامكان على استخدامها بعد التصحيح أو التعديل في بعض كتابة الكلمات.

واستخلص الباحث أن جميع تقييمات الوسيلة المطورة حصلت على درجة "جيد جدا"، فتعني هذه الدرجة أن بطاقات الكلام صالحة لاستخدامها في تدريب مهارة الكلام عند تعليم اللغة العربية.

ج. فعالية بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام

ولمعرفة فعالية بطاقات الكلام لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشاملة، فاستخدم الباحث نوعين من أساليب جمع البيانات وهما: الاستبيان والاختبار. فطلب الاستبيان استجابة الدارسين عن دافعياتهم بعد استخدام بطاقات الكلام في تدريب مهارة الكلام. وأما الاختبار القبلي والبعدي لمعرفة ترقية دافعياتهم من حيث فرق نتيجة التعلم قبل وبعد استخدام بطاقة الكلام. وأشار به ناستيون (Nasution) أن الطالب الذي لديه دافع في نفسه يمكنه أن يفعل ما يستطيع فعله.⁹³ وشرح أونو (Uno) أن طريقة لتثبيت الدارس متحمسا يمكن ملاحظتها من خلال الرغبة والإرادة لتحقيق النجاح في التعلم.⁹⁴ النجاح الصغير الذي يحققه الدارس في عملية التعلم هو تحسين النتائج الدراسية. والتالي، هذا هو هدف التعليم، إيجاد تنمية الدارس حالا فحالا من حيث الوظائف الجسمية والعقلية والخلقية إلى نهاية الكمال.

ومن أظهرت نتائج الاستبيان أن بطاقة الكلام حصلت على النتيجة ٩٤٪ في تعزيز دافعية الدارسين في تدريب مهارة الكلام وهي في تقدير "جيد جدا". وبين الاستبيان أن: (١) ٩٣٪ طالب يوفقون بأن بطاقة الكلام تجعل أجواء التعلم أكثر ملائمة. و ٩١٪ طالب يحبون

⁹³ Zafar Sidik and A Sobandi, "Upaya Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Melalui Kemampuan Komunikasi Interpersonal Guru," *Jurnal Pendidikan Manajemen Perkantoran* 3, no. 2 (2018): 50, <https://doi.org/10.17509/jpm.v3i2.11764>. h.169

⁹⁴ Krismony, Parmiti, and Japa, "Pengembangan Instrumen Penilaian Untuk Mengukur Motivasi Belajar Siswa SD."

استخدام بطاقة الكلام في تعلم اللغة العربية. و ٩٨٪ طالب يجيبون أن البطاقة تسهل على تدريب مهارة الكلام باللغة العربية. و ٩٦٪ أن البطاقة تجعلهم يتدربون على اللغة العربية. و ٩٨٪ من طالب سعيون باستخدام بطاقة الكلام كوسيلة تدريب اللغة العربية. و ٩٨٪ من نتيجة إجاباتهم أنهم متحمسون لتعلم وممارسة التحدث باللغة العربية باستخدام بطاقة الكلام. و ٨٣٪ من نتيجة إجاباتهم أنهم يبحثون بانتظام عن مواد اللغة العربية بعد استخدام بطاقة الكلام. و ٩٠٪ من نتيجة إجاباتهم أن البطاقة تساعد على ربط التواصل بين المعلم والدارسين في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية. ومن الإعجاب أن ١٠٠٪ طالب يوفقون أن البطاقة تجعلهم نشيطا في تدريب مهارة الكلام باللغة العربية.

ثم أظهرت نتائج الاختبار أن بطاقة الكلام كانت فعالة لتعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام. وتظهر ذلك من خلال نتائج اختبار التاء، وأن قيمة التاء الحسابي هي -١٤،٠٠٠ أو ١٤،٠٠٠ وقيمة التاء الجدولي هي ٢،٥١٠. فقيمة التاء الحسابي أكبر من التاء الجدولي، ولذلك كما في اتخاذ القرار من خلال مقارنة قيمة التاء المحسوبة فإن الفرض الصفري (H0) مردود والفرض البديلي (Ha) مقبول. وهذا البيان يعلن أن بطاقات الكلام تؤثر بشكل فعالة في تنمية نتائج الدارس في تعلم اللغة العربية.

فاستخلص الباحث من نتائج الاستبيان والاختبار أن بطاقات الكلام نجحت في تعزيز دافعية في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية.

الباب السادس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

في نهاية إجراء البحث عن تطوير بطاقات الكلام لتعزيز تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية، فحول الباحث بالتخليص إلى النتائج التالية:

١. إن بطاقات الكلام تتطور باستخدام نموذج أدديو (ADDIE) الذي له خمس خطوات: تحليل الاحتياجات، التصميم، التطوير، التطبيق، التقويم. وتم التطوير باستخدام التطبيق CANVA ويهدف هذا البحث إلى إنتاج وسيلة بطاقة الكلام لتعزيز الدارسين في تعلم اللغة العربية ومن خلال تدريب مهارة الكلام. فوجد الباحث اقتراحات وتعليقات عند التطوير من ناحية شكل الحروف أو الكتابة. وقد تركز البحث على ثلاثة الموضوعات وهي "الطعام والشراب، والهواية، والحياة اليومية". ثم تم هذا الانتاج بتطبيعه باستخدام الورقة الخاصة.

٢. إن بطاقات الكلام صالحة لاستخدامها في تدريب مهارة الكلام بعد إجراء التقويم على المادة والتصميم من الخبيرين. فنتيجة المادة هي ٩٣،٧٥٪ بتقدير "جيد جدا" مع الاصلاح اتباعا إلى الاقتراحات التي أصدرتها خيرة المادة. ونتيجة التصميم هي ٦٢،٥٪ بتقدير "جيد" مع الاصلاح اتباعا إلى الاقتراحات التي أصدرها خبير الوسيلة التعليمية.

٣. إن بطاقات الكلام فعالة لتعزيز دوافع تدريب مهارة الكلام، قد حصل الباحث على نتيجة استبيان استخدام بطاقة الكلام بالنسبة على رقم ٩٤٪ بتقدير "جيد جدا" وهذا

دل أن الدارسين متحمسون في استخدام هذه البطاقة في تدريب مهارة الكلام عند تعليم اللغة العربية. ولدعم هذه التتيح، قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبية لرؤية على أثر استخدام في ترقية نتائج الدارسين قبل وبعد استخدام بطاقة الكلام ودليل على تعزيز دوافع الدارسين في تدريب مهارة الكلام. فحصل بعد تحليل اختبار التاء أن قيمة التاء الحسائي هي - ١٤،٠٠٠ أو ١٤،٠٠٠ أكبر من قيمة التاء الجدولي هي ٢،٥١٠. فتم التلخيص أن بطاقة الكلام فعالة في تعزيز الدوافع في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية.

ب. التوصية

استنادا إلى نتائج البحث عن تطوير بطاقة الكلام فعالة في تعزيز الدوافع في تدريب مهارة الكلام بين الدارسين في المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية، فيوصى الباحث فيما يلي:

١. الاهتمام بحاجات المرغوبة لدى الدارسين في تطوير الوسيلة التعليمية، حتى تكون الوسيلة مثيرة لدعمهم في تعزيز دوافعهم وكفائتهم في تدريب اللغة العربية.
٢. استخدام بطاقة الكلام في تدريب مهارة الكلام كان فعالة في تعزيز دوافع الدارسين في تدريب مهارة الكلام.

ج. الاقتراح

رجاء من الباحث أن يكون نتائج هذا البحث مدخلا نافعا. ومن الملاحظ يقدم الباحث الاقتراحات فيما يلي:

١. لا يزال البحث بعيدا عن الكمال ولا يخلو عن التقصير، فالوسيلة التي صممها الباحث تحتاج إلى المزيد من التجربة حتى تتحسن بوجه أحسن. فيقترح الباحث بوجود بحث آخر لتكمل التقصير في هذه الوسيلة المطورة.
٢. يقترح الباحث أن يستخدم باحثون حاضرون المادة مراجعا أخرى من غير المادة التي أعدها الباحث، حتى تتطور بطاقة الكلام في موضوعات متنوعة فيحصل الدارسون على المعلومات الواسعة في درس اللغة العربية

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

- أفريدي. “فعالية تطبيق طريقة الحوار باستعمال وسائل البطاقة لترقية مهارة الكلام لدى تلاميذ الصف الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية النجاح بكنبارو.” بكنبارو, ٢٠٢٢.
- أودنا, نور أملنا. “استخدام إنستغرام في تعليم مهارة الكلام على أساس النظرية البنائية لطلاب جامعة بالنكارايا الإسلامية الحكومية.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢١.
- الأمم, إصلاح. “الأنشطة اللغوية في تعليم مهارة الكلام لدى طلاب معهد النقاية الإسلامي بدائرة لوبنجسا ودائرة لاتي-مادورا.” جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠١٩.
- الباري, ماهر شعبان عبد. *مهارات التحدث العملية و الأداء*. ١ st ed. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة, ٢٠١١.
- البتاني, أزكياء محرم. “مستويات تعلم وتعليم اللغة العربية عند رشدي أحمد طعيمة.” *Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 1, no. 1 (2014): 138-46.
- الحسون, موزي عبد الله حسون. “الضغوط النفسية لدى ذوي صعوبات التعلم.” *المجلة العربية لعلوم الإعاقة والموهبة* ٥ (2021): 101-22. no. 17 , <https://doi.org/10.21608/jasht.2021.182629>.
- العزة, فاتحة and سبحان مولانا. “تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام.” *المجلة العربية الدولية للتربية والتعليم* ٥ (2021): 329-50. no. 02 ,
- الغامدي, علي بن محمد. “المشكلات التي تواجه متعلي اللغة العربية الناطقين بلغات أخرى

في دراسة مقرر القراءة. ”تعليم العربية لغة ثانية^١“ 110-55: (2024) no. 2 ,
الفوزان, عبد الرحمن بن إبراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. رياض: العربية
للجميع, ٢٠١١.

الفيومي. المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي. القاهرة: دار المعارف. n.d.,
القحطاني, علي بن سعيد سعد. “التحديات التي تواجه إقامة برامج تدريب لمعلمي المرحلة
الثانوية من جهة نظرهم.” مجلة جامعة الفيوم للعلوم التربوية والنفسية ١١ (n.d.): 4 no. ,
127-74. <https://doi.org/10.21608/jfust.2019.83014>.
القواسمة, أحمد حسن and محمد أحمد أبو غزلة. تنمية مهارات التعلم والتفكير والبحث.
عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع, ٢٠١٣.

المصطفى, سيف and أرني بداية. “تأثير استخدام وسيلة التعليم ‘لعبة دمية الأصابع’ لترقية
مهارة الكلام-338” In *Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III Malang*, 338-
46, 2017.

المنظور, ابن. لسان العرب المجلد الثاني عشر. بيروت: دار صادر. n.d.,
النعمي, محمد عبد العال, عبد الجبار توفيق البياتي and غازي جمال خليفة. طرق ومناهج
البحث العلمي. عمان: للنشر والتوزيع الوراق, ٢٠١٥.

الهداية, زيا حنينة, إمام أنصاري and محمد أحسن الدين. “استخدام البطاقات التعليمية في
ترقية الكفاءة المفردات لدى الطلاب في مدرسة سبيل الطيب الثانوية باسوروان-”
Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language 7, no. 2 (2023): 163-
75. <https://doi.org/https://dx.doi.org/10.17977/um056v7i2p163-175>.
جميعي, حسن. “أهمية التعليم والتدريب في الجامعات في مجال الملكية الفكرية.” ندوة الويبو
الوطنية عن الملكية الفكرية لأعضاء هيئة التدريس وطلاب الحقوق في الجامعة الأردنية,
١-١٢. الأردن: المنظمة العالمية للملكية الفكرية, ٢٠٢٤.

https://www.wipo.int/edocs/mdocs/arab/ar/wipo_ip_uni_amm_04/wipo_ip_uni_amm_04_1.pdf.

حيدر, عصام. *التدريب والتطوير*. الجمهورية العربية السورية: منشورات الجامعة الإقتصادية السورية, ٢٠٢٠. <https://pedia.svuonline.org/>.

خاطر, محمود رشدي, يوسف الخماذي, محمد عزات عبد الموجود, رشدي أحمد طعيمة and , حسن شحات. *طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة*. الكويت: مؤسسة الكتب الجامعية, ١٩٩٨.

خضر, هاني رفيق إبراهيم أبو. “الدافعية وأثرها على التعليم.” *المجلة الدولية لنشر الدراسات العلمية* ١ (2020): 62–77, no. 4.

سيد, أسامة محمد and عباس حلمي الجمل. *الأساليب التعليمية والتعلم النشط*. دمشق: دار العلم والإيمان للنشر والتوزيع, ٢٠١٢.

صحيمي, عديبة كاملة بنت محمد, نور الحنيلة محمد عصمت. “الدافعية واستخدام البطاقة الومضية في تعلم اللغة العربية لدى الأطفال *International Young Scholars Journal Of Languages* 4, no. 2 (2021): 241–58.

طاوس, براهيمى, ز. طوطاوي مبدوعة. “واقع استخدام الوسائل التعليمية في أقسام السنة الأولى ثانوي جذع مشترك علوم وتكنولوجيا من وجهة نظر أساتذة هذه الأقسام في بعض ثانويات ولاية تيزي وزو.” *مجلة البحوث التربوية والتعليمية* ٩ (2020): 69–108, no. 2.

طعيمة, رشدي أحمد. *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى, ١٩٨٦.

عزيزة, لطفية. “فعالية وسيلة البطاقة الومضية من أنا لترقية مهارة الكلام في مدرسة نوسانترا المتوسطة الإسلامية سومبرتمان بروبولينجو للسنة الدراسية ٢٠٢٢/٢٠٢٣.” *جمبير*,

٢٠٢٣.

- قويدر, محمد بن. “مصطلح الكلام بين المعنى اللغوي والمفهوم الإصطلاحي.” *مجلة الوحدات للبحوث والدراسات* ١٥, no. 2 (2022): 636–53.
- ليلي, سهل. “دور الوسائل في العملية التعليمية.” *مجلة الأثر* ٦, no. 1 (2016): 145–54.
- مصاروة, نادر. “طرائق تدريس اللغة العربية في ضوء التربية الحديثة,” ٢٠٠٦.
- منظور, ابن. *لسان العرب المجلد العاشر*. المجلد الع. بيروت: دار صادر, n.d.
- نورية, صبار. “الدافعية للنجاح المدرسي واستراتيجيات الرفع منها في ضوء النظريات السوسيو معرفية.” *جامعة وهران ٢*, ٢٠١٨.

المراجع الأجنبية

- Agustini, Putu Dewi, Ketut Agustini, and Ida Bagus Nyoman Pascima. “Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Berbasis Discovery Learning Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris Materi Descriptive Di Smp Negeri 4.” *Karmapati: Kumpulan Artikel Mahasiswa Pendidikan Teknik Informatika* 12, no. 1 (2023): 95–106.
- Alti, Rahmi Mudia, Putri Tipa Anasi, Dumaris E. Silalahi, Lina Arifah Fitriyah, Hafidah Hasanah, Muh. Rijalul Akbar, Teguh Arifianto, et al. *Media Pembelajaran*. Padang: Get Press, 2022.
- Anggraini, Erina Kusuma. “Penggunaan Media Kartu Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah.” *IJAR: Indonesian Journal of Action Research* 1, no. 2 (2022): 267–74. <https://doi.org/https://doi.org/10.14421/ijar.2022.12-15>.
- Budiyanto, Eko Wahid, Isnol Khotimah, and Badrus Zaman. “مشكلة تدريس مهارة الكلام لدي.” *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning* 05, no. 02 (2021): 293–304.
- Enramika, Tomi. “Bentuk Tes Kemahiran Berbicara Bahasa Arab (Tingkat Dasar,

- Menengah Dan Lanjutan.” *Medan Resource Center* 2, no. 1 (2022): 14–24.
- Harahap, Amin, Teguh Setiawan Wibowo, Joni Wilson Sitopu, Moh. Solehuddin, and Napsin Napsin. “Penggunaan Dan Manfaat Aplikasi Canva Sebagai Media Pembelajaran Ditingkat Madrasah Tsanawiyah.” *Jurnal Pembelajaran Dan Matematika Sigma (Jpms)* 8, no. 2 (2022): 539–44. <https://doi.org/10.36987/jpms.v8i2.3782>.
- Hariyadi, Eko, Andri Estining Sejati, and Muh. Zulhija. “Efektivitas Model Pembelajaran Blended Learning Berbasis Whatsapp Di Masa Adaptasi Kebiasaan Baru Pandemi COVID-19 Pada Pembelajaran Mata Pelajaran Geografi SMA.” *Jurnal Pendidikan Tambusai* 6, no. 2 (2022): 11193–204.
- Hasyim, Muhamad. “تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية.” *Islamika: Jurnal Keislaman Dan Ilmu Pendidikan* 1, no. 1 (2019): 78–96.
- Hendri, Muspika. “Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunkatif.” *Potensia: Jurnal Kependidikan Islam* 3, no. 2 (2017): 196–210. <https://doi.org/10.14421/jmd.2019.51-05>.
- Hidayat, Fitria, and Muhammad Nizar. “Addie (Analysis , Design , Development , Implementation And Evaluation) Model In Islamic Education Learning.” *Jurnal Inovasi Pendidikan Agama Islam* 1, no. 1 (2021): 28–37.
- Hill, Charles W.L., and Steven L. McShane. *Principles Of Management*. Boston: Library of Congress Cataloging-in-Publication Data, 2008.
- Krismony, Ni Putu aprilia, desak Putu Parmiti, and I Gusti Japa. “Pengembangan Instrumen Penilaian Untuk Mengukur Motivasi Belajar Siswa SD.” *Jurnal Ilmiah Pendidikan Profesi Guru* 3 3, no. 2 (2020): 249–57. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.23887/jippg.v3i2>.
- Kustandi, Cecep, and Daddy Darmawan. *Pengembangan Media Pembelajaran: Konsep & Aplikasi Pengembangan Media Pembelajaran Bagi Pendidik Di Sekolah Dan Masyarakat*. 1st ed. Jakarta: Kencana, 2020.
- Mahmuda, Siti. “Media Pembelajaran Bahasa Arab.” *An-Nabighoh* 20, no. 01 (2018): 129–37.
- Marmar, Fahed, Mohamad Rofian Ismail, Ahmad Rezdaudin bin Ghazali, Mohd

- Salihin Hafizi bin Mohd Fauzi, Khairul Anuar Abu Othman, and Mohd Aminudin Abu Rahman. “صعوبات تنمية مهارة المحادثة أثناء التعلم لدى طلاب قسم اللغة العربية في الجامعات في الماليزي.” *Jurnal Sultan Alaudin Sulaiman Shah* 6, no. 2 (2019): 170–84.
- Mosbahe, Djellab, and Khatout Ramdane. “Difficulty Learning and Teaching Arabic to Non-Native Speakers, and Suggestions for Treatment.” *Majallah Al-Jami’ Fi Ad-Dirasat an-Nafshiyah Wal Ulum at-Tarbawiyah* 4, no. 2 (2019): 33–48.
- Mudanta, Kadek Arya, I Gede Astawan, and I Nyoman Laba Jayanta. “Instrumen Penilaian Motivasi Belajar Dan Hasil Belajar IPA Siswa Kelas V Sekolah Dasar.” *Jurnal Mimbar Ilmu* 25, no. 2 (2020): 262–70.
- Muhammad A`inul Haq. “Pengaruh Permainan Truth or Dare Terhadap Keterampilan Bicara Bahasa Arab Siswa.” *Jers: Journal of Education Religious Studies* 01, no. 03 (2021): 102–7. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.57060/jers.v1i03.48>.
- Munjiana. “The Use of Talking Cards to Promote Students’ Motivation in Speaking Skill Performance.” *Global Expert: Jurnal Bahasa Dan Sastra* 7, no. 1 (2018): 15–18.
- Muslichatun, Indah. “Improving the Students’ Speaking Practice in Describing People by Using Contextualized Card Game.” *Language Circle Journal of Language and Literature* 8, no. 1 (2013): 23–34.
- Muthoharoh, Atikah, and Tety Nur Cholifah. “Pengembangan Media Kartu Domino Untuk Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Kelas IV SD.” *Jurnal Pendidikan Dasar Perkhasa* 6, no. 2 (2020): 179–94. <https://doi.org/10.31932/jpdp.v6i2.856>.
- Muzakir. *Psikologi Dalam Perspektif Pembelajaran*. Parepare: IAIN Parepare Nusantara Press, 2021.
- Nasution, Wahyudin Nur. *Penaruh Strategi Pembelajaran Dan Motivasi Belajar. Pengaruh Strategi Pembelajaran Dan Motivasi Belajar Terhadap Hasil Belajar Pendidikan Agama Islam (PAI)*. Vol. 1. Medan: Perdana Publishing, 2018.
- Nenohai, Jacky Anggara, and Deni Ainur Rokhim. “Development of Gamification-Based Wordwall Game Platform on Reaction Rate Materials.” *Orbital: Electron. J. Chem* 14, no. 15 (2022): 116–22.
- Nurrita, Teni. “Pengembangan Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Hasil

- Belajar Siswa.” *MISYKAT: Jurnal Ilmu-Ilmu Al-Quran, Hadist, Syari’ah Dan Tarbiyah* 3, no. 1 (2018): 171. <https://doi.org/10.33511/misykat.v3n1.171>.
- Okpatrioka. “Research And Development (R & D) Penelitian Yang Inovatif Dalam Pendidikan.” *Dharma Acariya Nusantara: Jurnal Pendidikan, Bahasa Dan Budaya* 1, no. 1 (2023): 86–100.
- Parmankulova. “Developing English Language Learners` Motivation Trhough Games.” *Educational Research in Universal Sciences* 2, no. 1 (2023): 279–86. <http://erus.uz/index.php/er/article/download/1345/1705>.
- Parnawi, Afi. *Psikologi Belajar*. 2nd ed. Sleman: Deepublish, 2020.
- Permana, Rifqi Arief, and Diana Ikasari. “Uji Normalitas Data Menggunakan Metode Empirical Distribution Function Dengan Memanfaatkan Matlab Dan Minitab 19.” *Semnas Ristek (Seminar Nasional Riset Dan Inovasi Teknologi)* 7, no. 1 (2023): 7–12. <https://doi.org/10.30998/semnasristek.v7i1.6238>.
- Rosyidi, Abdul Wahab. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. IV. Malang: UIN Maliki Press, 2020.
- Rosyidi, Abdul Wahab, and R Taufiqurrochman. “نموذج التعلم النشط: معرض التعلم (Gallery Sassion) لتعليم مهارة الكلام في مدرسة دار القرآن الثانوية موجوكرطا.” *IJATL: International Journal of Arabic Teaching and Learning* 05, no. 02 (2021): 180–210.
- Rusady, Achmad Tito. “دوافع الطلاب في تعلم اللغة العربية و دور المعلم في ترفيتها.” *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature* 1, no. 1 (2018): 65–78. <https://doi.org/10.22219/izdihar.v1i1.6563>.
- Saleh, Sirajudin. *Analisis Data Kualitatif*. Edited by Hamzah Upu. I. Bandung: Pustaka Ramadhan, 2017.
- Samal, Sadam. “Keterampilan Berbicara (Maharah Al-Kalam) Bahasa Arab Mahasiswa Jurusan Pendidikan Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan Iain Ambon.” *Jurnal Ilmiah Mahasiswa* 2, no. 1 (2020): 57–66.
- Sidik, Zafar, and A Sobandi. “Upaya Meningkatkan Motivasi Belajar Siswa Melalui Kemampuan Komunikasi Interpersonal Guru.” *Jurnal Pendidikan Manajemen Perkantoran* 3, no. 2 (2018): 50. <https://doi.org/10.17509/jpm.v3i2.11764>.
- Solehah, Laila Fida Nabilah. “Faktor-Faktor Penyebab Kecemasan Siswa Dalam

- Menghadapi Ujian Nasional.” *Perspektif Ilmu Pendidikan* 25, no. XVI (2012): 16–32.
- Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D*. Bandung: Alfabeta CV, 2013.
- Suherman, Asep, Akhmad Alim, and Wido Supraha. “Metode Permainan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Sekolah Dasar Islam Ibnu Hajar Dan Aliya Bogor.” *Tawazun: Jurnal Pendidikan Islam* 16, no. 2 (2023): 273–98. <https://doi.org/10.32832/tawazun.v16i2.5775>.
- Supriyono. “Pentingnya Media Pembelajaran Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa SD.” *Edustream: Jurnal Pendidikan Dasar* 2, no. 1 (2018): 43–48.
- Suralaga, Fadhilah. *Psikologi Pendidikan: Iplikasi Dalam Pendidikan*. 1st ed. Depok: PT RajaGrafindo Persada, 2021.
- Taufiqurochman, R, and Nur Mustaqim Sirotol Yasin. “Digital Indonesian Arabic Dictionary For Improving Mastery Of Arabic Vocabulary.” *Journal of Arabic Learning* 6, no. 3 (2023): 669–81. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v6i3.22906>.
- Utami, Rizka, Nyak Mustakim, Ahmad Taufiq, Syarifah Rahmi, Teuku Sanwil, Dian Febrianingsih, Ihwan Rahman Bahtiar, Nurus Amzana, Marhamah Ulfa, and Miftahus Surur. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Edited by Rasyidin. Pidie: Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2021.
- Winaryati, Eny, Muhammad Munsarif, Mardiana, and Suwahono. *Cercular Model of RD & D Model RD&D Pendidikan Dan Sosial*. 1st ed. Bantul: Penerbit KBM Indonesia, 2021.

الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-1991/Ps/TL.00/05/2024
Lampiran : -
Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

27 Mei 2024

Yth. Bapak / Ibu
Kapala Madrasah YPPT Lede
Jl. Raya Kebun Cengkeh No.01, Balohang, Lede, Kabupaten Pulau Taliabu

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : **YADIN LA UDIN**
NIM : 220104210120
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. R. Taufiqur Rochman, M.A
2. Dr. Nur Hasaniyah, S.Ag., M.A
Judul Penelitian : تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,



Wahidmurni



Dokumen ini telah ditanda tangani secara elektronik.

Token : fiqPte



**YAYASAN PENGEMBANGAN PENDIDIKAN TALIABU (YPPT)
MADRASAH ALIYAH SWASTA (MAS) YPPT LEDE
KEC. LEDE- KAB. PULAU TALIABU
Alamat : Jln Kebun Raya Cengkeh No.1 Ledé, Kode Pos :97794**

SURAT KETERANGAN TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN
Nomor: B- 01/MA-YPPT/Ld/7/2004

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Darsono Hadia Idu. S.Pd
NIP : 198011122014111001
Pangkat/Gol. Ruang : Penada Muda /IIIA
Jabatan : Kepala Madrasah
Alamat Lembaga : Jl. Raya Kebun Cengkeh No.1 Ledé

Menerangkan dengan sebenarnya:

Nama : Yadin La Udin
NIM : 220104210120
Jurusan/Prodi : Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Telah melaksanakan kegiatan penelitian untuk meyelesaikan tugas tesis secara offline dengan metode penelitian *Research and Development* (R&D) pada objek penelitian kelas eksperimen di kelas XI Aliyah YPPT Ledé, yang dilaksanakan mulai tanggal 16 Juli sampai dengan 27 Juli 2024, dengan judul:

تطوير بطاقات الكلام لتعزيز الدافعية في تدريب مهارة الكلام بين دارسي المدرسة
الثانوية YPPT ليدي مالوكو الشمالية

**“Pengembangan Kartu Kalam Untuk Meningkatkan Motivasi Dalam Berlatih
Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Siswa di Madrasah Aliyah YPPT Ledé
Maluku Utara”**

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.



Batona, 27 Juli 2024

Kepala Madrasah

Darsono Hadia Idu, S.Pd
NIP. 198011122014111001

4192

**ANGKET PENILAIAN TERHADAP MEDIA KARTU UNTUK LATIHAN
BERBAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN PERMAINAN KARTU
(بطاقة الكلام) DI MADRASAH ALIYAH YPPT LEDE**

Petunjuk Pengisian:

1. Mohon Bapak/Ibu memilih salah satu jawaban yang sesuai dengan memeberikan tanda check list () pada satu kolom penilaian yang tersedia.

Keterangan:

1 = Kurang

2 = Cukup

3 = Baik

4 = Sangat Baik

2. Berikan kesimpulan dan saran-saran pada kolom yang telah disediakan untuk perbaikan media pembelajaran ini.

NO	Indikator	Penilaian			
		1	2	3	4
	Materi			<input checked="" type="checkbox"/>	
1	Kebenaran tulisan huruf			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2	Keakuratan/kejelasan pertanyaan				<input checked="" type="checkbox"/>
3	Kemudahan penggunaan				<input checked="" type="checkbox"/>
4	Kejelasan petunjuk penggunaan kartu/ketersedian petunjuk penggunaan			<input checked="" type="checkbox"/>	
5	Kebenaran tulisan harokat		<input checked="" type="checkbox"/>		
6	Kecocokan gambar/ketepatan pertanyaan dengan materi pembelajaran				<input checked="" type="checkbox"/>
7	Kesesuaian dengan tujuan pembelajaran <i>maharah kalam</i>				<input checked="" type="checkbox"/>
8	Tulisan mudah dibaca		<input checked="" type="checkbox"/>		

Kesimpulan dan saran-saran secara umum terhadap produk yang dikembangkan ini:

Layout dan hurufnya diperbaiki
alif pada (ا) tidak usah diberi tanda baca
efektifitas satu set 30/25 menit

Kesimpulan:

Dari validasi tersebut dapat disimpulkan bahwa materi pada produk pengembangan media kartu بطاقة الكلام untuk berlatih berbahasa Arab ini adalah:

- Layak untuk diuji coba dan tidak perlu direvisi
- Layak untuk diuji coba tetapi revisi sesuai dengan komentar dan saran
- Belum layak diuji coba dan perlu direvisi

Malang, 25 Juni 2024
Validator Ahli Materi



Dr. Nuril Mufidah, M.Pd.
NIP: 1986 05 09 201802012149

**ANGKET PENILAIAN AHLI TERHADAP MEDIA KARTU UNTUK
LATIHAN BERBAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAKAN
PERMAINAN KARTU (بطاقة الكلام) DI MADRASAH ALIYAH YPPT LEDE**

Petunjuk Pengisian:

1. Mohon Bapak/Ibu memilih salah satu jawaban yang sesuai dengan memberikan tanda check list () pada satu kolom penilaian yang tersedia.

Keterangan:

1 = Kurang

2 = Cukup

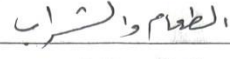
3 = Baik

4 = Sangat Baik

2. Berikan kesimpulan dan saran-saran pada kolom yang telah disediakan untuk perbaikan media pembelajaran ini.

NO	Indikator	Penilaian			
		1	2	3	4
	Layout				
1	Katerbacaan/tulisan mudah dibaca	✓			
2	Jenis tulisan menarik			✓	
3	Keakuratan pertanyaan				✓
4	Ukuran huruf	✓			
5	Katepatan ukuran kartu		✓		
6	Pemilihan jenis kertas kartu				✓
	Warna				
7	Warna tulisan menarik		✓		
8	Warna latar belakang menarik			✓	
9	Warna ilustrasi menarik		✓		
10	Warna dan desain bagian belakang menarik			✓	

Kesimpulan dan saran-saran secara umum terhadap produk yang dikembangkan ini:

- Beberapa mawduh terpotong . spt 
- Tulisan terlalu kecil , tidak nyaman untuk dibaca
- Ukuran kertas perlu diperbesar
- Cek kembali kebenaran tulisan , kata , harakat , dsb

Kesimpulan:

Dari validasi tersebut dapat disimpulkan bahwa materi pada produk pengembangan media kartu **بطاقة الكلام** untuk berlatih berbahasa Arab ini adalah:

- () Layak untuk diuji coba dan tidak perlu direvisi
- () Layak untuk diuji coba tetapi revisi sesuai dengan komentar dan saran
- () Belum layak diuji coba dan perlu direvisi

Malang,  2024
Validator Ahli Desain


Dr. Abdul Muntaqim Al Anshory, S.Hum, M.Pd
NIP:

Angket Motivasi Siswa

Nama:

Kelas:

Jawablah pertanyaan ini dengan memberikan tanda (√) pada tabel di bawah ini:

Keterangan:

STS: Sangat Tidak Setuju

TS: Tidak Setuju

S: Setuju

SS: Sangat Setuju

NO	Pertanyaan	STS	TS	S	SS
1	Media kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " membuat situasi belajar lebih kondusif				
2	Saya menyukai penggunaan media kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " dalam pembelajaran Bahasa Arab				
3	Kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " mempermudah saya dalam praktek berbicara bahasa Arab				
4	Kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " membuat saya berlatih bahasa Arab dengan baik				
5	Saya senang menggunakan kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " sebagai media berlatih bahasa Arab				
6	Saya bersemangat untuk belajar dan praktek berbicara bahasa Arab dengan menggunakan media kartu " <i>bitoqotul kalam</i> "				
7	Saya rajin mencari tahu materi bahasa Arab setelah menggunakan media kartu " <i>bitoqotul kalam</i> "				
8	Kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " pada praktek berbicara bahasa Arab dapat menghubungkan komunikasi antar guru dan siswa				
9	Kartu " <i>bitoqotul kalam</i> " membuat saya aktif dalam praktek berbicara bahasa Arab				
10	Dengan menggunakan kartu " <i>bitoqotul kalam</i> ", suasana belajar di kelas menjadi lebih menyenangkan				

INSTRUMEN PRE-TEST & POST-TEST BAHASA ARAB

Nama Lengkap :

Kelas :

Berikanlah tanda silang (x) pada pilihan A, B, C, dan D pada jawaban yang benar!

١. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ؟
أَنَا أُحِبُّ أَنْ أَكُلَ الخُبْزِ فِي الصَّبَاحِ
- أ. أ. مَکَان ب. مَیْنُوم ج. مَکَان د. مَکَانِیْ
٢. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ؟
أَنَا أُحِبُّ أَنْ أَشْرَبَ الخَلِیْبِ فِي الصَّبَاحِ
- أ. مَکَان ب. مَیْنُوم ج. مَکَان د. مَکَانِیْ
٣. مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ؟
أَفْصَلُ الطَّبَّخِ فِي المَنْزِلِ مَعَ أُمِّي
- أ. سَارَپَان ب. اِسْتِرَاحَات ج. مَکَان د. مَکَانِیْ
٤. أَكْمِلِ الجُمْلَةَ الآتِيَةَ
"مَا هُوَ طَعَامُكَ ...؟"
- أ. المَفْضَلُ ب. فِي المَنْزِلِ ج. السَّرِیْعُ د. لَا تُحِبُّهُ
٥. أَكْمِلِ الجُمْلَةَ الآتِيَةَ
"مَا هِيَ وَجِبَتُكَ ... المَفْضَلَةُ؟"
- أ. المَحْدَدَةُ ب. السَّرِیْعَةُ ج. الخَفِیْفَةُ د. المُمِیْرَةُ
٦. أَكْمِلِ الجُمْلَةَ الآتِيَةَ
كَيْفَ ... عَلَى الإِلْهَامِ لِلطَّهْيِ؟
- أ. تَطْبُخُ ب. تَزْوُرُ ج. تَحْصُلُ د. تُحِبُّ
٧. مَا هَذَا؟ هَذَا ...
- أ. الدَّجَاجَةُ ب. الخَلِیْبُ ج. الخُبْزُ د. القَهْوَةُ
٨. مَا هَذَا؟ هَذَا ...
- أ. الدَّجَاجَةُ ب. الخَلِیْبُ ج. التَّمْرَةُ د. السَّمَكُ





٩. مَا هَذِهِ ؟ هَذِهِ ...

أ. الدَّجَاجَةُ ب. الحُبْرُ

١٠. كَوِّنْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً مُفِيدَةً

أَنَا - الحُبْرُ - فِي - أَنْ أَكُلَ - الصَّبَاحِ - أُحِبُّ

أ. أَنَا الحُبْرُ أَنْ أَكُلَ فِي أُحِبُّ الصَّبَاحِ

ب. أَنَا أُحِبُّ أَنْ أَكُلَ الحُبْرُ فِي الصَّبَاحِ

ج. الثَّمَرَةُ

د. السَّمَكُ

ج. أُحِبُّ أَنَا أَنْ أَكُلَ فِي الحُبْرُ الصَّبَاحِ

د. أَنَا فِي الصَّبَاحِ أَنْ أَكُلَ الحُبْرُ أُحِبُّ

**VALIDASI INSTRUMEN PRE-TEST DAN POST-TEST PEMBELAJARAN
MENGUNAKAN MEDIA KARTU (بطاقة الكلام) UNTUK LATIHAN
BERBAHASA ARAB DI MADRASAH ALIYAH YPPT LEDE**

Petunjuk Pengisian:

1. Mohon Bapak/Ibu memilih salah satu jawaban yang sesuai dengan memeberikan tanda check list (√) pada satu kolom penilaian yang tersedia.

Keterangan:

1 = Kurang

2 = Cukup

3 = Baik

4 = Sangat Baik

2. Berikan kesimpulan dan saran-saran pada kolom yang telah disediakan untuk perbaikan media pembelajaran ini.

NO	Komponen Penilaian	Penilaian			
		1	2	3	4
1	Kejelasan setiap butir soal				✓
2	Kejelasan petunjuk pengisian soal			✓	
3	Ketepatan soal dengan kompetensi dasar			✓	
4	Butir soal berkaitan dnegan materi				✓
5	Tingkat kebenaran butir soal			✓	
7	Kata-kata yang digunakan tidak bermakna ganda				✓
8	Bahasa yang digunakan mudah dipahami				✓
9	Gambar yang digunakan sesuai dengan materi pembelajaran				✓
10	Penulisan sesuai dengan kaidah Bahasa Arab				✓

Kesimpulan dan saran-saran.

Kesimpulan:

Dari validasi tersebut dapat disimpulkan bahwa instrumen *pre-test* dan *post-test* pada produk pengembangan media kartu *بطاقة الكلام* untuk berlatih berbahasa Arab ini adalah:

- Layak digunakan
- Layak digunakan tetapi revisi sesuai dengan komentar dan saran
- Belum layak digunakan

Validator Instrumen Test,



Dr. H. R. Taufiqurrochman, M.Pd.
NIP:197701182003121002

الصور عند إجراء البحث



أخذ الدارسون بطاقة الكلام



شرح الباحث كيفية لعب البطاقة



تقديم الحوار القصير بناء على السؤال في البطاقة



تقديم الحوار القصير بناء على السؤال في البطاقة



تقديم الحوار القصير بناء على السؤال في البطاقة



تقديم الحوار القصير بناء على السؤال في البطاقة

الموضوع: الطعام والشراب

<p>الطعام والشراب</p> <p>مَا هُوَ الطَّعَامُ التَّقْلِيدِيُّ لِمَنْطِقَتِكَ الَّذِي تُحِبُّهُ أَكْثَرَ؟</p> <p>Apa makanan khas daerah Anda yang paling Anda sukai?</p>	<p>الطعام والشراب</p> <p>مَا هُوَ نَوْعُ الطَّعَامِ الَّذِي تَسْتَعِجُ بِهِ أَتْنََاءَ الإِسْتِرْحَاءِ فِي الْمَنْزِلِ؟</p> <p>Apa jenis makanan yang Anda nikmati saat sedang bersantai di rumah?</p>
<p>الطعام والشراب</p> <p>هَلْ حَضَرْتَ دَوْرَةَ طَبِّخٍ؟ إِذَا كَانَتْ الإِجَابَةُ نَعَمْ، مَا الَّذِي تَعَلَّمْتَهُ؟</p> <p>Apakah Anda pernah mengikuti kursus memasak? Jika ya, apa yang Anda pelajari?</p>	<p>الطعام والشراب</p> <p>كَيْفَ تُحَافِظُ عَلَى نِظَامِ غِدَائِي صِحِّي؟</p> <p>Bagaimana cara Anda menjaga pola makan yang sehat?</p>
<p>الطعام والشراب</p> <p>مَا رَأْيُكَ فِي الْوَجِبَاتِ السَّرِيعَةِ؟</p> <p>Apa pendapat Anda tentang makanan cepat saji?</p>	<p>بِطَاقَةُ الْكَلَامِ</p>  <p>مظهر خلف البطاقة</p> <p>أحمد بن شيبان</p>

الطعام والشراب

هل تفضّل الأطعمة الحلوة أم الحارّة؟

Apakah Anda lebih suka makanan manis atau gurih?

الطعام والشراب

ما هو مطعمك المفضّل؟

Apa restoran favorit Anda?

الطعام والشراب

ما هي الحلوى المفضّلة لديك؟

Apa makanan penutup yang paling Anda sukai?

الطعام والشراب

ما هو مشروبك المفضّل في الصباح؟

Apa minuman favorit Anda di pagi hari?

الطعام والشراب

ما هو نوع القهوة أو الشاي الذي تفضّله؟

Apa jenis kopi atau teh yang Anda sukai?

الطعام والشراب

هل تحب تجربة الأطعمة والمشروبات الجديدة؟ إذا كانت الإجابة نعم، ما هو آخر شيء جرّبته؟

Apakah Anda suka mencoba makanan dan minuman baru? Jika ya, apa yang terakhir Anda coba?

الطعام والشراب

هل هناك أطعمة تتجربها أو لا تجربها؟

Apakah ada makanan yang Anda hindari atau tidak sukai?

الطعام والشراب

كيف تحصل على الإلهام للطهي؟

Bagaimana cara Anda mencari inspirasi untuk memasak?

الطعام والشراب

هل لديك وصفة عائلية مميزة؟

Apakah Anda memiliki resep keluarga yang istimewa?

هل تُحِبُّ الطَّيْحَ؟ إِذَا كَانَتْ
الإِجَابَةُ نَعَمْ، مَا هِيَ الوَصْفَةُ الْمُفَضَّلَةُ
لَدَيْكَ؟

Apakah Anda suka memasak? Jika ya, apa hidangan
favorit yang Anda masak?

هل تَتَّبِعُ نِظَامًا غِذَائِيًّا مُعَيَّنًا أَوْ
نِظَامَ أَكْلِ مُحَدَّدٍ؟

Apakah Anda memiliki diet khusus atau mengikuti pola
makan tertentu?

مَا هُوَ فُطُورُكَ الْمُفَضَّلُ؟

Apa sarapan favorit Anda?

مَا هُوَ الطَّعَامُ الَّذِي تَتَنَاوَلُهُ غَالِبًا
لِلْعَدَاءِ؟

Apa makanan yang paling sering Anda makan saat makan
siang?

مَا هُوَ نَوْعُ الطَّعَامِ الَّذِي تُقْضِيهِ
لِلْعِشَاءِ؟

Apa jenis makanan yang Anda nikmati untuk makan
malam?

مَا هِيَ وَجِبَتُكَ الْخَفِيَّةُ الْمُفَضَّلَةُ؟

Apa camilan favorit Anda?

الطعام والشراب

مَا هُوَ الطَّعَامُ الدُّوَلِيُّ الَّذِي تُحِبُّهُ
أَكْثَرَ؟

Apa makanan internasional yang paling Anda sukai?

الطعام والشراب

هَلْ تُحِبُّ الطَّبِيخَ فِي الْمَنْزِلِ أَمْ
تَتَأَوَّلُ الطَّعَامَ فِي الْخَارِجِ؟

Apakah Anda lebih suka memasak di rumah atau makan di luar?

الطعام والشراب

مَا هُوَ طَعَامُكَ الْمَفْضَلُ؟

Apa makanan favorit Anda?

الطعام والشراب

مَا هُوَ مَشْرُوبُكَ الْمَفْضَلُ أثنَاءَ
الِإِسْتِرْحَاءِ أَوْ التَّجْمَعِ مَعَ
الأَصْدِقَاءِ؟

Apa minuman favorit Anda saat bersantai atau berkumpul dengan teman?

الطعام والشراب

هَلْ لَدَيْكَ مَطْعَمٌ أَوْ مَقْهَى تَزُورُهُ
بانتظام؟

Apakah Anda memiliki restoran atau kafe favorit yang sering Anda kunjungi?

الموضوع: الهواية:

<p>الهواية</p> <p>هَلْ لَدَيْكَ مَشَارِيعُ أَوْ أَهْدَافٌ مُعَيَّنَةٌ تَتَعَلَّقُ بِهَا وَبَيْتِكَ؟</p> <p>Apakah Anda memiliki proyek atau tujuan tertentu terkait hobi Anda?</p>	<p>الهواية</p> <p>هَلْ سَبَقَ أَنْ شَارَكْتَ أَوْ عَلَّمْتَ هَوَايَتِكَ لِلْآخَرِينَ؟</p> <p>Apakah Anda pernah berbagi atau mengajarkan hobi Anda kepada orang lain?</p>
<p>الهواية</p> <p>هَلْ هُنَاكَ كُتُبٌ، أَفْلامٌ، أَوْ مَوَارِدُ أُخْرَى تُوصِي بِهَا لِلْأَشْخَاصِ الْمُهْتَمِينَ بِهَذِهِ الْهَوَايَةِ؟</p> <p>Apakah ada buku, film, atau sumber daya lain yang Anda rekomendasikan untuk orang yang tertarik dengan hobi ini?</p>	<p>الهواية</p> <p>هَلْ حَقَّقْتَ إِنجَازَاتٍ مُعَيَّنَةَ مِنْ خِلَالِ هَوَايَتِكَ؟</p> <p>Apakah ada prestasi tertentu yang pernah Anda capai melalui hobi Anda?</p>
<p>الهواية</p> <p>كَيْفَ تُؤَثِّرُ هَوَايَتُكَ عَلَى حَيَاتِكَ الْيَوْمِيَّةِ؟</p> <p>Bagaimana hobi Anda mempengaruhi kehidupan sehari-hari Anda?</p>	<p>بِطَاقَةُ الْكَلَامِ</p>  <p>مُظْهِرٌ خَلْفَ الْبِطَاقَةِ</p> <p>أندريس سينا</p>

الهواية

هَلْ تَقْضِي مُمَارَسَتَهَا بِمُفْرَدِكَ
أَمْ مَعَ الْآخَرِينَ؟

Apakah Anda lebih suka melakukannya sendiri atau bersama orang lain?

الهواية

كَيْفَ تَعَلَّمْتَ هَذِهِ الْهَوَايَةَ؟

Bagaimana cara Anda mempelajari hobi tersebut?

الهواية

هَلْ سَبَقَ أَنْ اتَّخَذْتَ بَدَوَاتٍ أَوْ
تَدْرِيبَاتٍ تَتَعَلَّقُ بِهَاوِيَتِكَ؟

Apakah Anda pernah mengikuti kursus atau pelatihan untuk hobi Anda?

الهواية

هَلْ هُنَاكَ مُجْتَمَعٌ أَوْ نَادٍ تَنْضَمُّ إِلَيْهِ
مُرْتَبِطٌ بِهَاوِيَتِكَ؟

Apakah ada komunitas atau klub yang Anda ikuti terkait hobi Anda?

الهواية

مَا هُوَ التَّحَدِّي الْأَكْبَرُ الَّذِي
وَاجَهْتَهُ أَثْنَاءَ مُمَارَسَةِ هَذِهِ الْهَوَايَةِ؟

Apa tantangan terbesar yang pernah Anda hadapi saat menjalankan hobi ini?

الهواية

هَلْ فَكَّرْتَ يَوْمًا فِي تَحْوِيلِ
هُوَإِيَتِكَ إِلَى مِهْنَةٍ؟

Apakah Anda pernah berpikir untuk mengubah hobi Anda menjadi profesi?

الهواية

مَا الَّذِي تَسْتَمِعُ بِهِ أَكْثَرَ فِي هَذِهِ
الْهَوَايَةِ؟

Apa yang paling Anda nikmati dari hobi ini?

الهواية

هَلْ هُنَاكَ شَخْصٌ يُلْهَمُكَ فِي
مُمَارَسَةِ هَذِهِ الْهَوَايَةِ؟

Apakah ada seseorang yang menginspirasi Anda dalam menjalankan hobi ini?

الهواية

كَيْفَ تُحَافِظُ عَلَى الْحَمَاسِ
وَالدَّافِعِ لِلاِسْتِمْرَارِ فِي هَوَايَتِكَ؟

Bagaimana cara Anda menjaga semangat dan motivasi untuk tetap melanjutkan hobi Anda?

الهواية

مَا هِيَ هَوَايَاكَ الرَّئِيسِيَّة؟

Apa hobi utama Anda?

الهواية

كَمْ مَرَّةً فِي الْأُسْبُوعِ تُحَصِّصُ
وَقْتًا لَهَا وَبِتَيْكَ؟

Berapa kali dalam seminggu Anda meluangkan waktu
untuk hobi Anda?

الهواية

مُنْذُ مَتَى بَدَأْتَ تَهْتَمُّ بِهَذِهِ
الْهَوَايَةِ؟

Sejak kapan Anda mulai tertarik dengan hobi tersebut?

الهواية

هَلْ لَدَيْكَ هَوَايَاتٌ أُخْرَى بِجَانِبِ
الْهَوَايَةِ الرَّئِيسِيَّةِ؟

Apakah Anda memiliki hobi lain selain yang utama?

الهواية

مَا الَّذِي دَفَعَكَ لِاخْتِيَارِ هَذِهِ
الْهَوَايَةِ؟

Apa yang membuat Anda memilih hobi ini?

الهواية

هَلْ تَتَطَلَّبُ هَوَايَاكَ مَعَدَّاتٍ
خَاصَّةً؟ إِذَا كَانَتْ الْإِجَابَةُ نَعَمْ
مَا هِيَ؟

Apakah hobi Anda memerlukan peralatan khusus? Jika
ya, apa saja?

الموضوع: الحياة اليومية

الحياة اليومية

هل لديك عادات ليّية قبل النوم؟

Apakah Anda memiliki kebiasaan atau ritual malam sebelum tidur?

الحياة اليومية

ما نوع الموسيقى التي تحب الاستماع إليها أثناء الأندطة؟

Apakah jenis musik yang Anda sukai dengarkan saat beraktivitas?

الحياة اليومية

كيف تحافظ على الطاقة والتوكيز طول اليوم؟

Bagaimana Anda menjaga energi dan fokus sepanjang hari?

الحياة اليومية

هل هناك شيء تمني إضافته أو تغييره في روتينك اليومي؟

Apakah ada sesuatu yang Anda harapkan bisa Anda tambahkan atau ubah dalam rutinitas harian Anda?

الحياة اليومية

كيف تحفل بالإنجازات الصغيرة في حياتك اليومية؟

Bagaimana cara Anda merayakan pencapaian kecil dalam kehidupan sehari-hari?

بطاقة الكلام



مظهر خلف البطاقة

أندلس سناب

الحياة اليومية

كَيْفَ تَقْضِي وَقْتَ فَرَغِكَ؟

Bagaimana Anda menghabiskan waktu luang Anda?

الحياة اليومية

مَاذَا تَفْعَلُ لِلْحِفَاطِ عَلَى التَّوَارِينِ
بَيْنَ الْعَمَلِ وَالْحَيَاةِ الشَّخْصِيَّةِ؟

Apa yang Anda lakukan untuk menjaga keseimbangan antara pekerjaan dan kehidupan pribadi?

الحياة اليومية

هَلْ تُحِبُّ مُشَاهَدَةَ التَّلْفَازِ أَوْ
قِرَاءَةَ الْكُتُبِ قَبْلَ النَّوْمِ؟

Apakah Anda suka menonton TV atau membaca buku sebelum tidur?

الحياة اليومية

هَلْ لَدَيْكَ مَهَامٌ يَوْمِيَّةٌ مَعِينَةً يَجِبُ
الْقِيَامُ بِهَا كُلَّ يَوْمٍ؟

Apakah Anda memiliki tugas harian tertentu yang harus dilakukan setiap hari?

الحياة اليومية

هَلْ لَدَيْكَ رُوتِينٌ خَاصٌّ فِي
عُطْلَةِ نَهَايَةِ الْأُسْبُوعِ؟
إِذَا كَانَتْ الْإِجَابَةُ نَعَمْ، مَا هِيَ؟

Apakah Anda memiliki rutinitas khusus pada akhir pekan? Jika ya, apa saja?

الحياة اليومية

مَا أَكْثَرُ شَيْءٍ تَسْمَعُ بِهِ فِي
رُوتِينِكَ اليَوْمِيِّ؟

Apa yang paling Anda nikmati dari rutinitas harian Anda?

الحياة اليومية

كَيْفَ تَتَعَامَلُ مَعَ التَّوَرُّثِ فِي
الْأَنْشِطَةِ اليَوْمِيَّةِ؟

Bagaimana cara Anda mengatasi stres dalam kegiatan sehari-hari?

الحياة اليومية

كَيْفَ تُنظِّمُ وَقْتَكَ لِلْعَائِلَةِ
وَالْأَصْدِقَاءِ؟

Bagaimana Anda mengatur waktu untuk keluarga dan teman-teman?

الحياة اليومية

كَيْفَ تَسْتَعِدُّ لِلْيَوْمِ التَّالِيِ؟

Bagaimana Anda mempersiapkan diri untuk hari berikutnya?

الحياة اليومية

كَيْفَ تُدِيرُ جَدْوَلَ يَوْمِي؟

Bagaimana cara Anda mengatur jadwal harian Anda?

الحياة اليومية

هَلْ لَدَيْكَ وَقْتُ اسْتِرَاحَةٍ فِي مُنْتَصَفِ الْيَوْمِ؟ كَيْفَ تَقْضِيهِ؟

Apakah Anda memiliki waktu istirahat di tengah hari?
Bagaimana Anda menghabiskannya?

الحياة اليومية

مَاذَا تَتَنَاوَلُ عَادَةً عَلَى الْعَدَاءِ؟

Apa yang biasanya Anda makan untuk makan siang?

الحياة اليومية

مَاذَا تَفْعَلُ لِلِاسْتِرَاحَةِ بَعْدَ يَوْمٍ طَوِيلٍ مِنَ النَّشَاطَاتِ؟

Apa yang Anda lakukan untuk bersantai setelah seharian beraktivitas?

الحياة اليومية

هَلْ لَدَيْكَ رُوتِينٌ رِيَاضِيٌّ؟ إِذَا كَانَتْ الْإِجَابَةُ نَعَمْ، مَتَى تُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ عَادَةً؟

Apakah Anda memiliki rutinitas olahraga? Jika ya, kapan biasanya Anda berolahraga?

الحياة اليومية

مَاذَا تَفْعَلُ عَادَةً فِي اللَّيْلَةِ قَبْلَ النَّوْمِ؟

Apa yang biasanya Anda lakukan pada malam hari sebelum tidur?

الحياة اليومية

مَا هُوَ أَوَّلُ شَيْءٍ تَفْعَلُهُ عِنْدَ
الِاسْتَيْقَاطِ؟

Apa hal pertama yang Anda lakukan saat bangun tidur?

الحياة اليومية

كَيْفَ تَكُونُ رُؤْيُوكَ الصَّبَاحِي
عَادَةً؟

Bagaimana rutinitas pagi Anda biasanya?

الحياة اليومية

مَا هُوَ إِفْطَارُكَ الْمَفْضَّلُ؟

Apa sarapan favorit Anda?

الحياة اليومية

كَمْ مِنَ الْوَقْتِ تَسْتَعْرِفُ لِلْوُصُولِ
إِلَى الْعَمَلِ أَوْ الْمَدْرَسَةِ؟

Berapa lama waktu yang Anda habiskan untuk perjalanan
ke tempat kerja atau sekolah?

الحياة اليومية

مَا هُوَ أَوَّلُ نَشَاطٍ تَقُومُ بِهِ عِنْدَمَا
تَصِلُ إِلَى الْعَمَلِ أَوْ الْمَدْرَسَةِ؟

Apa kegiatan pertama yang Anda lakukan ketika sampai
di tempat kerja atau sekolah?

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : يدين لؤدين
محل وتاريخ الميلاد : تيكونج، ١٠ ديسمبر ١٩٩٦ م
العنوان الأصلي : قرية تيكونج (Tikong)، تاليابو الشمالية (Taliabu Utara)، مالوكو الشمالية.
رقم الهاتف : ٠٨١٣٨٦٤٢٠٨٢٧
عنوان البريد الإلكتروني : litteyadin@gmail.com

ب. السيرة التعليمية

٢٠٠١ - ٢٠٠٧ م	المدرسة إنبريس ٢ الابتدائية بتيكونج SD Inpres 2 Tikong
٢٠٠٨ - ٢٠١٠ م	المعهد العصري الشيخ عبد الوحيد المتوسط بمدينة باوباو MTsS Pondok Modern al-Syaikh Abdul Wahid Kota Baubau
٢٠١٠ - ٢٠١٣ م	المعهد العصري الشيخ عبد الوحيد الثانوي بمدينة باوباو MAS Pondok Modern al-Syaikh Abdul Wahid Kota Baubau
٢٠١٤ - ٢٠١٩ م	جامعة شريف هداية الله الحكومية الإسلامية جاكرتا UIN Syarif Hidayatullah Jakarta